

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

جامعة أبو بكر بلقايد
+080.0444 03080 0302681 4100.1
UNIVERSITÉ DE TLEMCCEN



Faculté des Lettres et des Langues

**Département de français
Filière de français**

Thème

Le rôle prosodique des énoncés adressés aux enfants par un animateur, cas de l'émission radiophonique algérienne, "les enfants d'abord" d'Alger chaîne trois.

Mémoire de master en **Sciences du Langage**

Présentée par : M^{elle} .HERIR Dounia

Sous la direction de : M.KHERBOUCHE Ghouti

Membres du jury:

Mme.BELKAID Amaria	MCA – Université Tlemcen	Présidente
Mr.KHERBOUCHE Ghouti	MCB –Université Tlemcen	Encadrant
Mr.BENAISSA Azzeddine	MAA – UniversitéTlemcen	Examineur

Année universitaire 2021-2022

Remerciements

- ❖ *Je remercie tout d'abord Allah le Tout puissant de m'avoir donné la force, la patience et le courage d'achever ce travail.*

- ❖ *Mes plus profonds sentiments de remerciements s'adressent à mon directeur de recherche Monsieur **KHERBOUCHE Ghouti** qui a accepté de diriger ce travail ainsi que pour ses nombreux conseils et ses précieuses orientations.*

- ❖ *Je tiens à remercier également les membres du jury d'avoir accepté de lire et d'évaluer ce mémoire de recherche et de participer à cette soutenance.*

- ❖ *Un grand merci aussi à tous les enseignants de département de français à l'université de Tlemcen pour leurs efforts.*

Dédicace

❖ *A mes chers parents qui m'ont toujours motivé et m'ont encouragé*

pour terminer mes études. Qu'Allah les bénisse.

❖ *A mes adorables sœurs que j'aime beaucoup. Qu'Allah les garde*

❖ *A ma chère grand-mère. Qu'Allah prolonge sa vie.*

Convention de transcription adoptée dans ce travail

/	rupture de l'énoncé sans qu'il y ait réellement de pause
\	interruption d'un énoncé par l'intervention d'un interlocuteur
+,++,+++	pause très brève, brève, moyenne
(p.15s.)	Pause de 15 secondes
&	enchaînement rapide de paroles
↑	intonation montante
↓	intonation descente registre
!	intonation implicative
é oui?	
SOLITUDE ,BRAvo	accentuation d'un mot, d'une syllabe
oui : euh ::	allongement de la syllabe ou du phonème qui précède
Senti :::r	le nombre des deux points correspond à la dimension de l'allongement
(RIRE)	rire, ou énoncé produit en riant les signes*c'est ce que je voulais dire*sont utilisés délimiter l'énoncé produit en riant
<hésitation	commentaire ou interprétation du transcripteur
<Administrasio ?>	séquence dont l'interprétation reste incertaine
<Publicité/publique>	hésitation du transcripteur à transcrire l'une ou l'autre de ces formes
<..... ?>	séquence inaudible ou incompréhensible à cause d'un chevauchement, de la friture ou de la voix basse de l'interlocuteur
D Alger <u>hm hm</u> F à <u>Alger</u> voilà/	Chevauchement de paroles

X, XX, XXX	Mot inaudible d'une, deux ou trois syllabes
Pa(r)ce que	() désigne une partie non prononcée
«chui»	représentation phonético-orthographique
/əlhəmdulɛ'h/	Transcription phonologique en gras
=	liaison inhabituelle : un chant agréable (“un chant agréable”)
≠	absence inhabituelle de liaison : les ≠ (“les enfants”)

Tableau de la transcription des principales consonnes du dialecte arabe algérien adoptée dans ce travail

Q	ق	Occlusive uvulaire
ʁ	ر	latérale vibrante sonore
R	غ	vélaire sonore
X	خ	vélaire sourde
ħ	ح	pharyngale fricative sourde
h	ه	Fricative glottale sonore
ç	ع	pharyngale fricative sonore

Table des matières

Page de garde	
Remerciements	
Dédicaces	
Convention de transcription adoptée	
Transcription phonologiques adoptée des consonnes du dialecte arabe algérien	
Tables des matières	
Introduction générale	01
Partie I : Cadrage théorique et méthodologique	
Introduction.....	05
I.1. Cadrage théorique: Mutation de la linguistique.....	06
I.1.1. Objet d'étude: de "LANGUE" à "DISCOURS".....	07
I.1.2. La sociolinguistique interactionnelle.....	08
I.1.2.1. Les interactions verbales.....	09
I.1.2.2. L'analyse des interactions verbales.....	10
I.1.3. Les principaux courants de l'interactionnisme.....	11
I.1.3.1. L'ethnographie de la communication.....	11
I.1.3. 2. L'ethnométhodologie.....	12
I.1.3. 3. La pragmatique.....	12
I.1.3.3.a. Acte locutoire.....	13
I.1.3.3.b. Acte illocutoire.....	13
I.1.3.3.c. Acte perlocutoire.....	13
I.1.3.4. L'analyse conversationnelle.....	13
I.1.3.4.a. Conversation comme objet d'étude.....	14
I.1.3.4.b. Conversation radiophonique.....	15

I.1.3.4.c. Les cinq rangs de la structure d'une conversation.....	15
I.1.4. La notion d'interaction.....	16
I.1.5. Matériau sémiotique de l'interaction.....	18
I.1.5.1. Le verbal	18
I.1.5.2. Le para-verbal.....	18
I.1.5.3. Le non-verbal.....	19
I.1.6. La prosodie.....	19
I.1.6. 1. Définition des éléments et des traits prosodique.....	23
I.1.6. 1.a. La prononciation.....	24
I.1.6. 1.b. L'accent.....	24
I.1.6.1.c. L'intonation.....	25
I.1.6.1.d. Le ton.....	26
I.1.6.1.e. La jointure.....	26
I.1.6.1.f. La pause.....	26
I.1.6.1.g. Le rythme.....	27
I.1.6.1.h. Le débit.....	27
I.1.6.2. Composantes élémentaires de la prosodie.....	28
I.1.6.2.a. La fréquence fondamentale.....	28
I.1.6.2. b. La durée.....	29
I.1.6.2.c. L'intensité.....	29
I.1.7. La prosodie dans la conversation orale radiophonique.....	30

Conclusion.....	32
I.2.Cadrage méthodologique.....	33
I.2.1. Présentation et description du corpus.....	33
I.2.1.1. L'interaction médiatique.....	34
I.2.1.2. La radio algérienne.....	35
I.2.1.3. L'émission "les enfants d'abord", une interaction radiophonique.....	36
I.2.1. 3. a. Le profil de l'animatrice.....	36
I.2.1. 3.b. Les enfants comme participants.....	37
I.2.2.Motivation et justification du choix de l'émission radiophonique "les enfants d'abord".....	37
I.2.3. Approche et méthodes adoptées.....	38
I.2.3.1. Une approche interactionnelle.....	38
I.2.3.2. Une méthode empirique.....	38
I.2.3.3. Une méthode qualitative et quantitative.....	39
I.2.4. Méthode de collecte des données.....	40
I.2.4.1.L'observation non participante.....	42
I.2.4.2.Enregistrement audio (sonore).....	42
I.2.5.Les difficultés rencontrées.....	43
I.2.6. La transcription.....	44
I.2.6.1. Convention de transcription.....	45
I.2.6.2. Les conventions de transcription du corpus de langue arabe.....	46

I.2.7. Traduction.....	46
Conclusion.....	47
 Partie II: Analyse et interprétation des données	
Introduction.....	48
II.1.L'organisation globale dans l'émission radiophonique " Les enfants d'abord.....	49
II.1.1.La séquence d'ouverture dans notre corpus.....	49
II.1.2.Le corps de notre interaction radiophonique.....	51
II.1.3. La séquence de clôture dans notre corpus.....	51
II.2. La prosodie dans notre interaction radiophonique	
II.3. L'analyse des données de notre corpus.....	52
II.3.1. Les épisodes de notre émission choisie.....	52
II.3. a. Episode n°01.....	52
II.3. b. Episode n°02	53
II.3. c.Episode n°03	53
II.3.2. Les extraits choisis.....	53
II.3.2.1. Extraits de la séquence d'ouverture.....	54
II.3.2.2. Extraits du corps de l'interaction.....	56
II.3.2.3. Extrait de la séquence de clôture.....	71
II.3.3. Analyse des extraits de notre corpus.....	72
II.3.3. 1. Analyse des extraits de la séquence d'ouverture.....	72

II.3.3.2. Analyse des extraits du corps de l'interaction.....	74
II.3.3.3. Analyse de l'extrait de la séquence de clôture.....	83
II.4. L'interprétation globale des résultats de notre corpus.....	85
Conclusion.....	85
Conclusion générale.....	87
Références bibliographiques.....	89
Annexes.....	92

Introduction générale

Introduction générale

La communication est au centre de notre vie, pour cela la vie en société n'est possible que lorsqu'il existe une relation communicationnelle entre les individus. En présence d'autrui, tout acte verbal ou non verbal a un sens et constitue ainsi une communication, c'est-à-dire on ne peut pas ne pas communiquer. La communication ainsi, joue un rôle très important dans l'établissement de toutes relations humaines. En d'autres termes tout comportement de l'être humain (un soupir, un regard, une intonation dans la voix, etc.) est communicatif. Car il a une valeur informationnelle qui s'applique à toutes les situations d'interaction et contribue à influencer sur les autres. En communiquant, on ne transmet pas une information seulement, mais on tisse des relations. Il ne fait aucun doute que la communication est l'un des piliers les plus nécessaires de toute activité sociale, il est donc impossible de ne pas communiquer.

La communication est considérée comme l'ensemble des stratégies mises en place, par une personne ou plusieurs personnes pour échanger et partager des ressources et des représentations avec d'autres. C'est le processus le plus efficace qui fonctionne grâce à des acteurs qu'on appelle en analyse conversationnelle "des interactants".

Depuis la naissance de l'analyse conversationnelle, la discipline qui prend en charge l'étude des règles qui sous tendent le fonctionnement des conversations naturelles, l'intérêt pour le discours est élargi et émergé, la façon à travailler sur la langue orale et la parole en interaction. C'est-à-dire les conversationnalistes s'intéressent tout d'abord à l'organisation du langage et de l'action au sein de l'interaction sociale. C'est un courant qui se situe entre plusieurs disciplines dont l'objet d'étude est de fournir une modélisation de l'interaction conversationnelle.

L'analyse conversationnelle avance l'idée qu'il existe de l'ordre en tout point et que tout détail du comportement est à priori potentiellement pertinent. Et puisque la prosodie est considérée comme un phénomène récent dans cette branche scientifique afin de signaler et d'interpréter certaines activités et certaines actions, les chercheurs sont relativement intéressés à cette dernière étude, l'étude de la prosodie spécifiquement en interaction, plus principalement l'étude des relations de la prosodie et le discours oral.

Par prosodie on fait référence au niveau suprasegmental du langage, elle permet de construire un discours cohérent en fournissant des informations.

Notre étude scientifique vise essentiellement à mettre l'accent sur ce dernier concept celui de la "Prosodie" dans des conversations orales radiophoniques francophones algériennes, précisément dans des conversations auxquelles les enfants seront présents comme participants. Il s'agit d'une étude qui propose une description de l'interaction radiophonique francophone algérienne, elle s'intéresse plus particulièrement au rôle discursif de la prosodie.

Notre recherche s'inscrit, donc, dans le domaine de l'analyse des interactions verbales ou l'analyse du discours-en-interaction, un domaine très vaste qui fait l'actualité scientifique et qui occupe une place primordiale dans le champ des sciences du langage.

La principale motivation qui nous a menée au choix de ce thème de recherche est: après avoir effectué des recherches à propos des interactions verbales radiophoniques et après tous les efforts fournis dans le module analyse conversationnelle, la perception des choses ordinaires a complètement et radicalement changé.

Pour cela, notre objectif est donc de mettre en relief le rôle de la prosodie des énoncés adressés aux enfants par un animateur dans une émission radiophonique algérienne, « les enfants d'abord ».

Notre émission radiophonique « les enfants d'abord » est diffusée sur la chaîne francophone, Alger chaîne trois qui est animée par Soraya Bouathba, une émission qui donne la parole aux tous petits.

Notre problématique pourrait être formulée comme suit: **Quel est le rôle prosodique des énoncés adressés aux enfants par un animateur dans une émission radiophonique algérienne?**

Dans le cadre de cette question principale, deux sous-questions nous préoccupent :

1. Est-ce que la prosodie permettrait de mettre les enfants dans une situation d'interaction convenable? Autrement dit, la prosodie des énoncés adressés aux enfants dans une interaction radiophonique est-elle en étroite avec la réception des données et la

compréhension des énoncés dans les échanges verbaux entre l'animatrice et les participants de son émission?

2. Est-ce que la prosodie des énoncés adressés aux enfants n'aurait pas une influence sur le degré d'interactivité?

Pour pouvoir répondre clairement à notre problématique deux hypothèses majeures sont proposées:

1. Nous estimons que la prosodie ne permettrait pas de mettre les enfants dans une situation d'interaction convenable.

2. Nous supposons que le degré d'interactivité avec les enfants serait haut.

Pour répondre à toutes ces questions, nous avons adopté un corpus constitué des extraits à analyser de trois épisodes différents de l'émission radiophonique algérienne francophone « les enfants d'abord ». Notre corpus compte précisément huit (08) extraits: trois (03) des séquences d'ouverture, quatre (04) du corps de notre interaction radiophonique et un extrait (01) de la séquence de clôture de l'émission radiophonique algérienne « les enfants d'abord ».

Ce présent travail adopte une approche interactionnelle parce qu'elle correspond avec notre corpus oral, elle repose sur l'observation des données et des faits réelles et authentiques que nous avons enregistrés et transcrits.

Notre recherche se subdivise en deux grandes parties: une première partie intitulée " Cadrage théorique et méthodologique " réservée aux concepts et aux termes théoriques et méthodologiques et une deuxième partie intitulée " Analyse et interprétation des données " réservée à l'analyse et à l'interprétation du corpus.

La première partie de notre mémoire est constituée de deux cadrages:

Un premier cadrage intitulé: « cadrage théorique » où nous faisons référence à notre discipline scientifique dans lequel nous délimitons l'objet d'étude de notre travail de recherche, à ce niveau là nous présentons aussi les différents termes clés de l'analyse conversationnelle et les interactions verbales. Au final, nous soulignerons quelques

éléments définitoires sur le phénomène de la prosodie et ses traits prosodiques suprasegmentaux.

Un deuxième cadrage intitulé: « cadrage méthodologique» où nous présentons la nature de notre corpus choisi c'est-à dire une présentation de notre émission radiophonique algérienne "les enfants d'abord", de l'animatrice de cette émission Soraya et les différentes approches et méthodes abordées pour l'analyse des données enregistrés et transcrits de notre corpus et nous expliquons l'opération de la transcription et les conventions de la transcription que nous avons choisi afin de réaliser ce travail.

La deuxième partie est consacrée à l'analyse du corpus sélectionné et transcrit minutieusement et puis à l'interprétation des données obtenus de notre corpus retenu.

Enfin, notre travail s'achève par une conclusion générale dans laquelle nous avons présenté et synthétisé les résultats obtenus lors de l'analyse de notre corpus du travail.

Partie I:

Cadrage théorique et méthodologique

La première partie est conçue dans le but d'expliquer d'une manière générale le contenu de notre mémoire de recherche et de mettre en évidence deux aspects distincts: théoriques et méthodologiques.

La première étape que nous allons accomplir est de définir les grands termes fondamentaux qui font référence à notre discipline de recherche qui est l'analyse des interactions verbales. Ensuite, dans le cadre méthodologique, nous allons présenter et décrire notre corpus, les approches que nous allons adoptées, les méthodes de collecte des données et la convention de la transcription.

I.1. Cadrage théorique: Mutation de la linguistique

Il est bien connu que la science qui s'est constituée autour des faits de la langue est bien évidemment la linguistique, et comme nous savons tous, c'est au début du 20^e siècle et bien précisément en 1916 que la linguistique est reconnue comme l'étude scientifique de la langue dans le fameux ouvrage "Cours de Linguistique Générale" (CLG)¹, et Saussure est considéré comme le père fondateur de cette dernière discipline scientifique.

Il a défini ce champ d'étude comme: « *une science qui a pour objet la langue envisagée en elle-même et pour elle-même* ». Saussure (1916 : 376), c'est-à-dire l'étude de la langue comme objet d'analyse scientifique en lui-même hors de tout contexte social, c'est la détermination de l'objet de la linguistique à l'étude du système abstrait de la langue et le refus de toute dimension sociale du langage. La linguistique détermine les conditions générales du fonctionnement des langues comme systèmes sous leurs différents aspects phonétique, phonologie, lexicologie, morphologie, syntaxique, sémantique pragmatique, etc.

Les linguistes ont l'objet d'étude de dégager le fonctionnement interne de la langue. Autrement dit, un linguiste ne s'occupe pas de la langue telle qu'elle devrait être mais de la langue telle qu'elle est, dans la diversité de ses formes. Elle est donc la méthodologie scientifique qui décrit la langue, son fonctionnement et son usage

La linguistique se veut donc un outil de description scientifique descriptive, objective et neutre.

Mounin (2004 : 16) définit la linguistique comme:

« Science du langage, c'est-à-dire étude objective, descriptive et explicative de la structure, du fonctionnement et de l'évolution dans le temps des langues naturelles humaines. S'oppose ainsi à la grammaire et la philosophie du langage ».

Il est survenu au cours de ces dernières années dans les études portant sur le langage et les langues des changements considérables.

¹Le Cours de linguistique générale a été rédigé par les élèves de Ferdinand de Saussure (1857-1913) à partir de leurs notes, Saussure a établi certains des concepts clefs de la linguistique moderne

La linguistique a été émergée vers un nouveau paradigme des sciences du langage, c'est-à-dire une linguistique traditionnelle structurale (la linguistique de cabinet) vers d'autres différentes disciplines plus concrètes.

Les sciences du langage regroupent plusieurs domaines d'étude et forment une discipline qui a pour objet l'étude des langues dans leurs différents aspects. Elles s'intéressent à des branches scientifiques multiples comme: l'analyse du discours (DA)², l'analyse conversationnelle(CA)³, la sociolinguistique, la psycholinguistique, la philosophie du langage, etc.

Les sciences du langage consistent à expliquer le fonctionnement du langage humain dans toutes ses dimensions, elles étudient aussi sa nature et décrivent l'évolution et le rôle social des langues. Toutes ces dernières disciplines certes parfaitement légitimes et fort importantes, mais tout à fait différentes par rapport à la linguistique saussurienne et son objet d'étude.

I.1.1. Objet d'étude: de "LANGUE" à "DISCOURS"

Auparavant, l'étude du langage reste traditionnellement fondée sur la langue écrite. La théorie saussurienne a pour unique et véritable objet d'étude, c'est: la langue en elle-même et pour elle-même⁴.

Pour Saussure, la langue ne s'observe qu'en elle-même, son étude doit faire abstraction de tous les facteurs extralinguistiques c'est-à-dire de tout ce qui est étranger à son système et son organisme, de tout ce qu'on désigne par la linguistique externe.

L'évolution épistémologique de la linguistique fait apparaître le transfert de l'objet d'étude de "la langue" vers "le discours" (la langue en action). Il s'agit d'une mutation dans la conception de l'objet d'étude et bien évidemment dans la notion linguistique vers les sciences du langage.

A partir des années soixante, le discours s'inscrit de façon générale dans le cadre de l'évolution des sciences du langage qu'elles s'intéressent à sa production ou sa réception.

²Nous écrivons désormais CA, Analyse conversationnelle.

³Nous écrivons désormais DA, Analyse du discours, (Discourse Analysis)

⁴ Principe d'**immanence** admis par Ferdinand de SAUSSURE, désigne le caractère de ce qui a son principe en soi-même.

I.1.2. La sociolinguistique interactionnelle

Gumperz est l'un des grands intellectuels américains du 20^e siècle. Au fil de ses travaux, il a élaboré une sociolinguistique dite interactionnelle qui représente aujourd'hui l'une des grandes branches de la sociolinguistique.

Selon le nouveau dictionnaire encyclopédique des sciences des langages (1995: 146) :

« La sociolinguistique interactionnelle, qui se situe dans le prolongement de l'ethnographie de la communication c'est préoccupée d'intégrer les dimensions pragmatiques et interactionnelles dans l'analyse des faits de variation sociale. Dans un échange conversationnel, la variation linguistique ne constitue pas seulement un indice de comportement social. Elle est aussi une ressource communicative à la disposition des participants et elle contribue à l'interprétation de ce qui se produit dans l'échange conversationnel ».

Il est considéré comme le pionnier principal de la sociolinguistique interactionnelle, selon lui, cette discipline prend une nouvelle méthodologie qui est très importante et différente de celui de Labov (la sociolinguistique variationniste) qui a eu l'idée d'analyser les parlés et les résultats des sociologues et d'anthropologues, alors que la proposition du Gumperz consiste à s'intéresser aux interactions verbales, à décrire les façons de parler, d'étudier les stratégies mises en œuvre par les locuteurs de différences sociales et à constituer de véritables corpus de données authentiques.

Gumperz a apporté une nouvelle touche à l'approche sociolinguistique du discours parce qu'il a développé une approche différente interprétative qui montre l'importance de l'utilisation des interactions et qui s'intéresse plus particulièrement aux conversations. Il a toujours essayé de mettre l'accent sur deux aspects différents dans ses études sociolinguistiques des interactions: les stratégies interactionnelles (discursives) et l'identité sociale.

Le domaine de cette théorie interactionnelle sert à contribuer à l'étude des échanges conversationnels en participant à l'analyse interprétative des conversations produites par des individus au milieu social, c'est-à-dire dans le but de s'intéresser à des séquences d'interactions verbales à l'aide de deux outils méthodologiques: observation et méthode interprétative afin d'arriver à une étude rigoureuse et authentique et pour voir le fonctionnement de certaines productions langagières.

Une sociolinguistique interactionnelle, c'est la sociolinguistique de la contextualisation car cette dernière notion de contextualisation occupe une place centrale et primordiale dans cette théorie interactionnelle, autrement dit la sociolinguistique interactionnelle est la description de la langue dans son contexte, c'est pour cela Gumperz donne de l'importance au langage en situation, contexte où se déroule la communication.

Il existe trois indices différents et majeurs en sociolinguistique interactionnelle:

- **La prosodie:** par laquelle l'auteur entend (l'accentuation, le changement de ton, l'intonation, les pauses...), tous ces éléments jouent un rôle très important dans l'analyse de la conversation des interactants.
- **Le choix du code:** à l'intérieur du répertoire linguistique par exemple (l'alternance codique)
- **Le choix de l'expression métaphorique et des routines de conversation:** (le fonctionnement des routines d'ouverture ou de clôture.

L'étude de ces trois divers types d'indices dans la sociolinguistique interactionnelle permet de mettre en valeur le rôle de chacun, dans la contextualisation du processus discursif.

Les chercheurs de la sociolinguistique interactionnelle ont l'objectif de travailler les processus des constructions conceptualisées et des interprétations des significations dans une situation d'interaction.

I.1.2.1. Les interactions verbales

A partir des années 1970, la notion des interactions verbales⁵ a fait sa première apparition dans le domaine de la sociolinguistique américaine. Elle trouve son origine dans les recherches de l'école de Palo Alto⁶ et dans les travaux de plusieurs d'autres chercheurs: Bateson et Hall, Goffman et Gumperz, etc.

L'interaction verbale est constituée de deux termes: « interaction », définie selon le dictionnaire Larousse (2009: 545), par « l'influence réciproque de deux

⁵ Notion fondée par Catherine KERBRAT ORECCHIONI

⁶ L'école de Palo Alto est un courant de pensée et de recherche, tire son nom de la ville de Palo Alto en Californie.

phénomènes, de deux personnes », et « verbale » qui sous entend l'usage d'un code langagier articulé.

Les interactions verbales impliquent la description et l'analyse des situations d'oral lorsque deux ou plusieurs personnes sont réunies, c'est-à-dire la situation d'interaction se réalise par la présence et la participation de deux personnes au minimum qui se trouvent dans un même lieu et dans une même situation à un moment donné, cela veut dire qu'un processus d'interaction ne se produit et ne fonctionne qu'avec la présence de plusieurs participants dans un même cadre spatiotemporel.

Dans ce sens la linguiste Orecchioni (1990 : 216) affirme que:

« Pour qu'il y ait échange communicatif, il ne suffit pas que deux locuteurs (ou plus) parlent alternativement ; encore faut-il qu'ils se parlent, c'est-à-dire qu'ils soient tous deux engagés dans l'échange, et qu'ils produisent des signes de cet engagement mutuel ».

I.1.2.2. L'analyse des interactions verbales

L'analyse des interactions verbales ou l'analyse du Discours-En-Interaction a émergé à partir des années 60 en Californie, c'est le résultat du croisement de différents disciplines scientifiques qui étudient l'interaction en situation, elle regroupe la linguistique, la psychologie, la sociologie, l'ethnologie et l'anthropologie, etc.

C'est est une branche pluridisciplinaire, et elle s'intéresse de façon spécifique à l'interaction comme objet d'étude :

«Le développement de la notion d'interaction est lié à l'évolution de la philosophie, de la sociologie, de la linguistique et de la communication»⁷.

L'analyse sociolinguistique des interactions verbales a apporté une empirie nouvelle dans le discours en interaction. Son propre champ d'étude a élargi par rapport au champ d'investigation traditionnel de la linguistique. Son objectif principal est donc de comprendre le processus interactif et d'expliquer les phénomènes des interactants à partir des études détaillées sur les différents niveaux d'organisation de l'interaction authentique.

⁷http://asl.univ-montp3.fr/L308-09/MCC5/E53SLMC1/cours/Analyse_interactions1.pdf.

I.1.3. Les principaux courants de l'interactionnisme

La mouvance interactionniste a été bouleversée par les courants suivants:

I.1.3.1. L'ethnographie de la communication

L'ethnographie de la communication est un courant de recherche très vaste qui se caractérise par ses fondements anthropologiques et elle s'intéresse aux relations entre le langage, la culture et le contexte sociaux. Elle est apparue officiellement dans la publication de *The Ethnography of Speaking* de Dell Hymes en 1962; dans ce dernier article, Hymes (1962) explique que la parole est un processus de communication à étudier dans son contexte à la manière des ethnographes (...). Une communauté linguistique se définit non par une compétence linguistique idéale mais par une compétence communicative qui associe les ressources verbales et les règles d'interaction et de communication.

Elle s'inscrit parmi les courants interactionnistes nord-américains, c'est-à-dire elle puise ses sources dans l'anthropologie américaine, c'est l'étude comparative des comportements communicatifs dans différentes sociétés. Autrement dit, cette discipline s'occupe de l'étude de comportements interpersonnels entre membre d'une même communauté ou entre membres de communautés différentes afin d'étudier ces structures, c'est-à-dire de décrire le savoir commun de base, les règles communicatives qui permettent aux interlocuteurs de communiquer de façon adéquate dans leur communauté ou dans leur groupe, et dans une certaine situation.

Pour Orecchioni (1990:59) ce courant a donc pour objectif :

« De décrire l'utilisation du langage dans la vie sociale ; et plus précisément, de dégager l'ensemble des normes qui sous-tendent le fonctionnement des interactions dans une société donnée ».

L'ethnographie de la communication insiste sur le contexte social et la description des situations.

Baylon et Mignot (1999 : 262) disent qu'elle a pour but :

« D'établir une théorie de la communication en tant que système culturel. Théorie qui se veut à la fois synchronique et diachronique : la description des pratiques langagières des divers »

groupes socioculturels doit tendre à un tableau comparatif, dans le temps et dans l'espace, du fonctionnement de la parole dans la vie sociale».

I.1.3. 2. L'ethnométhodologie

L'ethnométhodologie est un courant qui né et s'est développé aux Etats-Unis dans les années soixante, précisément en Californie en 1959. Elle est une discipline de premier plan pour la sociologie américaine. D'après le dictionnaire Cordial l'ethnométhodologie est une : « *étude sociologique des communautés au travers des phénomènes d'interaction sociale et de la communication interpersonnelle dans la vie quotidienne* ». ⁸

L'analyse conversationnelle puise son origine dans cette dernière discipline, c'est-à-dire l'ethnométhodologie est la branche sociologique dont est issue l'analyse conversationnelle.

Garfinkel est considéré comme le père fondateur, il a forgé le terme ethnométhodologie⁹ sur le modèle de plusieurs termes: ethnobotanique, ethno mathématique, ethnosciences...pour étudier les savoirs et les normes sociales dans le but d'organiser la vie quotidienne, dans sa sociologie l'ordre social est produit par ses membres à l'intérieur de leurs engagements, c'est-à-dire il n'est jamais pensé comme un donné ou un fait immuable, sa nature est donc purement pratique et non pas théorique.

Sacks, Schegloff, Jeferson sont aussi considérés comme des membres actifs dans ce domaine de travail ethnométhodologique.

I.1.3. 3. La pragmatique

La pragmatique a été développée par Austin et Searle à partir de la théorie des actes de langage "Speech act theory". Son propre nom est tiré du grec "Pragma" qui veut dire action. Alors c'est l'étude du langage en tant qu'action. Elle constitue un riche carrefour interdisciplinaire pour linguistes, philosophes, psychologues, logiciens et sociologues, etc.

⁸ <https://www.cordial.fr/dictionnaire/definition/ethnom%C3%A9thodologie.php> . Consulté le 16/06/2021 à 17.25.35.

⁹ Le terme d'ethnométhodologie a été créé par HAROLD Garfinkel en 1967 pour désigner les méthodes par lesquelles les membres d'une société accomplissent de façon ordonnée et reconnaissable les activités sociales dans lesquelles ils sont engagés.

Des autres définitions de la pragmatique:

«Étude des rapports entre les systèmes de signes et le contexte où ils sont utilisés, en particulier avec les actions commises par les usagers». Morris (1938:45)

«La pragmatique est un domaine des sciences du langage qui peut être décrit comme le carrefour de disciplines, où se croisent notamment les linguistiques énonciatives, la sociolinguistique, la psycholinguistique, la sémantique des textes, la sémiotique, l'analyse conversationnelle, les sciences de la communication, ou les sciences cognitives». Franck (2011:201)

Dans cette théorie la fonction du langage est essentiellement d'accomplir des actions et non seulement de décrire le monde réel. L'objet d'étude de la pragmatique est de décrire le langage ordinaire et les conditions du fonctionnement du discours dans une situation d'interaction.

I.1.3.3.a. Acte locutoire: ou acte de dire quelque chose, c'est le fait d'énoncer quelque chose.

« [...] L'acte locutoire consiste simultanément en l'acte de prononcer certains sons (acte phonétique), certains mots et suite grammaticale (acte phatique) et enfin certaines expressions pourvue d'un sens et d'une référence (acte rhétique)». Moeschler (1985: 29)

I.1.3.3.b. Acte illocutoire: ou acte effectué en disant quelque chose.

« [...] L'acte illocutoire correspond à la force ou valeur pragmatique d'un énoncé, quelque soit par ailleurs sa valeur réelle, en situation, pour les interlocuteurs » Nuchèze, Colletta (2002: 74)

I.1.3.3.c. Acte perlocutoire: acte effectué par le fait de dire quelque chose.

« [...] Acte accompli par le fait de dire quelque chose caractérisée par les effets de l'acte considéré » Nuchèze, Colletta (2002 : 73)

I.1.3.4.L'analyse conversationnelle

L'analyse conversationnelle ou " conversation analysis" est issue de la sociologie interactionniste plus principalement de l'ethnométhodologie. C'est une nouvelle discipline apparue pour la première fois en Amérique dans les années soixante par le fondateur Sacks et ses collaborateurs Schegloff, Jefferson et d'autres chercheurs

sociologues. Elle est née de la rencontre de plusieurs d'autres disciplines: l'énonciation, la sociologie et la pragmatique.

Cette approche est fondée sur la description des conversations langagières produites entre les individus au sein de leur vie quotidienne, plus particulièrement elle s'intéresse aux échanges de parole entre eux pendant une conversation, c'est-à-dire à l'étude de la méthode comment les participants organisent leurs interactions à travers la parole en interaction sociale et à comprendre principalement comment l'ordre est accompli dans cette interaction.

Dans le dictionnaire de linguistique, Dubois (1973:36) a écrit :

« L'analyse conversationnelle étudie les règles sous-jacentes au fonctionnement des conversations et des échanges communicatifs, ces règles socioculturelles variant d'une société à l'autre. L'analyse conversationnelle s'insère dans le champ plus large de la linguistique de l'interaction qui étudie, dans une perspective fondamentalement dialogale, des unités supérieures à la phrase. Ce dépassement des unités traditionnelles de la linguistique conduit à une démarche transdisciplinaire de la linguistique ». (1973:36)

I.1.3.4.a. Conversation comme objet d'étude

La conversation¹⁰ est l'activité sociale produite au moins entre deux individus, elle est l'action de parler, de partager et d'échanger des informations sur un sujet bien précis.

Traverso (1996: 09) a cité:

« Par conversation, j'entends tout dialogue sans utilité directe et immédiate, où l'on parle surtout pour parler, par plaisir, par jeu, par politesse. [...] Elle marque l'apogée de l'attention spontanée que les hommes se prêtent réciproquement et par laquelle ils s'interpénètrent avec infiniment plus de profondeur qu'en aucun autre rapport social ».

L'analyse conversationnelle traite les conversations naturelles et spontanées, la conversation est donc devenue un objet d'étude scientifique très important et une ressource basique très intéressante de l'analyse conversationnelle car la conversation est le lieu par excellence où prennent forme et se manifestent toutes les relations sociales et les activités communicatives. « Une conversation est une organisation qui obéit à des règles

¹⁰La conversation devient un type particulier d'interactions.

d'enchaînement syntaxique, sémantique et pragmatique et c'est cette grammaire des conversations qu'il s'agit, à un deuxième niveau d'analyse de dégager». Orecchioni (1990:193)

Les conversationnalistes se consacrent à tout ce qui concerne "la conversation", ils se reposent sur l'étude et l'analyse de la conversation selon le principe de la séquentialisation. Traverso (1999: 9) a mentionné: « *la question centrale est ici celle de la séquentialisation, c'est-à-dire de l'ordre Co-élaboré par les participants pour l'accomplissement de leurs actes* ».

I.1.3.4.b. Conversation radiophonique

La radio est devenue comme un moyen de divertissement, de communication et un outil de diffusion indispensable. Son objectif est de fixer la forme d'une conversation et de fixer même la succession des différentes parties de cette conversation.

Ces dernières conversations sont appelées les conversations radiophoniques, elles sont des discussions partagées entre l'animateur ou l'animatrice de leur émission radiophonique et les auditeurs.

Les participants utilisent le canal auditif et non pas le canal visuel, c'est-à-dire ils ont seulement un matériel pour transmettre la voix (le téléphone par exemple). Dans cette situation de communication les interactants n'auront donc pas accès à la posture ni à la mimique.

Il existe deux types de conversations radiophoniques, le premier est de nature dyadique: elle se caractérise par la présence de deux locuteurs participants sans public et le deuxième est de nature tribologique ou le public est présent comme un troisième élément passif c'est-à-dire il ne participe pas à cette interaction mais il écoute cette conversation.

I.1.3.4.c. Les cinq rangs de la structure d'une conversation

Le modèle hiérarchique comporte cinq rangs de la structure conversationnelle: l'interaction, la séquence, l'échange, l'intervention et l'acte de langage.

- ✓ **L'interaction:** est constituée comme l'élément le plus général et l'unité primordiale qui englobe d'autres unités plus petites, c'est-à-dire l'unité de rang supérieur, elle est composée d'une séquence au minimum. Appelée "incursion"

par l'école de Genève et considérée comme une conversation mise en œuvre du cadre spatio-temporelle, le thème qui a abordé par les participants de cette situation d'interaction et les marques d'ouverture et de clôture. Sa fonction essentielle et d'étudier les relations sociales des partenaires.

- ✓ **La séquence:** appelée "transaction" par les genevois, c'est l'unité de deuxième rang supérieur de la conversation, elle est composée d'une ou plusieurs échanges et caractérisée par une cohérence sémantique, thématique et pragmatique.
- ✓ **L'échange:** est défini comme:

« La plus petite unité dialogique composant l'interaction. Les constituants de l'échange sont des interventions qui entretiennent entre elles des relations illocutoires ». Moeschler (1985 :191).

C'est est une unité fondamentale car les interactants commencent et partagent leurs paroles grâce à cet échange.

- ✓ **L'intervention:** c'est la grande unité monologale construite par un seul locuteur dans un échange. L'intervention peut se distinguer selon sa principale fonction qu'elle assume dans cet échange. Il s'agit donc d'une intervention initiative, réactive et de clôture.
- ✓ **L'acte de langage:** c'est la plus petite unité monologale. Il est composé de trois actes différents (locutoire, illocutoire, perlocutoire), l'unité minimale de la structure conversationnelle sur laquelle repose l'ensemble de découpage de l'interaction.

Ces dernières unités sont catégorisés en deux parties : unités monologales qui sont produites par un seul locuteur (l'acte de langage et l'intervention) et les unités dialogales qui sont produites par deux locuteurs (l'échange, la séquence et l'interaction).

I.1.4. La notion d'interaction

A partir de la seconde moitié du 20^e siècle la notion d'interaction est apparue pour la première fois dans le domaine des sciences humaines, elle est liée à l'évolution de la philosophie, de la sociologie, de la linguistique et de la communication dans le contexte des États-Unis. Ce concept a pour objet d'étudier les interactions verbales et communicatives entre les individus et de gérer les actions humaines suivant des méthodes et des règles pour les analyser dans la société. C'est la "réaction réciproque de

deux ou de plusieurs phénomènes, systèmes ou éléments l'un sur l'autre" Dictionnaire Larousse, six volumes (1980:1637).

Le terme d'interaction, d'après Orecchioni (1998: 21):

« Est la réalité fondamentale du langage [...] tout au long du déroulement d'un échange communicatif quelconque, les différents participants, que l'on dira donc des « Interactants », exercent les uns sur les autres un réseau d'influences mutuelles – parler, c'est échanger, et c'est changer en changeant ».

Orecchioni affirme aussi qu'il n'y a pas une relation directe entre "interaction" et "rencontre" c'est-à-dire on peut donner une définition au terme d'interaction sans aucun lien avec le terme rencontre parce que le terme interaction est plus vaste que rencontre et toute rencontre est construite par plusieurs interactions.

Goffman (1973 :23) a définie cette notion comme:

«L'influence réciproque que les partenaires exercent sur leurs actions respectives lorsqu'ils sont en présence physique immédiate les uns des autres».

Vion (2000: 17-18), nous explique de quoi relève l'interaction :

« L'interaction intègre toute action conjointe, conflictuelle et/ ou coopérative, mettant en présence deux ou plus de deux acteurs. A ce titre, il couvre bien les échanges conversationnels que les transactions financières, les jeux amoureux que les matchs de boxe. En un sens, toute action entreprise par un individu, quelle qu'en soit la nature, s'inscrit dans un cadre social, une situation impliquant la présence, plus ou moins active, d'autres individus. Chapitre 1 Délimitation du champ d'étude et notions de base en interaction 16 Dans la mesure où toute action est soumise à des contraintes et à des règles, les actions entreprises par des sujets qui sont en contact, sont nécessairement des actions conjointes et relèvent donc de l'interaction. La première constatation nous conduit à remarquer que tout comportement humain procède de l'interaction ».

L'interaction est donc une activité sociale et collective qui se déroule dans un lieu bien déterminé suivant un schéma bien organisé et structuré et pour un objectif bien fixé. Elle implique les acteurs au sein d'une société pour qualifier ses interactions communicatives.

I.1.5. Matériau sémiotique de l'interaction

I.1.5.1. Le verbal

Le verbal est un type d'une expression directe qui consiste à construire un discours réel entre locuteur et interlocuteur. C'est un échange réciproque entre deux interactants (deux individus, plusieurs individus ou un individu face à un groupe).

L'interaction verbale est considérée comme un produit social qui implique un échange entre des participants, et caractérisée principalement par la présence obligatoire de sujets parlants (locuteur et interlocuteur) dans cette situation d'interaction, aussi par la responsabilité des partenaires du bon déroulement d'un échange, c'est-à-dire chaque participant doit être responsable de ce principe d'interaction et respectueux de certaines règles de cette situation d'échange verbal afin d'atteindre à un bon résultat raisonnable et compréhensif.

Chabanne, souligne que :

« Le matériel verbal n'est pas un donné brut : c'est l'objet que la linguistique s'est construit au cours de sa propre histoire ».

I.1.5.2. Le para-verbal

Le para-verbal s'intéresse à tout ce qui a un rapport avec la voix et l'expression vocale, c'est-à-dire à tout ce qui a un lien direct avec le langage verbal.

Dubois et al (1994:385), définirent l'interaction para-verbale comme :

« Tous les phénomènes de quantité, de ton, d'accent, de contour intonatif ».

La voix est donc considérée comme un élément clé de cette forme de communication. C'est pour cela Orecchioni affirme que :

« Le principal système de communication à distance (...) la voix serait ainsi un signe fondamental du lien, en ce qu'il apparaît être le support idéal pour traduire paromologie notre distance psychologique et social à l'autre ».¹¹

¹¹ C. Kerbrat-Orecchioni; op.cit. P29.

Pour comprendre le para-verbal il faut donc mettre l'accent sur les différents paramètres de l'usage de la voix et tous les modalités qui entrent en ligne dans cette situation de communication et qui donnent sens et émotion au discours.

L'intensité, la durée, le ton, la phonation et le rythme de la voix en communication, le débit, les pauses et les jointures sont considérés comme des marqueurs para-verbaux qui constituent un aspect capital de l'art de la communication para-verbale. Ils sont très importants parce qu'ils permettent parfois de comprendre et de soutenir notre comportement verbal.

I.1.5.3. Le non-verbal

Ce matériel non-verbal joue un rôle primordial dans le domaine de la communication interactionnelle. Il est tout-à-fait différent de celui du matériel verbal car il n'est pas porté par les mêmes canaux matériels. C'est un type sémiotique qui ne repose pas sur les mots. Autrement dit l'interaction non-verbale n'a pas recours à la parole c'est-à-dire tous les éléments d'un échange n'ont pas un lien avec la parole.

Il s'agit de plusieurs comportements non verbaux liés au discours (ton de la voix, volume de la voix...) ou non liés au discours (le regard, le sourire, le haussement des sourcils...) ou le langage du corps (la posture, les gestes...).

Dans ce sens, certains théoriciens disent que : « l'homme peut communiquer seulement avec les gestes, ceux-ci constituent 55% de la communication, la voix (l'intonation) constitue 37%, alors que 8% uniquement pour l'usage des mots (la parole) »¹².

Ces derniers comportements non verbaux sont considérés comme des marques susceptibles dans les relations interpersonnelles car ils ont une grande influence avec autrui.

I.1.6. La prosodie

Le terme prosodie est dérivé du grec "pros-ôdia", qui fait référence aux différents traits suprasegmentaux. Elle est considérée comme une branche de la phonétique qui désigne tous les aspects de la parole non liés à l'identification des segments, c'est l'étude de phénomènes de la structure du temps, du rythme et de la

¹²<http://bodyneverlies.net/communication-non-verbale/>.

dimension mélodique et musicale du langage, et de plusieurs indices prosodiques de l'accentuation et de l'intonation.

Dans le Dictionnaire Larousse, le concept de la prosodie est défini comme un: "Ensemble des règles de versification qui concernent la quantité des voyelles, les faits accentuels et mélodiques". Le domaine de la prosodie correspond donc à l'accent, aux tons, à la quantité des syllabes et à l'intonation. Son unité de base est principalement la syllabe. Aussi, dans le petit Dictionnaire Larousse, le terme prosodie est défini de trois façons différentes, selon le domaine auquel il s'applique:

En littérature, "la prosodie est l'ensemble des règles relatives à la quantité des voyelles qui régissent la composition des vers, notamment dans les poésies grecques et latines". Dans la poésie française la prosodie s'entend comme "l'ensemble des règles et des usages du compte syllabique".

Dans le domaine de la linguistique, la prosodie se définit comme "la partie de la phonétique qui étudie l'intonation, l'accentuation, les tons, le rythme, les pauses et la durée des phonèmes".

En musique, la prosodie correspond à " l'étude des règles de concordance des accents d'un texte et de ceux, forts ou faibles, de la musique qui l'accompagne".

Dans le présent travail, nous voudrions donc retenir la définition du terme prosodie, proposée par Cristo (2000:20) :

«La prosodie (ou la prosodologie) est une branche de la linguistique consacrée à la description (aspect phonétique) et à la représentation formelle (aspect phonologique) des éléments de l'expression orale tels les accents, les tons, l'intonation et la quantité, dont la manifestation concrète, dans la production de la parole, est associée aux variations de la fréquence fondamentale (Fo), de la durée et de l'intensité (paramètres prosodiques subjectifs). Les signaux prosodiques véhiculés par ces paramètres sont polysémiques et transmettent à la fois des informations paralinguistiques et des informations linguistiques déterminantes pour la compréhension des énoncés et leur interprétation pragmatique dans le flux du discours».

Le rôle prosodique dans le discours oral a largement été étudié car la prosodie joue de nombreuses fonctions lors de la production de la parole, c'est pour cela qu'elle occupe une place primordiale dans les situations de communication du discours en interaction c'est-à-dire elle trouve une place encore centrale dans les modèles de

traitement du langage. Les chercheurs actuels en prosodie mettent toujours au premier plan les fonctions et les rôles prosodiques dans la structuration linguistique de la parole.

La prosodie est considérée comme la composante la plus spécifique d'une langue parlée qui occupe des fonctions expressives permettant ainsi de véhiculer et transporter les informations linguistiques et paralinguistiques dans une production orale. Selon Fujisaki (1997.28):

«Prosody [...] serves to convey not only linguistic information, but also paralinguistic and non-linguistic information».

Selon Heilman, Leon et Rosenbeck (2004), le discours permet de transmettre simultanément deux types de messages : un message verbal et un message prosodique. Le message verbal désigne le sens, ce qui est dit. Il fait appel à la sémantique, au lexique, à la syntaxe et aux processus phonémiques. Le message prosodique quant à lui est non verbal. Ce sont des changements dans la mélodie, l'intonation ou l'accentuation qui définissent la prosodie.

On distingue généralement trois grandes fonctions de la prosodie : les fonctions linguistiques, les fonctions attitudinales et les fonctions émotionnelles (Aubergé, 2002).

Selon Aubergé, les fonctions de la prosodie se distinguent et s'organisent dans son modèle prosodique selon trois fonctions différentes: fonctions linguistiques, fonctions attitudinale (la prosodie des attitudes) et fonctions émotionnelle (la prosodie des émotions).

Tout d'abord, la fonction linguistique de la prosodie est caractérisée par l'encodage du locuteur des informations linguistiques et par la ponctuation du discours en interaction. Autrement dit ce type de fonction linguistique consiste dans un premier lieu à la structure des différents modes d'énoncés (interrogatif, exclamatif, déclaratif, appellatif...), cette structuration du discours permet de segmenter les unités lexicales de la phrase par exemple, la hauteur (la fréquence fondamentale) du discours est généralement haute au début et descendante à la fin de la phrase (Grosz & Hirschberg, 1992; Caelen-Haumont & Bel, 2000), puis à la modalisation du discours qui permet de donner des marques et des indices à propos l'intention du locuteur et sa façon d'exprimer son message articulé par exemple, l'intonation de la phrase déclarative se termine

normalement en descendant, et l'intonation d'une question ou non montre un contour montant (Delattre 1966 ; Aubergé 1992 ; Hirst et al. 1998 ; Yuan et al. 2002 ; Vu et al. 2006b), c'est une fonction qui précise la modalité de la phrase, et finalement à la focalisation du discours qui permet de mettre en valeur les parties de l'énoncé afin de véhiculer un sens bien précis, la fonction de focalisation est utilisée pour faire une marque du locuteur dans son discours ; cette marque peut être implémentée par des facteurs prosodiques, souvent marquée par une forte montée tonale sur la syllabe non finale dans un mot (Caelen-Haumont et al. 2000 ; Park 2000).

En ce qui concerne le terme de fonction linguistique, la prosodie est bien évidemment présentée comme un élément clé pour véhiculer des structures d'accès lexical (le ton et l'accent lexical).

Puis, la fonction attitudinale de la prosodie concerne les attitudes exprimées par le locuteur dans une situation de communication bien déterminée.

Le terme d'attitude a une longue histoire au sein de la psychologie sociale, il est largement utilisé dans la vie quotidienne des individus pour décrire une personne et son comportement social, expliquer les réactions de l'individu devant les stimulations sociales (face à une situation donnée).

Allport est considéré comme l'un des fondateurs de la recherche sur les attitudes, selon lui le mot attitude a défini comme:

«Le concept le plus distinctif et le plus indispensable dans la psychologie sociale».
Allport (1935).

Les attitudes sont donc des dispositions explicatives et mentales du langage et du comportement social, et des codes construits dans la dynamique de ses réalités socioculturelles.

Finalement, la fonction émotionnelle de la prosodie s'intéresse de façon plus générale aux affects qui constituent un objet complexe et difficile à définir.

Les émotions de la prosodie sont contrôlées involontairement pour exprimer l'état émotionnel du locuteur, c'est-à-dire la prosodie de l'étude émotionnelle est régie par un temps émotionnel linguistique et sous un contrôle involontaire.

La prosodie émotionnelle ou la prosodie affective est le fait de transmettre un message avec une composante émotionnelle, elle se réfère à la transmission et le changement, à travers l'intonation mélodique de la langue et l'état émotionnel de l'individu. Elle permet à s'intéresser aux divers aspects non verbaux de la langue qui permettent aux gens de transmettre ou de comprendre leurs émotions afin d'évaluer la présence de changements dans la reconnaissance faciale des émotions de base.

Cette théorie émotionnelle permet ainsi de développer des désirs, croyances, sentiments, connaissances et intentions, et pour d'anticiper le comportement des autres. Elle est très essentielle à la vie sociale, affective et relationnelle.

La prosodie entre en jeu dès lorsque le langage est oralisé, elle joue un rôle fonctionnel dans l'architecture de la parole et dans les interactions sociales et communicatives. Elle assume des fonctions linguistiques, paralinguistiques et extralinguistiques.

Au-delà des fonctions linguistiques qui sont les plus étudiées, la prosodie prend en charge aussi d'autres fonctions expressives de la production orale, c'est-à-dire elle remplit de multiples d'autres fonctions dans la communication, par exemple: la fonction lexicale, démarcative, pragmatique, émotionnelle et émotive, etc.

I.1.6. 1. Définition des éléments et des traits prosodiques

Il existe plusieurs éléments prosodiques dont il faut tenir compte lors d'un discours oral, ils sont considérés comme des traits paraverbaux et appelés parfois tout simplement la prosodie.

La prosodie concerne généralement:

« Les éléments dynamiques de la chaîne parlée » comme les « variations de hauteur, d'intensité, de durée, qui déterminent la mélodie, les tons, les pauses, les accents et le rythme et qui sont intégrés globalement au niveau perceptif par /Intonation. Ces éléments sont aussi appelés suprasegmentaux ». Landercy et Renard (1977 : T10).

Les éléments prosodiques font référence à l'intensité de la voix, à la quantité, à la durée, à la hauteur du son, au débit de parole et à la posture, ils se traduisent par la réalisation de descentes ou de montées mélodiques de la voix. Ils jouent un rôle important dans l'acte

de parole et dans les échanges verbaux puisqu'ils permettent l'interlocuteur d'anticiper, c'est-à-dire de décoder le message du locuteur. Donc, ces phénomènes prosodiques d'accentuation ou d'intonation (variation de durée, de hauteur et de l'intensité) donnent forme à la communication ou à l'éventuelle interaction. Autrement dit, ils permettent de véhiculer les informations liées au sens telle que la mise en relief, mais aussi l'interrogation, l'exclamation, l'injonction, l'assertion, etc.

Parmi les éléments que la prosodie étudie:

I.1.6. 1.a. La prononciation

La prononciation fait référence généralement à la manière d'articuler les mots d'une langue. Autrement dit à la façon de produire (prononcer) les sons dans une situation de production orale. C'est la manière propre à quelqu'un d'articuler et de rendre les sons du langage¹³.

La prononciation ne se réfère pas seulement à exprimer les éléments segmentaux et suprasegmentaux, mais aussi se concentrer sur l'acte de la réception et le travail sur l'audition (l'écoute). Donc, il faut s'assurer de bien prononcer les mots pour une bonne compréhension, c'est-à-dire, une bonne prononciation représente un aspect très essentiel dans la maîtrise du message oral lors des échanges communicatifs.

I.1.6. 1.b. L'accent

L'accent est la mise en valeur d'un son ou d'une syllabe qui est prononcée de manière plus intense par rapport aux autres syllabes. Autrement dit, l'accent est le relief sonore de certaines syllabes dans la chaîne parlée. L'accentuation est donc produite par une variation portant sur l'intensité sonore, avec une durée syllabique plus longue et une hauteur du son plus différent.

Selon Grosjean (1999:22), l'accentuation est définie comme; *«un élément prosodique qui se manifeste par la durée subjective et la hauteur»*.

L'accentuation est:

¹³ Définition de la prononciation selon le Dictionnaire français Larousse, disponible sur : <http://www.larousse.fr/dictionnaire/francais/prononciation/64334>, consulté le : 2/01/19

*« Une proéminence d'énergie articulatoire qui se manifeste par une augmentation physique de longueur, d'intensité et éventuellement un changement de fréquences en passant de syllabe inaccentuée à accentuée]... [. Au plan de la perception, on parlera de paramètre de durée, d'intensité et de hauteur ».*¹⁴

On peut distinguer deux types d'accent: l'accent tonique (relatif à la durée, au rythme et à l'intensité de l'articulation des mots), et l'accent expressif ou accent d'insistance qui sert à appuyer le message, il est employé pour exprimer une émotion, pour convaincre et aider l'interlocuteur à comprendre ou pour mettre un élément en évidence.

L'accent est donc le point le plus essentiel qui suscite le plus grand intérêt pour l'étude de la prosodie.

I.1.6.1.c. L'intonation

L'intonation représente un « *mouvement mélodique de la parole, caractérisé par des variations de hauteur des voyelles et qui joue un rôle important dans l'organisation de l'énoncé oral* ». *Dictionnaire le petit Larousse (2014:626).*

C'est une partie de la prosodie qui est un ensemble constitué de l'accentuation, de l'intonation et du rythme. Elle se manifeste généralement par une variation de la hauteur de la voix au cours de l'énonciation, L'intonation peut être définie comme: «*Les changements de fréquence des vibrations des cordes vocales [qui] sont responsables de la perception des variations de hauteur, dont le déroulement crée la mélodie de la parole*». *Léon (1992:119).*

Elle possède principalement trois fonctions différentes : la première est la fonction syntaxique ou la fonction modale qui permet essentiellement d'indiquer les différents types de phrase associés à l'énoncé dans une situation d'énonciation bien déterminée (déclarative, exclamative, interrogative, injonctive, impérative), la deuxième est la fonction organisationnelle qui permet de marquer l'unité globale de la phrase et de contribuer à la segmentation de l'énoncé en groupe rythmique (avec l'accent) et la troisième, la fonction expressive qui peut marquer une modalité appréciative (la colère, la tristesse, la surprise, la joie...), autrement dit elle exprime généralement un contenu expressif: une émotion, un sentiment, une opinion...etc. C'est la structuration mélodique

¹⁴ Définition de l'accentuation selon P. Léon

des énoncés en groupe délimité et les modulations provoquées par des changements de hauteur dans la fréquence fondamentale.

I.1.6.1.d. Le ton

Le ton est un trait prosodique intensif qui se manifeste généralement par une variation de la hauteur de la voix au cours d'un groupe de phonèmes ou de l'articulation d'un phonème, il est considéré comme l'unité minimale distinctive des phonèmes de hauteur dont les oppositions ont l'effet de changer le sens des mots, il peut être neutre (informer), humoristique (divertir), favorable (convaincre), défavorable (combattre), didactique (instruire). Il porte sur la syllabe et affecte le sens de la syllabe qui le porte.

En linguistique, le terme ton, souvent employé comme synonyme d'intonation, doit être réservé aux vibrations de hauteur (ton, haut, moyen, bas) et de mélodie (contour montant, descendant, etc.) qui affectent une syllabe d'un mot dans une langue donnée. Dubois (2002: 484)

I.1.6.1.e. La jointure

La jointure est une limite entre deux segments de la chaîne parlée, c'est-à-dire entre deux syllabes, mots, syntagmes, phrases ou propositions. Celle de l'intérieur d'un mot est appelée jointure interne et celle entre deux mots est dite jointure externe.

I.1.6.1.f. La pause

« Les pauses représentent le temps d'arrêt dans le déroulement d'un processus ; suspension. La pause est considérée comme une interruption de la chaîne parlée ».
Larousse (2014:844).

C'est le moment plus ou moins bref de silence dans la production orale, la pause peut marquer : la fin d'une unité syntaxique, une hésitation (pause vide ou remplie) ou la mise en relief du mot qui suit (pause emphatique). Elle représente un élément très important dans la production d'une élocution. La nature de la pause fait apparaître qu'elle ressorti à deux catégories: la pause silencieuse et la pause dite remplie. Les pauses silencieuses sont considérées comme des indices de fin de parole et les pauses remplies sont considérées comme un moyen de garder la parole, le second type des pauses se

caractérise par l'allongement exceptionnel d'une syllabe ou par la production des marques d'injections telles que : "euh " ou "hum" et ne pas par la présence plus ou moins long.

L'étude des pauses est très intéressante parce que leur rôle ne réside pas à assumer des fonctions de structuration et planification linguistique. En effet, ces phénomènes jouent un rôle majeur qui se rapporte respectivement aux dimensions phonostylistique du discours et aux informations relatives aux diverses pathologies de la parole et même à la rhétorique du discours oral.

Donc, les pauses renvoient à des moments d'arrêt qui consiste à ponctuer la production orale des locuteurs, et de faciliter grandement l'intelligibilité.

I.1.6.1.g. Le rythme

Selon le dictionnaire le petit Larousse (2014:1026), le rythme est défini comme étant :

«Une cadence régulière imprimée à un vers par la distribution d'éléments linguistiques (temps forts et temps faibles, accents, etc.), mouvement général qui en résulte ».

Il repose sur la durée et l'enchaînement des segments et se mesure par le nombre de syllabes d'un groupe rythmique qui se caractérise par un segment d'énoncé précédé et suivi par une pause, lors d'une communication orale le rythme peut être caractériser de calme et posé, rapide et dynamique, nerveux et saccadé.

Le rythme est constitué comme un trait prosodique qui est créé de la succession des syllabes et d'accents. Il permet donc la distribution de la chaîne parlée en unités significatives.

I.1.6.1.h. Le débit

Le débit de parole peut se définir par la quantité de syllabes prononcées, c'est la vitesse d'élocution qui a également des différentes fonctions liées à l'intention du locuteur: lent pour réconforter ou s'assurer de la compréhension du message oral, moyen pour expliquer, informer, compléter, bien préciser ou rapide pour stimuler le destinataire, pour se montrer dynamique, etc., vitesse à laquelle un locuteur dit le message, par

exemple une personne en colère parle très rapidement alors qu'une personne triste a un débit plutôt lent. Ce trait prosodique correspond à « La vitesse d'articulation, c'est-à-dire le nombre de phonèmes ou de syllabes articulés par seconde ». (Ibid. 39)

Ainsi, selon les intentions du locuteur, le débit peut très bien différencier lors d'une situation d'énonciation.

Le terme de prosodie se réfère donc à un domaine de recherche vaste et hétérogène comme le montre la liste des phénomènes qu'il évoque : accent, ton, quantité, syllabe, jointure, mélodie, emphase, débit, rythme, métrique, etc. Les éléments prosodiques présentent la caractéristique comme de ne jamais apparaître seule et de nécessiter le support d'autres signes linguistiques. Dictionnaire petit Robert 1(1984:15)

I.1.6.2. Composantes élémentaires de la prosodie

L'étude prosodique des langues vocales repose sur la mesure des différents paramètres qui font référence à des variables concrètes par lesquelles les éléments prosodiques sont actualisés dans la production orale de la parole.

La prosodie désigne l'ensemble des aspects musicaux du langage, autrement dit, elle regroupe tous les facteurs faisant usage de la fréquence fondamentale (sensation de hauteur), de durée (sensation de longueur) et d'amplitude (sensation d'intensité).

I.1.6.2.a. La fréquence fondamentale

La fréquence fondamentale (F0) correspond à la fréquence de vibration périodique des cordes vocales. Le dictionnaire de linguistique (2002: 211) définit ce paramètre paraverbal comme suit :

« La fréquence d'un son est le nombre de cycles accomplis par unité de temps. La fréquence se calcule en général en cycles/seconde, ou hertz. La période étant le temps mis par le corps vibrant pour effectuer un cycle, la fréquence correspond à l'inverse de la période. La fréquence de vibration d'un corps dépend de ses qualités spécifiques, entre autres, s'il s'agit d'une cavité, de son volume, de sa forme, de la grandeur de l'ouverture par rapport au volume. C'est pourquoi la modification de la forme du canal buccal entraîne des variations de la fréquence du son du langage ».

Elle désigne l'estimation du son laryngien à partir du signal acoustique à un instant donné. La fréquence fondamentale d'un son est exprimée en Hertz (Hz), c'est son unité de mesure qui signifie le nombre de période des cordes vocales et de cycles de l'onde sonore par seconde.

I.1.6.2. b. La durée

La durée syllabique est considérée comme l'organisation temporelle du message oral. Elle concerne: le nombre de syllabes réalisées par seconde, le tempo et les pauses lors d'une production orale. La durée d'un phonème sonore est sa durée acoustique, elle est très brève et elle se mesure en seconde(s) ou en millièmes de seconde(s).

Selon le dictionnaire de la linguistique, la durée est :

« La durée (ou quantité) d'un son est son extension dans le temps. Cette durée est mesurable instrumentalement pour chaque son concret dont la moyenne donne la durée d'un phonème .la durée d'un phonème dépend de la vitesse du débit, de la longueur de groupe prononcé (plus le groupe est long et plus les phonèmes sont brefs), de ses qualités phonétique propres». (Ibid. 161)

I.1.6.2.c. L'intensité

Le phénomène d'intensité est lié à l'amplitude des vibrations sonores qui varie en fonction de la tension des vibrations des cordes vocales, elle résulte de l'énergie fournie par le son et de la force de flux d'air expiré. Elle est mesurable en décibels (dB).

Dans ce sens Martin (2009:17) a dit que:

«Les mesures d'intensité n'ont de sens qu'en valeurs relatives, par exemple entre deux voyelles consécutives».

Selon le dictionnaire Larousse (2002:251), les variations d'intensité dans la chaîne parlée sont utilisées différemment par les langues, à des fins distinctives ou expressives (accent d'intensité et intonation).

Ces derniers phénomènes prosodiques jouent un rôle important dans l'échange linguistique, ils sont considérés comme des traits suprasegmentaux parce qu'ils échappent à la segmentation en unités.

Les éléments phonologiques (accentuation, rythme, intonation, débit...) se matérialisent par le changement des variations de fréquence fondamentale, de durée et d'intensité. Autrement dit, l'étude prosodique des langues réside dans la mise en relation entre les paramètres phonologiques et les paramètres physiques¹⁵ de la prosodie.

La prosodie est donc le phénomène langagier qui représente principalement l'étude de la musicalité des langues et s'intéresse généralement aux différents traits élémentaires suprasegmentaux qui accompagnent notre message oral dans les échanges communicatifs.

I.1.7. La prosodie dans la conversation orale radiophonique

L'étude sur la variation phonétique et prosodique dans les médias est récente. Autrement dit le champ des recherches des différents aspects du langage et des paroles s'intéressent récemment à situer l'étude prosodique dans le domaine médiatique et bien précisément dans les conversations radiophoniques.

La radio est un phénomène culturel de masse, elle est un média intime et stratégique qui permet de véhiculer le message à une population entière. C'est l'univers sonore où l'échange langagier est centré sur l'oralité.

À la radio, une conversation entre deux journalistes ou entre un journaliste et un invité est toujours destinée à l'auditeur et son observation renseigne en fait "le travail de la voix radiophonique" et ses effets prosodiques. Pour nouer une relation avec les auditeurs d'une émission radiophonique, la tâche principale de l'animateur ne dispose que de sa prose et de sa prosodie.

Dans ce sens, Bourdieu (1982: 80) affirme que:

"La compétence suffisante pour produire des phrases susceptibles d'être comprises peut-être tout à fait insuffisante pour être écoutée",

¹⁵ Les paramètres physiques sont: la fréquence fondamentale, la durée et l'intensité.

Il est donc insuffisant de parler dans un micro pour être écouté.

L'auditeur a toujours l'impression et le sentiment d'être en lien fort, direct et unique avec la voix propre et spontanée de l'animateur.

La voix est considérée comme un instrument privilégié de la communication, c'est la caractéristique principale de la radio. Elle est "acousmatique", c'est-à-dire l'auditeur ne voit pas cette voix radiophonique, Michel Chion a dit que: le propre de la voix à la radio est son caractère "acousmatique"; une voix qu'on ne voit pas, qu'on entrevoit, une voix d' « acousmètre »¹⁶.

Elle impact généralement les situations radiophoniques et les détermine étant donné que le tout passe par la voix de l'animateur dans son émission radiophonique. La voix marque en effet son empreinte pour l'identification, le fonctionnement et la construction du sens des productions radiophonique et leur réception.

La voix radiophonique est marquée par des styles particuliers ou photostyles spécifiques, elle peut se distinguer par plusieurs caractéristiques majeures qui peuvent rendre le discours oral de l'animateur plus subtil et plus expressif. Elle se caractérise par ses variations prosodiques des deux unités prosodiques indispensables: la syllabe et le groupe intonatif qui sont liés à l'intensité (voix murmurée ou criée ; accent sur certaines syllabes), à la fréquence fondamentale, à l'intonation, au débit (vitesse d'élocution), à la durée syllabique et à la longueur des pauses et surtout au timbre prosodique.

La caractéristique prosodique la plus principale et la plus étudiée dans la parole radiophonique est celle de la fréquence accrue des accents initiaux. Une autre caractéristique du discours radiophonique, concerne le débit de parole particulièrement rapide et la faible présence des pauses silencieuses...etc.

La prosodie dans les conversations radiophoniques concerne les différents phénomènes de la voix qui ont une fonction très intéressante dans la communication. Cette fonction n'est pas de même nature celle des traits dits segmentaux, elle repose

¹⁶ La voix radiophonique a un propre caractère principal qui est acousmatique, selon Michel Chion.

essentiellement sur des éléments suprasegmentaux, dans cette situation la prosodie court sur des portions de parole supérieure.

Conclusion

Dans ce dernier cadrage, nous avons présenté un aperçu sur des notions de base théoriques et des concepts clés indispensables qui font partie de notre thème de recherche, et cela va nous permettre de mener à bien notre analyse.

Ce cadrage théorique présente donc l'objet d'étude de notre recherche et la discipline scientifique dans laquelle s'inscrit notre présent travail.

Cette partie est divisée en deux sections majeures. La première est consacrée aux interactions verbales et l'approche interactionnelle. La deuxième est s'intéressée au terme prosodie et les différents éléments prosodiques.

I.2.Cadrage méthodologique

La présente recherche s'inscrit dans le domaine des sciences du langage, plus précisément dans le domaine des interactions verbales.¹⁷

Après avoir traité le cadrage théorique, cette seconde partie traite sur le cadrage méthodologique dont la mesure où nous nous intéressons au rôle prosodique dans les conversations radiophoniques adressées aux enfants. Nous allons présenter dans un premier temps notre corpus choisi et sa nature et nous allons tenter de citer la justification et la motivation du choix de notre corpus. Puis, nous allons aborder toutes les approches et les méthodes adoptées de l'analyse des conversations radiophoniques. En mettant l'accent sur la méthode de recueil des données, les difficultés rencontrées, le choix des extraits des conversations et le modèle que nous avons adopté pour leur transcription.

I.2.1. Présentation et description du corpus

Dans le but de mener à bien l'étude de notre corpus, la tâche primordiale que nous avons abordée dans un premier temps est celle de sélectionner, collecter et traiter les données linguistiques. C'est un point de départ majeur et très important dans une approche interactionnelle.

Notre corpus est de nature orale. Il s'inscrit dans le champ scientifique des interactions verbales médiatiques, plus particulièrement radiophoniques menées par l'animatrice et les enfants de l'émission radiophonique algérienne "Les enfants d'abord" diffusée sur Alger chaîne trois.

Pour bien effectuer notre présente étude nous avons sélectionné un certain nombre d'extraits que nous avons estimé être pertinents. Pour pouvoir les enregistrer, les écouter, les transcrire, les analyser et les interpréter.

¹⁷Le développement de la notion d'interaction est lié à l'évolution de la philosophie, de la sociologie, de la linguistique et de la communication.

I.2.1.1. L'interaction médiatique

Les interactions médiatiques font référence au terme " média" qui désigne tous les moyens interpersonnels de diffusion d'information comme la presse, la radio, la télévision, etc. Elles sont considérées comme une forme d'interactions humaines et sociales médiatisées et liées à la forme de la rencontre entre les interactants, à la nature de site et à la relation interpersonnelle.

L'interaction médiatique se divise selon le mode d'émission: télévision ou radio par exemple, en interaction télévisée et interaction radiophonique.

Notre présent corpus relève donc principalement de l'interaction médiatique radiophonique qui se trouve dans une situation médiatisée par la radio. C'est une interaction qui se déroule autour d'un script différent des autres types c'est-à-dire son déroulement est lié étroitement à beaucoup d'éléments bien précis. L'interaction radiophonique se caractérise par la présence seulement de deux indices (le verbal et le paraverbal), le non verbal est donc considéré comme un support absent. Autrement dit ce type d'interaction ne s'effectue pas du tout à l'aide des indices non verbaux. Le thème abordé de l'interaction radiophonique est fixé et bien déterminé, son nombre de participants est défini, son temps de déroulement est limité et son espace d'interactif est prédéfini.

Dans ce type d'interaction verbale radiophonique, les interactants sont : soit présents physiquement dans une situation de communication. Autrement dit l'interaction verbale est caractérisée par la présence physique continue des participants en situation face à face lors d'une cette situation d'interaction, c'est le cas précis qui concerne les interactants de notre corpus étudié (l'animatrice et ses invités) , soit les participants sont absents physiquement et considérés comme des appelants, il s'agit donc des conversations radiophoniques qui englobent plus principalement des interventions téléphoniques entre l'animateur de son émission et ses appelants.

Les interactions médiatiques, plus particulièrement radiophoniques de notre corpus se caractérisent par l'absence du public qui peut être considéré comme un troisième élément essentiel dans une situation d'interaction radiophonique, c'est-à-dire le public peut fonctionner comme un facteur très important.

I.2.1.2. La radio algérienne

La radio algérienne ou Etablissement public de radiodiffusion sonore occupe une place primordiale dans la vie quotidienne du peuple algérien. Elle est présentée dans différentes sociétés avec divers profils: des enfants, des jeunes, des étudiants, des femmes, des hommes, des vieux...

La radio algérienne (RA)¹⁸ a été créée en 1986 lorsque son prédécesseur radiodiffusion télévision algérienne (RTA)¹⁹ établie en 1962. Elles sont considérées comme deux entreprises différentes, la radiodiffusion et la télévision. Elle se caractérise par plusieurs stations radiophoniques algériennes nationales, internationales, régionales et certaines stations privées.

Il existe actuellement en Algérie 46 stations régionales; la première radio régionale est celle de la Saoura (BECHER), elle a été créée en Algérie en 1991. Ces dernières stations radiophoniques émettent généralement en arabe standard, en arabe dialectal et en Amazigh (le Kabyle, le Chaoui, le Zenati, le ouergli, le tergui...).

D'autres stations sont considérées comme des stations nationales:

- ❖ La radio chaine 1 en langue arabe.
- ❖ La radio chaine 2 en langue berbérophone.
- ❖ La radio chaine 3 en langue française.

Il existe une autre catégorie de radio internationale par exemple "Radio Algérie Internationale" apparue en 2007 par le directeur Mohsen Krim Slimani.

A coté de ses différentes stations radiophoniques, la radio du saint Coran créé en 1991 et la radio culture créée en 1995 sont considérées comme des radios thématiques.

Notre présente recherche est basée sur la chaine 3, elle est une radio algérienne généraliste d'expression française c'est-à-dire elle émette généralement en langue française. Elle a plusieurs animateurs, réalisateurs et journalistes qui ont pour objectif principal d'informer et de servir à mieux ses auditeurs fidèles. Elle partage un

¹⁸ La radio algérienne.

¹⁹La radiodiffusion télévision algérienne.

programme quotidien pendant toute la journée (h/24h). Alger chaîne trois se caractérise par une variété dans les programmes et diffuse des différentes émissions scientifiques, sportives, musicaux, culturelles, etc.

I.2.1.3. L'émission "les enfants d'abord", une interaction radiophonique

"Les enfants d'abord" est une émission radiophonique algérienne hebdomadaire diffusée tous les vendredis du 9 h jusqu'à 10 h sur les ondes de la chaîne trois, c'est une émission d'expression française qui donne la parole aux enfants. L'émission sur laquelle nous avons choisi de travailler pour mener à bien notre travail de recherche est animée par Soraya Bouatba et réalisée par Samy Slimani. Elle est présentée sous forme de débats et d'échanges entre l'animatrice et les enfants. C'est une émission qui donne l'occasion aux enfants de participer, de donner leurs avis et de s'exprimer librement. L'animatrice de l'émission "Les enfants d'abord" donne la parole parfois même aux parents d'élèves, aux psychologues et aux spécialistes selon le sujet traité.

La dernière émission aborde différents thèmes d'actualité: la plantation des arbres, le nettoyage des plages, la rentrée scolaire, le salon du livre, le Ramadan, l'Aïd, El Mawlid, etc. Elle a commencé toujours par une merveilleuse introduction composée de différents mots et de chaleureuses expressions, présentée par les enfants.

I.2.1. 3. a. Le profil de l'animatrice

Soraya Bouatba, de nationalité algérienne, habite à Alger. Elle travaille au sein de la radio d'Alger chaîne trois. C'est l'animatrice de l'émission radiophonique "Les enfants d'abord" qui est réservée au tout petit.

Elle donne la parole successivement aux enfants dans son émission radiophonique. Elle a la faculté d'être toujours de bonne humeur loin de tout ce qui est négatif, c'est ce que nous avons remarqué à travers ses conversations. Elle maîtrise parfaitement la langue française ce qui nous rend facile l'analyse des interactions verbales entre les participants de cette émission radiophonique, c'est-à-dire sa façon de parler avec les enfants et sa technique particulière lorsqu'elle pose des questions à ses invités nous a beaucoup aidé dans notre travail de recherche. Son émission présente généralement comme une scène naturelle des interactions verbales.

I.2.1. 3.b. Les enfants comme participants

Dans notre émission radiophonique choisie, les enfants sont considérés comme des participants majeurs. Leur participation fait la différence par rapport aux autres émissions radiophoniques diffusées sur les ondes d'Alger chaîne trois. Ils sont présentés comme un élément principal qui joue un rôle primordial dans ses interactions verbales avec Soraya, la journaliste de l'émission.

La plupart du temps, ces enfants parlent la langue française mais parfois ils utilisent aussi le dialecte arabe algérien dans leurs échanges verbaux. Ils ont des propriétés et des caractéristiques tout à fait différentes (le sexe, l'âge, caractéristique culturelle...).

Les enfants de cette émission radiophonique parlent, expliquent et répondent sérieusement aux questions proposées par l'animatrice et chacun d'eux respecte son tour de parole.

I.2.2. Motivation et justification du choix de l'émission radiophonique "les enfants d'abord"

Le choix de cette émission n'est pas fait au hasard, notre corpus est choisi donc en fonction de plusieurs facteurs essentiels:

Premièrement, notre travail de recherche s'intéresse principalement à l'étude du rôle prosodique dans les émissions radiophoniques et bien précisément les émissions qui sont adressées plus particulièrement aux enfants. C'est la première raison principale pour laquelle nous avons choisi l'émission radiophonique algérienne " les enfants d'abord" présentée par Soraya Bouatba sur Alger chaîne trois.

Deuxièmement, l'animatrice de cette émission joue un rôle primordial dans l'animation de la communication avec les enfants, c'est-à-dire, elle exerce parfaitement sa tâche dans cette situation d'interaction. Il serait donc très à l'aise et convenable d'exercer les différentes techniques de l'analyse conversationnelle et des interactions verbales entre les interactants dans cette émission radiophonique.

Troisièmement, ce type d'émission radiophonique est très rare et "Les enfants d'abord", est considérée, à notre connaissance, comme la seule émission radiophonique algérienne d'expression française qui donne la parole aux enfants sur les ondes d'Alger chaîne trois ; c'est pourquoi nous avons choisi cette émission sans hésitation.

I.2.3. Approche et méthodes adoptées

Afin de répondre aux besoins de notre travail de recherche qui est de nature interactionnel et qui s'articule autour des études du rôle prosodiques dans les émissions radiophoniques, nous avons choisi les approches et les méthodes suivantes:

I.2.3.1. Une approche interactionnelle

Pour répondre à notre problématique centrale du travail, nous avons bien sur choisi l'approche interactionnelle car elle correspond avec la nature de notre présent corpus. Autrement dit, l'approche interactionnelle a mis l'accent sur l'importance d'étudier et de privilégier le discours oral dialogué dans les différentes situations de communication de la vie quotidienne.

L'approche interactionnelle se base généralement sur l'observation des faits réelles et des données authentiques.

I.2.3.2. Une méthode empirique

Notre méthode empirique ou éclectique porte sur des données verbales purement réelles, elle se base sur l'observation des faits authentiques d'une manière fidèle à la réalité. Elle se réfère aux d'autres diverses disciplines scientifiques par exemple: l'analyse conversationnelle, l'analyse du discours, la pragmatique, les interactions verbales, la théorie de la politesse, la théorie de Goffman (Face work)...etc.

Elle se caractérise par la description d'un corpus oral réel, observé, collecté et transcrit selon des règles de transcription au cours de la vie quotidienne et à partir de leur milieu naturel.

Avec les orientations méthodologiques de l'analyse conversationnelle. Certains conversationnalistes disent dans leur définition qu'il s'agit d'une:

« recherche empirique sur des discours produits dans des situations de communication naturelle, recueillis et stockés par des moyens électroniques, transcrits et analysés du point de vue des structures de déroulement de la communication, des activités des participants à l'interaction et/ou des présuppositions ou attributions de signification mises en œuvre par eux. »

I.2.3.3. Une méthode qualitative et quantitative

Les méthodes de recherche que nous allons adopter sont la méthode qualitative et la méthode quantitative. La méthode qualitative repose essentiellement sur la description du fonctionnement des échanges verbaux. Elle consiste généralement à identifier les comportements réels communicatifs et interactionnels à partir des données recueillies. Elle se base sur la qualité et la pertinence des données recueillies.

En effet notre démarche est dite inductive, dans cette perspective, Traverso (1999 : 84) explique que:

"L'analyse des interactions repose sur une méthode inductive, elle part des données en cherchant à identifier des comportements interactionnels récurrents, pour en proposer des catégorisations et formuler des généralisations. La démarche est résolument descriptive, elle se fonde sur l'observation, l'enregistrement et la transcription minutieuse d'interactions authentiques".

Notre démarche est donc basée sur l'interprétation des faits naturels, c'est-à-dire, elle adopte une analyse interprétative des pratiques langagières authentiques.

Mucchielli (2004 : 212-213) considère la méthode qualitative comme:

« Une succession d'opérations et de manipulations techniques et intellectuelles qu'un chercheur fait subir à un objet ou phénomène humain pour en faire surgir les significations pour lui-même et les autres et pour les autres hommes. Dans une méthode qualitative, on distingue classiquement la phase de recueil et la phase de traitement des données. [...] La spécificité fondamentale des méthodes qualitatives vient de leur inscription dans le paradigme compréhensif (ou subjectiviste ou encore interprétatif)».

Loubet (2000: 298) précise aussi que la méthode qualitative :

«Ne procède à aucune quantification. Son souci est de rechercher la signification (...), aussi bien (...) évidente que (...) implicite. Elle s'oppose par-là aux techniques modernes à base quantitative (...) de dénombrement. Elle repose souvent sur un fondement rationnel ».

Bien que notre étude s'inscrive dans le cadre de l'analyse des interactions verbales plus principalement dans le champ analytique des conversations radiophoniques, nous allons analyser les échanges verbaux des participants dans une situation communicative, médiatique, radiophonique, authentique réelle et naturelle. L'analyse sera donc à visée descriptive parce que notre présent corpus est fondé sur l'observation, l'enregistrement et la transcription des faits réels. Autrement dit elle se base sur l'observation des situations communicatives et l'analyse des données collectées.

La méthode quantitative adoptée dans notre travail de recherche se base sur la quantité des données qui constituent notre corpus. Ces données quantitatives nous permettront de démontrer le rôle prosodique et les différents éléments paraverbaux utilisés par l'animatrice de l'émission radiophoniques de notre corpus lors de son production orale avec les enfants. Dans notre travail nous avons donc choisi de travailler sur un corpus réel et authentique des données orales et enregistrées, Notre corpus choisi se compose de huit (08) extraits de trois épisodes de l'émission radiophonique de notre corpus.

I.2.4. Méthode de collecte des données

Dans le cadre de l'analyse conversationnelle, la tâche primordiale et fondamentale d'un chercheur dans son travail de recherche qui s'intéresse aux études des interactions verbales est bien évidemment celle qui consiste à la collecte de l'ensemble des données linguistiques afin de pouvoir les étudier et les analyser.

La collecte des données du corpus est considérée comme la base principale de tout travail sur l'analyse conversationnelle et les interactions verbales. Selon Catherine Kerbrat Orecchion, le terme "données" est défini comme étant:

«Tout échantillon de discours-en-interaction supposé représentatif du/des phénomènes à étudier».²⁰

²⁰ 69KERBRAT-ORECCHIONI, C, Le discours en interaction, Op.cit., P24

IL existe deux types distincts de données:

- Les données naturelles ou authentiques: réalisées dans leur contexte et leur milieu naturel, c'est le cas de l'enregistrement (audio ou vidéo) qui reste généralement le meilleur moyen de les collecter.
- Les données élicitées: forgées (provoquées) par le chercheur lui-même par exemple: le débat et l'entretien...

Tout travail se fait à l'aide de plusieurs techniques afin d'aboutir à nos objectifs préalables, dans notre étude nous avons choisi la technique d'enregistrement sonore (audio) des échanges verbaux entre l'animatrice et ses participants (les enfants) dans une émission radiophonique algérienne diffusée sur les ondes d'Alger chaîne trois. Cette dernière technique d'enregistrement est très indispensable dans le domaine des interactions verbales, elle est considérée comme une meilleure façon pour la collecte des données naturelles.

Bien évidemment, les données collectées dans notre corpus sont de nature authentique, elles sont réalisées dans des situations réelles. Ce sont des données sélectionnées, organisées et transcrites, selon John Sinclair ces dernières sont définies comme:

«Collection de ressources langagières sélectionnées organisées à partir de critères linguistiques explicites et destinées à servir d'échantillons représentatifs».

(F.NEVEU, 2004: 86)

Notre présente recherche se fonde sur la collecte des faits naturels à travers une observation non participante (l'écoute), c'est-à-dire il s'agit d'une observation à distance. Nous avons donc observé et analysé tous les différents phénomènes langagiers en gardant l'objectivité et en excluant toutes les modifications de notre part.

Dans ce sens Traverso explique que:

*«Un tel travail implique l'adaptation d'une méthode spécifique, dont c'est une étape essentielle est l'écoute du corpus. C'est au fil des écoutes qu'un phénomène retiendra l'attention, phénomène dont on vérifiera alors la récurrence et que l'on décrira».*²¹

Toute étude en interaction verbale radiophonique est généralement caractérisée par l'écart définitif de tout ce qui est en relation avec le non verbal, c'est-à-dire il n'est pas

²¹TRAVERSO, V., Op.Cit, P 04

nécessaire de s'intéresser au côté visuel (les mimiques, la posture, les regards, les gestes, etc.

I.2.4.1.L'observation non participante

L'observation est présentée comme une méthode de collecte des données par lequel le chercheur observe de lui-même, c'est un concept-clé au cœur du travail interactionnel. Il s'agit plusieurs types d'observation (directe, indirecte, participante, non participante, engagée...).²²

Dans notre présente étude nous avons opté plus précisément pour une observation non participante, c'est-à-dire nous avons resté à l'écart sans aucune implication. Ce dernier type d'observation exclut l'enquêteur du cadre social étudié. Il n'est pas vu par le/les individu (s) observé (s) et peut avoir recours à des images vidéo.²³ Elle caractérise la situation où le chercheur ne participe pas aux activités observées. Autrement dit l'observation non participante est une observation distantielle qui consiste à observer en silence sans prendre part du contact et du lien avec le public.

I.2.4.2.Enregistrement audio (sonore)

L'enregistrement sonore est la technique fondamentale appropriée à la collecte des données de notre corpus se déroulant entre l'animatrice (Soraya) et ses invités (les enfants) dans un plateau de la radio algérienne. C'est un outil très important puisque il s'agit d'une émission radiophonique. Nous avons utilisé le téléphone portable comme un outil principal pour télécharger les extraits des conversations choisies dans cette émission radiophoniques qui sont disponibles sur le site officiel d'Alger chaîne trois, afin de pouvoir les prendre et les transcrire telles qu'elles sont produites et puis pour passer à l'analyse et l'interprétation des données authentiques.

La qualité sonore des enregistrements étudiés dans cette situation d'interaction médiatique plus particulièrement radiophonique est tout à fait bonne et parfaite, c'est la chose primordiale qui nous facilite la tâche de la transcription, l'analyse et l'interprétation des interactions verbales des échanges communicatifs verbaux entre l'animatrice et ses participants.

²² <https://www.unipsed.net/ressource/observation/>

²³ www.scribbr.fr

L'enregistrement est considéré parfois comme un moyen insuffisant pour la description d'une conversation réelle. Tout à fait comme le précise Traverso dans sa citation suivante:

« Rappelons aussi que l'enregistrement, bien qu'indispensable, n'est pas toujours suffisant pour réaliser les analyses. Poser un magnétophone le lieu où se déroule l'interaction que l'on souhaite analyser risque fort c'est dur vouée à l'échec : avoir vu les mouvements et les actions et le plus souvent indispensable pour la compréhension de corpus».

I.2.5. Les difficultés rencontrées

Tout d'abord, dans notre travail nous avons choisi un type d'émission radiophonique bien précis. C'est une émission qui s'intéresse plus particulièrement aux enfants algériens et puisque la radio Alger chaîne trois est considérée comme la seule station radiophonique d'expression française, nous étions obligés de choisir l'une de ses émissions. "Les enfants d'abord" est donc l'émission radiophonique que nous avons mis en évidence dans notre corpus car elle est en lien direct avec le thème de notre mémoire que nous avons abordé. Après ce choix de cette dernière émission nous avons remarqué qu'il n'existe pas beaucoup d'épisodes disponibles sur le site officiel d'Alger chaîne trois mais nous pensons que ce n'est pas du tout un problème parce qu'une seule conversation pourrait être un corpus d'étude vu la pertinence des extraits à analyser. Le vrai problème que nous avons rencontré lors de notre étude est que cette émission a été interrompue pendant quelques mois, la chose qui nous a un peu inquiétés, mais heureusement elle a repris ultérieurement encore une fois. Ce qui nous a permis de poursuivre simplement notre étude.

Puis, au cours de notre travail, nous avons rencontré quelques problèmes liés aux choix des extraits les plus adaptés avec notre problématique de cette recherche scientifique, cette étape nous a pris beaucoup de temps parce qu'il fallait bien écouter et réécouter plusieurs fois pour pouvoir sélectionner les extraits appropriés pour notre étude.

Enfin, une autre difficulté présente dans la transcription fidèle aux enregistrements car ce n'est pas facile pour passer de la forme orale (la forme phonique) à la forme écrite (la forme orthographique).

I.2.6. La transcription

La transcription est considérée comme une phase fondamentale dans notre corpus, elle a été reconnue comme un moment crucial dans le traitement des données : loin d'être une pratique subalterne de préparation des données pour l'analyse, c'est un processus qui matérialise les présupposés théorique de son auteur et qui effectue de nombreux choix interprétatifs ayant un effet configurant sur les possibilités d'analyse et sur ses résultats²⁴.

Traverso (1999: 23) a défini la transcription comme étant:

«Une préparation indispensable du corpus, à travers laquelle on cherche à conserver à l'écrit le maximum des traits de l'oral».

Selon lui:

«L'opération de transcription opère une sélection parmi les données enregistrées [...] les choix effectués lors de cette sélection vont contribuer à donner une certaine image de l'événement de communication». (2004:11)

C'est une opération indispensable qui consiste à passer des formes phoniques aux formes orthographiques, c'est-à-dire de la forme orale à la forme écrite, c'est pour cela Benveniste a dit que:

«On ne peut pas étudier l'oral par l'oral, en se fiant à la mémoire qu'on en garde. On ne peut pas, sans le secours de représentation visuelle, parcourir l'oral en tous sens et en comparer les morceaux».

La transcription est une opération délicate, minutieuse et compliquée. Cette opération de transcription est préalable à toute analyse linguistique, elle est considérée comme un domaine très essentiel des méthodologies de multiples études scientifiques. Elle peut se faire à de plusieurs niveaux: phonétique, phonologique, orthographe, syntaxe, sémantique, actes de langages, pragmatique...

La situation de production de langage (récits oraux, récits écrits, interaction...) et la nature des locuteurs jouent généralement de manière très importante un rôle primordial qui consiste à la modification des formats de transcription et au changement des codes utilisés dans cette opération.

²⁴ BILGER, M., « Données orales les enjeux de la transcription », Presse Universitaire, Perpignan, P 78

I.2.6.1. Convention de transcription

Il n'existe pas un système de transcription unifié, chaque chercheur s'intéresse à un système de convention de transcription bien déterminé afin de passer à l'analyse des données collectées.

Dans ce sens Traverso (1999 :24) souligne que:

«Il n'existe pas aujourd'hui un système de transcription unifié, chacun forge son système ».

Chaque chercheur devra respecter les règles de la convention de transcription choisie, il devra être fidèle de ces dernières règles jusqu'à la fin de son travail. Il devra choisir sa convention précise en s'inspirant d'autres systèmes des conventions proposés par les chercheurs, à ce propos Traverso affirme que:

«Il n'existe pas aujourd'hui un système de transcription unifié, chacun forge son système en s'inspirant de celui de JEFFERSON – cité par exemple dans SCHENKEN, 1978 –ou de celui de BIELEFIELD (BANGE, 1992 ; Vion, 1992). D'une manière générale, on n'utilise pas de transcription phonétique, trop difficiles à lire, mais des transcriptions orthographiques, plus ou moins standards ou adaptées, l'orthographe adoptée cherche à rendre compte de certains phénomènes de prononciation».²⁵

Les systèmes des conventions de transcription varient selon le sujet traité, les techniques utilisées et le contexte d'enregistrement. Kerbrat-Orecchioni explique que:

« Les techniques de transcription varient, mais s'agissant du français ou de l'anglais, toutes recourent aux conventions orthographiques en usage, avec tout ou plus aménagement, le remplacement de la ponctuation. Par des symboles mieux adaptés à la représentation des pauses et de la prosodie, et éventuellement des indications sur certains éléments non verbaux».

Dans notre modeste travail nous avons choisi la transcription orthographique des mots comme type précis et non pas la transcription phonétique, ce type de transcription (orthographique) est un peu facile par rapport à la transcription phonétique qu'elle a été écartée dans notre travail de recherche à cause de sa difficulté.

Dans ce sens Traverso (1999: 24) a dit :

« On n'utilise pas de transcription phonétiques, trop difficiles à lire, mais des transcriptions orthographiques, plus ou moins standards adaptées ».

²⁵TRAVERSO, V., Op.cit., p. 24

Convention de transcription adoptée dans ce travail : nous avons choisi le système de transcription de Robert Vion.

Remarque: le tableau qui représente les modalités de transcription que nous avons utilisées dans notre corpus se trouve avant l'introduction.

Les abréviations: pour désigner les locuteurs apparus dans notre corpus, nous avons choisi les abréviations suivantes:

- **S:** pour l'animatrice de l'émission (Soraya)
- **E:** pour l'enfant
- **EEE:** pour plusieurs enfants parlant en même temps

I.2.6.2. Les conventions de transcription du corpus de langue arabe

Les extraits choisis dans notre corpus sont évidemment présenter en langue française, mais nous avons observé aussi la présence du dialecte algérien dans ces derniers extraits. C'est la cause principale pour laquelle nous avons opté à l'utilisation d'un système de convention de transcription qui concerne les consonnes du dialecte arabe algérien pour faciliter la lecture et l'explication des données étudiées.

Remarque: le tableau qui représente la transcription des principales consonnes du dialecte arabe algérien adoptée dans ce travail se trouve avant l'introduction.

I.2.7. Traduction

La traduction c'est: « *L'énonciation dans une autre langue (ou langue cible) de ce qui a été énoncé dans une langue (la langue source), en conservant les équivalences sémantiques et stylistiques* ». ²⁶

"Les enfants d'abord" est une émission radiophonique d'expression française mais parfois ses participants utilisent des expressions ou des mots en langue arabe, c'est la raison principale pour laquelle nous étions obligés de faire une traduction de tout ce qui n'est pas en langues française.

²⁶ Dictionnaire Larousse

Cette opération de traduction utilisée dans notre corpus se trouve généralement en note de bas de page pour ne pas surcharger le texte et pour une meilleure lisibilité.

Conclusion

Ce dernier cadrage est consacré principalement à la description du corpus. C'est la partie méthodologique où nous nous sommes intéressés à la description de l'interaction médiatique plus particulièrement radiophonique. Cette dernière partie peut faciliter le chemin pour analyser et interpréter les conversations radiophoniques choisies.

Partie II:

Analyse et interprétation des données

Dans la première partie de ce travail nous avons mis en avant les différentes théories qui concernent l'analyse conversationnelle et les interactions verbales ainsi que les outils méthodologiques choisis pour l'analyse de notre présent corpus. Ainsi la deuxième partie analytique est consacrée à l'analyse et à l'interprétation des données de notre corpus en faisant appel aux concepts théoriques et méthodologiques de la partie précédente.

L'interaction radiophonique de notre corpus que nous avons noté dans notre première partie constitue un type particulier d'interactions radiophoniques. Elle présente une scène très naturelle entre l'animatrice et les enfants de l'émission radiophonique de notre corpus étudié " Les enfants d'abord".

L'objectif de notre présent travail est d'étudier le rôle prosodique des énoncés adressés aux enfants dans l'interaction radiophonique plus spécifiquement dans l'émission radiophonique algérienne "Les enfants d'abord".

Nous allons faire une analyse profonde et interprétative des énoncés adressés aux enfants par l'animatrice de cette émission radiophonique, nous mettrons en lumière les différents éléments prosodiques et leur importance ainsi que la situation de ces enfants dans ce dernier type d'interaction radiophonique.

II.1.L'organisation globale dans l'émission radiophonique " Les enfants d'abord

La conversation radiophonique se déroule généralement de même façon avec quelques différences et variations.

Selon Catherine KERBRAT-ORECCHIONI, L'organisation globale de la plupart des interactions radiophoniques est la suivante:

1. La séquence d'ouverture.
2. Le corps de l'interaction.
3. La séquence de clôture.

II.1.1.La séquence d'ouverture dans notre corpus

« L'ouverture correspond à la mise en contact des participants. Elle comprend matériellement" les salutations, obligatoires dans la majorité des cas ». (Idem. P32)

La séquence d'ouverture occupe généralement une place primordiale dans la conversation radiophonique parce qu'elle est très importante dans sa structure et elle a plusieurs différentes fonctions: de rendre possible l'échange et de l'amorcer et plus spécifiquement:

«D'assurer l'ouverture du canal, établir le contact physique et psychologique, faire connaissance avec l'autre ou manifester sa reconnaissance de l'autre, "donner le ton».

La séquence d'ouverture dans notre corpus est constituée de salutations proprement dites et de salutations complémentaires. Elles sont considérées généralement comme l'ouverture globale de l'interaction. Les salutations sont des routines conversationnelles très essentielles des échanges verbaux communicationnels. Elles ont la fonction fondamentale d'introduire la mise en contact entre les interactants (entre l'animatrice et ses petits participants).

Les salutations proprement dites d'ouverture des interactions radiophoniques se font à travers de multiples et de nombreuses formulations. Dans le cas précis de notre émission radiophonique la formule de salutation est conditionnée par le facteur du temps, c'est-à-dire "les enfants d'abord" est une émission algérienne diffusée sur Alger chaîne trois tous les vendredis matin du 9 h jusqu'à 10 h, donc la formule de salutation proprement dite sera tout simplement une formule qui a une relation avec ce cadre temporel (le matin).

Nous avons remarqué que l'animatrice et les enfants reviennent souvent à la même formule de salutation proprement dite: (bonjour).Autrement dit l'animatrice et ses participants dans l'ouverture de l'émission radiophonique utilisent dans la plupart du temps la même formulation de salutation (bonjour).

Après, l'animatrice et ses enfants font suivi leurs salutations proprement dites par un autre échange qui est déterminé par Kerbrat Orecchioni comme des salutations complémentaires.

Les salutations complémentaires sont nommées par André-Larochebouvy, et selon lui ce dernier type de salutations a quatre rôles distincts:

1. Remplacer les situations lorsque les participants sont en rapports suivis et informels.
2. Servir d'amorce à un développement du thème.
3. Servir d'amorce à un développement du thème qui servira d'exode avant d'entamer d'autres sujets.
4. Accompagner les salutations.

Ces salutations complémentaires sont considérées comme des questions qui concernent la santé. Les formulations les plus utilisées dans l'ouverture de notre corpus sont: "comment allez-vous" et "ça va".

Après les salutations proprement dites et les salutations complémentaires, notre interaction radiophonique se caractérise par un autre échange suivant qui se présente sous forme des présentations. Autrement dit parfois dans l'ouverture de l'interaction Soraya salue ses participants et adresse directement et successivement la parole aux enfants pour leurs demander de dire leurs noms.

II.1.2. Le corps de notre interaction radiophonique

« C'est l'étape de l'échange et de l'application du plan de l'émission, afin de pouvoir atteindre le but ciblé de l'équipe d'animation. Le corps de l'interaction se découpe en un nombre indéfini de séquences de longues variables ». (Idem:34)

Dans notre émission radiophonique le corps de l'interaction est constitué comme la plus grande partie de l'échange.

L'émission radiophonique "Les enfants d'abord" aborde généralement un thème d'actualité bien précis. L'animatrice de notre émission parle donc d'une façon bien détaillée à propos du thème général dans le corps de l'interaction c'est-à-dire cette dernière partie traite du sujet principal de l'interaction radiophonique.

Le corps de notre interaction radiophonique étudiée est divisé en deux sous parties distinctes, l'une est réservée aux enfants et l'autre est réservée à autre invité (spécialistes, psychologues...)

II.1.3. La séquence de clôture dans notre corpus

La séquence de clôture est considérée dans les interactions des stations radio comme une séquence très délicate parce qu' "*elle marque le passage de la communauté à l'isolement*" Traverso (1996 :75). Elle contient en général des remerciements et des salutations finales.

Les remerciements des séquences de clôture radiophonique sont évidemment très fréquents dans ce type d'interaction et les salutations finales constituent le dernier échange de l'interaction radiophonique.

Dans notre émission radiophonique la séquence de clôture est très courte. Elle contient que de quelques tours de parole.

Ainsi, Nous avons présenté la structure générale dans l'émission de notre corpus "Les enfants d'abord". Pour l'analyse nous avons opté pour étudier principalement le rôle prosodique dans notre présente émission radiophonique algérienne.

II.2. La prosodie dans notre interaction radiophonique

Comme nous l'avons mentionné au niveau de la partie théorique la prosodie est l'ensemble des variations de hauteur, d'intensité et de durée. C'est un phénomène langagier qui constitue un objet d'étude complexe par rapport à la composante segmentale de la parole.

L'étude de la prosodie est un aspect fondamental dans toute interaction car elle joue un rôle très primordial dans les échanges verbaux.

Notre corpus s'intéresse donc plus spécifiquement au rôle prosodique dans l'interaction radiophonique des énoncés adressés aux enfants, plus précisément dans l'émission radiophonique algérienne "Les enfants d'abord".

Le message oral dans l'interaction radiophonique possède généralement plusieurs propres caractéristiques. Dans notre présente étude nous avons observé qu'il existe plusieurs éléments prosodiques suprasegmentaux dont il faut tenir compte lors d'une conversation orale. Ces traits para verbaux reposent essentiellement sur la manière de parler de l'animatrice et sur les modulations de sa voix radiophonique.

L'interaction radiophonique de notre émission a des caractéristiques prosodiques bien spécifiques qui concernent les différents phénomènes langagiers de la parole radiophonique.

II.3. L'analyse des données de notre corpus

Notre corpus est constitué de huit extraits de l'émission radiophonique disponible sur le site officiel d'Alger chaîne trois "Les enfants d'abord". Nous avons choisi précisément trois épisodes différents.

II.3.1. Les épisodes de notre émission choisie

II.3. a. Episode n°01

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">▪ Nom de l'émission: Les enfants d'abord▪ Date: du (24/09/2021) |
|--|

- Participants: l'animatrice Soraya, les élèves de l'école primaire " Les frères Merbeh" et leur maitrisasse
- Durée de cette émission: 51 min 08 s
- Thème: Les vacances

II.3. b. Episode n°02

- Nom de l'émission: Les enfants d'abord
- Date: du (01/10/2021)
- Participants: l'animatrice Soraya, les élèves de l'école primaire BBC school et la psychologue Madame Maamria
- Durée de cette émission: 51 min 54 s
- Thème: Les métiers

II.3. c. Episode n°03

- Nom de l'émission: les enfants d'abord
- Date: du (15 /10/2021)
- Participants: l'animatrice Soraya, le colonel Achour
- Durée de cette émission: 51 min 01 s
- Thème: Le mouloud

II.3.2. Les extraits choisis

Dans l'analyse de notre corpus, nous avons fait le choix d'analyser les séquences réservées principalement aux enfants. Nos extraits sont donc sélectionnés de la séquence d'ouverture, de la première partie du corps de notre interaction radiophonique²⁷ et de la séquence de clôture²⁸ de l'émission "Les enfants d'abord".

²⁷ Dans notre travail nous avons choisi de travailler sur des extraits de la première partie du corps de l'interaction car elle est réservée principalement aux enfants et nous avons donc écarté la deuxième partie de cette émission qui est réservée aux d'autres invités: parents d'élèves, spécialistes, psychologues, etc.

²⁸ La séquence de clôture de notre corpus est très courte et elle est absente dans la plus part du temps. Nous avons donc choisi dans l'analyse de notre corpus seulement un extrait de la séquence de clôture d'un seul épisode de notre émission radiophonique choisie parce que la séquence de clôture des deux autres épisodes est assez courte, c'est la séquence dans laquelle l'animatrice Soraya remercie tous les participants à cette émission radiophonique "Les enfants d'abord".

II.3.2.1.Extraits de la séquence d'ouverture:

S: l'animatrice E: enfant EEE: plusieurs enfants parlant en même temps

Extrait 01

1. S: les amis bonjou ::: r ↑
2. EEE: bonjou : r ↓
3. S: olala ɿ & vous êtes timides de dire bonjour un peu plus aigué ? (Rire)
4. EEE: bonjou :: r ↑
5. S: un autre pour voir que vous êtes vraiment en forme un vendredi ↑
6. EEE: bonjou ::: r ↑
7. S: (Eclat de rire) *là c'est beau franchement je crois que c'est le plus beau début d(e) l'émission*+ ɿ ça va? ↑ ɿ Vous allez bien? ↑
8. EEE: oui ça va
9. S: ɿ ça se passe bien? ↑
10. EEE: oui
11. S: euh ben : **hamdulah**²⁹ les amis

Extrait 02

1. S: bonjou ::: r les amis je veux qu'il soit le plus beau bonjour↑
2. EEE: bonjou ::: r ↑
3. S: VOILA là on:: a+ & justement des enfants qui ont <..... ? > on commence les présentations
4. E₁: bonjour je m'appelle Racim
5. E₂: bonjour je m'appelle Ahmed
6. E₃: bonjour je m'appelle Aymen
7. E₄: bonjour je m'appelle Akli
8. E₅: bonjour je m'appelle Aymen
9. E₆: bonjour je m'appelle Nazim
10. E₇: bonjour je m'appelle Meriem
11. E₈: salut je m'appelle Lina

²⁹ Louange à Dieu, une expression idiomatique de la culture algérienne qui signifie Louange à DIEU l'équivalent de je vais bien merci

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 12. E ₉ : | bonjour je m'appelle Malika |
| 13. E ₁₀ : | bonjour je m'appelle Nouh |
| 14. E ₁₁ : | bonjour je m'appelle Meriem |
| 15. E ₁₂ : | bonjour je m'appelle Hanaa |
| 16. E ₁₃ : | bonjour je suis Mélissa |
| 17. E ₁₄ : | bonjour je suis Lilia |
| 18. E ₁₅ : | bonjour je m'appelle Hala |
| 19. E ₁₆ : | bonjour je m'appelle Lina |
| 20. E ₁₇ : | bonjour je m'appelle Sérine |
| 21. E ₁₈ : | bonjour je m'appelle Rania |

Extrait 03

- | | |
|----------------------|--|
| 1. S: | bonjou ::: r les ami ::: s ↑ |
| 2. EEE: | bonjou ::: r ↑ |
| 3. S: | ah : ça c'est MAGNIFIQUE un autre bonjour parce que c'est la première quand même de ::: de la saison & en fai(t) la semaine dernière c'était la première mais c'était un p(e)tit peu une façon sympathique pour revoir COMMENT + que deviennent justement ces enfants devenus grands les premiers avoir participé avec nous dans l'émission mais aujourd'hui c'est vraiment là toute première avec cette nouvelle génération+ les ami :: s ↑ un autre bonjour bonjou ::: r ↑ |
| 4. EEE: | bonjou ::: r ↑ |
| 5. S: | (Rire) vous êtes gentils vous <..... ? > que vous êtes très gentils même VOTRE maitresse la confirmer ¿ c'est vrai? |
| 6. EEE: | <u>oui</u> |
| 7. S: | ¿ <u>vous êtes GENTI</u> ::: ls? |
| 8. EEE: | oui |
| 9. S: | euh ben : super «chui» contente + allez ↑ on commence les présentations |
| 10. E ₁ : | bonjour je m'appelle Yamonda |
| 11. E ₂ : | bonjou :: r je m'appelle Ikram |
| 12. E ₃ : | bonjour je m'appelle Abd Rahmen |
| 13. E ₄ : | bonjour je m'appelle Amine |
| 14. E ₅ : | bonjour je m'appelle Abd Rahmen |
| 15. E ₆ : | bonjour je m'appelle Youcef |

16. E₇: bonjour moi je m'appelle Rayane ↑
17. S: salut Rayane + bonjour
18. E₈: bonjour c'est Yousra
19. S: (Rire) coucou Yousra
20. E₉: bonjour c'est khadidja
21. E₁₀: bonjour je m'appelle Ni::hel
22. E₁₁: bonjour je m'appelle Haroun
23. S: TRES Bien les amis moi «chui» contente de faire votre connaissance alo:: rs
 ¿on est dans quelle école ?
24. E: al ixwa Merbah³⁰
25. S: d'accord donc on est = à l'école les frères Merbah du côté du **bir xadam**³¹ et
 vous êtes un p(e)tit peut les premiers qui vont participer avec nous dans
 l'émission "Les enfants d'abord après son retour

II.3.2.2.Extraits du corps de l'interaction

Extrait 01

- S: dis moi Yamonda ¿ comment t(u)'as passé tes vacances ? ↑
- E₁: très bien
- S: emmm heh ¿ qu'est ce que t(u)'as fait ?
- E₁: «chui» «chui» parti à Sétif à Skikda et à **lçalma**³²
- S: waw ::: ↑ quelle chance ! alors ¿ & qu'est ce que t(u)'as fait à Sétif ? ¿ qu'est ce
 que t(u)'as fait à Skikda? bon + Skikda c'est la plage
- E₁: à Sétif «chui» parti ::+ pour l'anniversaire de ma cousine
- S: TRES Bien ::
- E₁: et à **lçalma** «chui» parti pour la fête aussi de ma cousine
- S: c'est GENIAL ¿ est ce que t(u)'as fait des X séparés que à **lçalma** (il) y a
 beaucoup d(e) choses + on veut tout à **lçalma**
- E₁: oui
- S: ¿ c'est vrai ? ↑
- E₁: oui

³⁰ Les frères Merbeh

³¹ Une région à Alger

³² Une région à Alger

- S: et ¿ qu'est ce qu(e) t(u)'as acheté pour toi ? ↓
- E1: emmm + des robes
- S: NON ::: donc ¿ t(u)'as réussi à faire des X ceux-ci ?
- E1: oui
- S: ben ça des VACANCES & ça c'est des vacances exapitionnelles magnifiques
plage sortie rencontre et shopping
- E1: oui
- S: ¿ que demander de plus ?
- E1: rien
- S: euh ben super ::: ↑ «chui» contente pour toi alors ¿ et toi ?
- E2: Aaaaaa j'ai venu à ::: **azefoun**³³ et ::: + et ::: + **boht tanit l bħak**³⁴
- S: ¿ Combien de fois **l bħak**³⁵ ?
- E2: emmm une fois **beħk**³⁶
- S: et c'est suffisant une fois !
- E2 NON :: **çadi**³⁷
- S: eheh
- E2: et **deħt**³⁸ l'anniversaire **taçi**³⁹
- S: Aaaaa ::: ↑
- E2: (Rire)
- S: ¿ et t(u)'as eu beaucoup de cadeaux ?
- E2 Oui aussi ++ c'est bon
- S: Ça va + une fois à la plage + l'anniversaire + c'est pas mal + on s(e)contente de ça
+ & ben t(u)'es gentille c'est génial c'est un modèle de petite fille aah moi je connais
des enfants beaucoup plus d'exigeants ça fait du bien alors et toi dis moi qu'est ce
que t(u)'as fait pendant tes vacances
- E3: **dahabto ila l bahħi**⁴⁰
- S3: Emm heh
- E3: **wa adhabna ila l Ğabali**⁴¹

³³ Une région à Alger

³⁴ Je suis aussi parti à la mer

³⁵ À la mer

³⁶ Juste

³⁷ Normal

³⁸ J'ai fait

³⁹ Le mien

⁴⁰ Je suis parti à la mer

- S: Waaaw ::: ↑
- E₃: **wa ila bahwi azzefoun** ⁴²
- S: aaa C'est vrai vous êtes tous partis pratiquement à **azefoun** !
- EEE: eheh
- E₃: **w li stif** ⁴³
- S: & ben Sétif a eu le palment d'or cette année tout le monde est parti à Sétif ¿et toi aussi t(u)'es parti à Sétif aussi ?
- E₄: oui
- S: ¿ **nta tanik voht l stif?** ⁴⁴ (Rire)
- E₅: aaaa **la la** ⁴⁵
- S: ***la la*** (Rire) d'accord
- E₅: **voht devt l'anniversaire taçi** ⁴⁶
- S: emm heh
- E₅: **voht l dev žadati** ⁴⁷
- S: oh
- E₅: **voht l bhav jinwa** ⁴⁸
- S: aaaa c'est COOL **chhal men xatva voht l bhav** ⁴⁹
- E₅: **un bevk voht xatva** ⁵⁰
- S: ¿ **voht xatva?** ⁵¹ d'accord + **fiha bakaka** ⁵²⁺⁺ ¿ et quoi d'autre?
- E₅: **devt** ⁵³ aaa **voħna l raba paynam** ⁵⁴ voħna l raba paynam
- S: emmmm c'est bien ¿et toi? + ¿ **w nta waf devt ?** ⁵⁵
- E₆: aaaa **voht** ⁵⁶ l ::: + **l mostranem** ⁵⁷
- S: oh ::: ↑ c'est une belle région + c'est jolie

⁴¹ Et nous sommes partis à la montagne

⁴² Et à l mer d'Azefoun

⁴³ Et à Sétif (une région d'Alger)

⁴⁴ Es-tu aussi parti à Sétif ?

⁴⁵ Non

⁴⁶ Je suis parti pour faire mon anniversaire

⁴⁷ Je suis parti chez ma grand-mère

⁴⁸ Je suis parti à la mer "chinois"

⁴⁹ Combien de fois tu es parti à la mer?

⁵⁰ Juste une fois je suis parti une fois

⁵¹ Je suis parti une fois

⁵² Il a une bénédiction de Dieu

⁵³ J'ai fais

⁵⁴ Nous sommes partis à la forêt "Paynam"

⁵⁵ Et toi qu'est ce que tu as fait?

⁵⁶ Je suis parti

⁵⁷ Mostaganem (wilaya algérienne)

- E₆: Aaaaaaa **koht** lb7ar
- S: Emmm heh **¿** **chhal mn xatba koht l bhak?**
- E₆: **bezef**⁵⁸
- S: ah ::: quelle CHANCE! + quelle CHANCE! ↑ et ben c'est très bien **çla biha vak**⁵⁹ super bien bronzé
- EEE: (Rire)
- E₇: **ana vaht l dalas**⁶⁰
- S: c'est sympa dalas
- E₇: **kaina dav tama**⁶¹
- S: ah ::: c'est bien **¿** & pas loin de la mer ?
- E₇: deux minutes **tlahqi l bhak qodamna**⁶²
- S: **¿ sema ntaja kol jour?**⁶³
- E₇: aah : oui
- S: **¿ çamt kol jour w laflajak**⁶⁴ à côté ?
- E₇: oui
- S: (Rire) donc **¿** tu n'étais pas loin du port ? + c'est une belle région **dalas ¿**ah ?
- E₇: oui
- S: **¿ çazbak l hal ?**
- E₇: oui
- S: euh ben c'est COOL ¿ et toi?
- E₈: J'ai parti au bled et ::: après
- S: **¿ c'est où?**
- E₈: Aaa à Tizi Ouzou
- S: C TRES Bien c'est COOL
- E₈: Après ::: aaaaaaaaaaaaa
- S: **¿ koht l bhak?**
- E₈: Non on a acheté une piscine
- S: **¿ hadok li jnhato** à la maison ?
- E₈: Oui

⁵⁸ Beaucoup

⁵⁹ C'est pour ça tu es super bronzé

⁶⁰ Moi je suis parti à Dalas (une région d'Alger)

⁶¹ Nous y avons loué une maison

⁶² Tu as arrivé à la mer devant nous

⁶³ C'est-à-dire toi chaque jour

⁶⁴ Tu as nagé tous les jours et les bateaux à côté?

- S: donc ¿ t'as barboté dans l'eau à la maison ?
- E₈: Oui
- S: Ah : c'est super ah : c'est cool ¿ et toi ::: <..... ? > ?
- E₉: Aller à ::: trois fois l **dalas**
- S: Heheen
- E₉: w **voht l stif** ⁶⁵
- S: heheen
- E₉: w deux fois + à la plage
- S: très bien c'est cool c'est déjà ça ¿ et toi khadidja ?
- E₉: aaa **voht l hadiqat l hajawanat** ⁶⁶
- S: c'est génial ¿ **taç bençaknoun**?⁶⁷
- E₉: non aaaa **f lqala** ⁶⁸
- S: ah ::: donc ¿ & **nti vohti žawazti** les vacances **f l qala+ çažbak l hal ?** ⁶⁹
- E₉: oui
- S: eheh ¿ **vohti l bhar ?**
- E₉: oui ↓
- S: ¿ **çomti ?** ⁷⁰
- E₉: Oui ↓
- S: ¿ **bzef wala fwija ?** ⁷¹ ↓
- E₉: **bezef**
- S: oh ::: quelle chance ! moi j(ne) 'ai pas eu cette chance **maçomtj bezef** ⁷² ↓ ¿ et toi?
- E₁₀: **voht l azefoun**
- S: eheeh
- E₁₀: w **voħna la plage voħna taç xatvat w** ⁷³
- S: **hsabtohom** ⁷⁴ (Rire) moi je suis contente **hsabtou chhal mn xatva voħtou** ⁷⁵ tellement (Eclat de Rire) *tellement ça XX à cœur*

⁶⁵ Et tu es parti à Sétif

⁶⁶ Je suis parti au zoo

⁶⁷ De Benaknoun? (une région d'Alger)

⁶⁸ À Lqala

⁶⁹ Es-tu parti passer tes vacances à Lqala?

⁷⁰ As-tu nagé ?

⁷¹ Beaucoup ou un peu?

⁷² Je n'ai pas beaucoup nagé

⁷³ Et nous sommes partis à la plage neuf fois

⁷⁴ Avez-vous les comptez

- **E₁₀**: (Rire) **воһна l manège**⁷⁶
- **S**: C'est bien
- **E₁₀**: **l paɤk**
- **S**: eheeh
- **E₁₀**: c'est bon (Rire)
- **S**: C'est bon + c'est bon + ɤ et toi ?
- **E₁₁**: **кот l bhax sat xatɤat**⁷⁷
- **S**: Eheeh
- **E₁₁**: **воһт ɤand xwali**⁷⁸ **воһт** <..... ? > **L paɤk hada makan**⁷⁹
- **S**: **fiha baɤaka sat xatɤat l bhax fwija tchouf la famille**⁸⁰ et c'est déjà pas mal ah

Extrait 02

- **S**: ɤ Quels sont les métiers & que vous avez envie d'exercer plus TA ::: RD ? ↑
- **E₁**: je ::: + pour moi quand je serai grand je vaudrai être médecin
- **S**: d'accord + ɤ c'est ton choix ou le choix de tes parents? ↑ sérieux
- **E₁**: c'est mon choix c'est mon choix
- **S**: ɤ tu as choisi?
- **E₂**: oui
- **S**: EXELLENT
- **E₂**: moi je vaudrai plus tard quand je serai grand je vaudrai bien être footballeur
- **S**: oh ::: ça c'est bien ça c'est l'effet Mehrez
- **E₂**: oui (Rire)
- **S**: c'est ça ah ::: (Rire)
- **E₂**: oui (Rire)
- **S**: j'imagine (Rire)
- **E₃**: moi quand je serai grand je préférerais être chirurgienne cardiologue
- **S**: o::: la : : & déjà avec la spécialité et tout et tout ɤ tu es en quelle année?
- **E₃**: je suis en première année au collège
- **S**: ben :: c'est GENIAL déjà en première année ya peine douze ans ɤ c'est ça?

⁷⁵ Vous avez compté combien de fois vous êtes partis

⁷⁶ Nous sommes allés au parc d'attractions

⁷⁷ Je suis allé à la mer six fois

⁷⁸ Je suis parti chez mes oncles

⁷⁹ Je suis parti au parc c'est tout

⁸⁰ Six fois à la mer et un peu rendre visite ta famille

- E3: j'ai dix ans
- S: Dix ::: ans ↑ en plus et t(u) 'as déjà tracé + ta voix + magnifique
- E4: Ooo moi genre j(ne)'ai pas encore choisi
- S: d'accord
- E4: j'aimerais tester le plus dans ma vie
- S: ça c'est cool
- E4: et au goulent où je suis le plus à l'aise comme ça genre une vie heureuse et à l'aise + genre
- S: et comment ça va se passer comment tu vas choisir tu vas tâtonner tu vas essayer de faire
- E4: oui je vais tester tout je vais essayer de tester tout ce que je peux et dans le goulent où je suis le plus à l'aise ben je vais le prendre ben je vais
- S: Ça c'est cool
- E4: Ben :: oui parce que genre si tu vis à l'aise et avec les moindres problèmes c'est bien encore
- S: Aaaa c'est pas mal tester plusieurs métiers
- Ben oui
- E4: ben :: je vais revenir vers toi pour on savoir un p(e)tit peu plus ¿ et toi alo ::: rs?
- E5: ben :: pour l'instant je(ne) me suis pas encore décidé mais :: + j'ai pas encore
- S: ¿ c'est une sache décision?
- E5: oui
- S: on verra plus tard
- E5: on verra
- S: on fait des études mais ¿ est-ce que t'as un rêve en particulier?
- E5: mmmmm ++ non
- S: d'accord ¿ et quand tu étais un peu plus petit? + parce que là t'as grandi
- E5: quand j'étais petit je voulais être pilote
- S: oh : c'est COOL ça voyager maintenant ¿t(u) 'as changé ta vis?
- E5: oui
- S: ¿ tu ne veux pas?
- E5: non
- S: d'accord
- E6: bon ben moi je veux être un astronaute

- S: ola ::: ↑
- E6: ben c'est pour prouver aux autres pays que l'Algérie n'est pas un simple objet que vous pouvez utiliser
- S: c'est cool + donc pour prouver à tout le monde qu'on est là qu'on peut aussi :: d'exercer des métiers extraordinaires ; c'est ça ?
- E6: c'est ça
- S: et qu'est ce qui t(u) 'as donné envie d'aller vers les étoiles
- E6: been ::: je voulais je voulais étudier les planètes
- S: c'est COOL
- E6: le système solaire
- S: d'accord c'est COOL ; et toi ::: ?
- E7: salut moi je vaudrai être directrice d'une association qui aidera les orphelins
- S: ah : c'est bien ah : ça c'est pas mal et POURquoi justement ce choix :
- E7: pa(r)ce que moi ben j'ai mes parents pour me rassurer + pour me payer les études + alors que certaines personnes n'ont pas cette chance
- S: et donc t(u) 'as envie justement d'offrir à toutes ces personnes la chance d'avoir justement la possibilité d'aller à l'ECO :: LE de manger ça c'est PAS mal c'est PAS mal ; et toi :: ?
- E8: (Rire) *bonjour*
- S: *bonjou ::: r*
- E8: quand je serai grande je vaudrai être directrice d'un + aéroport
- S: directrice d'un aéroport ah c'est pas mal ; pourquoi l'aéroport? pilote je comprends on voyage ; et l'aéroport pourquoi? (Eclat de rire)
- E8: euh ::: ben : comme ça je pourrais aider d'autres associations (Rire) des gens pauvres comme ça + ils vont vivre une vie mieux ↓
- S: donc ; à l'aéroport?
- E8: oui
- S: ; pourquoi l'aéroport? je n'arrive pas à voir la relation entre l'aéroport et les associations
- E8: quand je gagnerai beaucoup d'argent
- S: Ah ::: c'est ça ; pa(r)ce que être directeur ou directrice d'un aéroport ça gagner beaucoup d'argent?
- E8: Oui

- S: Ah ¿ t(u)'as fait un petit peu ton plan d'aller voir ?+ ¿ ça gagner combien à peu près?
- E8: Beaucoup beaucoup je ne sais pas mais :::
- S: Tout est en formé un peu
- E8: Oui
- S: C'est cool ah :: t(u) 'as bien envie de changer de métiers ↑
- E8: (Rire)
- E9: Donc moi j(ne) 'ai pas XX je veux vivre une vie heureuse qu'on s'est grande et : peut-être je vais aller à l'étranger et : étudier la chirurgie et : revenir ici à mon pay :s et ouvrir un clinique pour approuver aux autres pays que l'Algérie n'est pas faible + à la métier en fait et : on peut : être les meilleurs + voilà
- S: Exactement si on a le monde apprendre toutes plaines techniques & et revenir exercer ici chez nous
- E9: Oui oui voilà
- S: Ah :: c'est PAS mal ↑
- E9: merci
- E10: Moi personnellement j(e) n'ai pas décidé de c(e) que je veux faire je n'ai aucun rêve + aucun objectif <..... ? >
- S: Là : ¿ pour le moment on essaie d'étudier?
- E10: Oui
- S: Donc ¿ là tu vas passer ton : ton brevet?
- E10: Oui
- S: D'accord donc le BEM ça sera la fin d'année Inchallah et sinon quand tu étais p(e) tite & un peu plus petite parce qu'il est toujours
- E10: Oui
- S: ¿ est-ce que t'as un rêve?
- E10: oui
- S: ¿ des envies?
- E10: Aaa médeci : n + médecin liéviste
- S: Ola ::: ola ::: ↑ quand on est petit c'est un peu dur! (Rire) médecin liéviste ça c'est l'effet des expe ::: rts etc ↑
- E10: Un cièse

- S: Un cièse je comprends je comprends parce que c'est évident ahh là la laà maintenant c'est bon t(u) 'as grandi un peu et tu veux vraiment
- E₁₀: Non ça m'intéresse toujours
- S: Eem heh
- E₁₀: Mais ::: ++
- S: On essaie de voir autres choses
- E₁₀: Oui
- S: C'est très bien
- E₁₁: Salut (Rire)
- S: Salut (Rire)
- E₁₁: Moi plus tard quand je grandirai je vaudrai bien être architecte
- S: Aaa c'est pas mal
- E₁₁: Parce que + ici dans l'Algérie il y a des gens qui disent l'Algérie +++ elle (ne)'est pas forte métier et tout j'aimerais bien approuver que c(e) (ne)'est pas vrai
- S: Exactement qu'on est capable et on est fort dans tous les domaines bon voilà une génération qui excellent bravo moi «chui» très contente bonjou ::: r
- E₁₂: Bonjour moi j'aim(e)rais plus tard faire des études des commerces pour devenir une femme d'affaire
- S: Olaaaa ça c'est pas mal c'est PAS mal ǂ et toi ::: ?
- E₁₃: Je vaudrai être une actrice ↓
- S: ACTRICE ↑ ǂ est ce que papa et maman sont d'accord?
- E₁₃: Normal
- S: Normal
- E₁₃: Oui (Rire)
- S: ǂ Vous avez parlé d(e) ça avec eux? ↑
- E₁₃: Non ↓
- S: Non et **maçlij**⁸¹ on va voir un p(e)tit peu difficile pa(r)ce qu(e) **hna**⁸² les parents veulent généralement avoir des médecins des pilotes des architectes et c(e) (ne)'est PAS évident coucou ::
- E₁₃: Salut
- S: Salu :: t (Rire)

⁸¹ Ce n'est pas grave

⁸² Nous (les parents algériens)

- E13: Alors moi à cause de XX sanitaire j'aim(e)rai devenir médecin quand j(e) serai grande
- S: D'ACCORD
- E13: comme ça j'aiderai les gens à guérir plus vite ++ à être mieux à être en forme
- S: Ça inspire
- E13: Emm heh
- vraiment la cri sanitaire t(u) 'as inspiré ¿ et toi? Salu :::: t ↑
- E14: Alors moi j(ne)'ai pas encore choisi mais (il) y a beaucoup de métiers que j'aime je vaudrai bien être une actrice mais je (ne) sais pas si mes parents sont d'accord
- S: oui
- E14: ou bien avocate j'aimerai bien +++ essayer des métiers différents comme ça je choisirai
- S: Emmm heh
- E14: Un métier que j'aimerai bien terminer genre
- S: C'est ça c'est vrai ah
- E14: oui
- S: Aheh
- E14: Aa je (ne) sais pas j(ne) 'ai pas encore choisi
- S: C'est bien c'est bien mais Pour le moment il faut étudier pour avoir un diplôme ¿et vous après? bonjour
- E15: bonjour rire quand je serai grand j'aimerai bien être journaliste
- S: Aa c'est cool aaa «chui» contente à d(e) ça c'est pas mal (Rire)
- E15: (Rire)
- S: ¿ pourquoi le journalisme?
- E15: parce que j'aime ce métier?
- S: d'accord ¿ et est ce que t'as eu l'occasion d'aller +++ visiter un journal une radio une télé ?
- E15: non pas encore
- S: ça s(e)ra l'occasion peut-être Salu :::: t ↑
- E16: bonjour
- S: ¿ Ça va ?
- E16: Oui
- S: Alors

- E₁₆: Je (ne) sais pas ce que je vaudrai faire
- S: Eheh pour le moment étudier et on verra plus TA:: RD
- E₁₆: Oui
- S: Bonjour
- E₁₇: bonjour
- S: bonjour
- E₁₇: moi quand je grandirais je préfère devenir pharmacienne
- S: Aaa c'est cool ça
- E₁₇: Aaaaa
- S: ¿ pourquoi la pharmacie?
- E₁₇: Pa(r)ce que c'est moins difficile que la médecine
- S: Ok c'est une façon de voir + c'est très difficile la pharmacie crois moi ma chérie crois moi c'est TRES difficile VRAIMENT VRAIMENT VRAIMENT mais le plus important est d'étudier

Extrait 03

- S: ¿ est-ce que vous connaissez nos FETES ?
- EEE: oui :::
- S: ¿ et quelle est votre fête préférée ? ↑
- EEE: le moulou ::: d
- S: ah ::: **l mouloud** pa(r)ce que c'est pour bientôt ::: t alors les amis ¿ que représente **l mawlid**⁸³ pour vous ?
- E₁: moi ::: **l mouloud** il me présente une grande fête célèbre + que j'aime + Bienne
- S: ¿ c'est la fête que tu aimes ?
- E₁: oui
- S: moi aussi & je (ne) sais pas c'est pour les mêmes raisons mais moi aussi j'ADORE cette fête
- E₂: moi le mouloud pour moi c'est la joie et le BONheur avec notre famille ce soir est aussi de joie avec nos amis
- S: c'est VRAI ¿ et tu aimes bien cette fête ?
- E₂: je l'ADORE
- S: ah : c'est génial alors ¿ et toi que représente al mawlid + pour toi ?

⁸³ Le mouloud c'est une fête religieuse

- E3: **nheb l mawlid**⁸⁴
- S: aaheh
- E3: parce que **howa ihtifal**⁸⁵
- S: ahéh
- E3: **mohim**⁸⁶ + ww **nhebou bzeŋ** ⁸⁷
- S: super ::: ++ ¿ **thab lmouloud?** ⁸⁸
- E4: oui
- S: **ahéh ¿ thab bzeŋ lmouloud?**⁸⁹
- E4: ɔl
- S: ¿ c'est la fête **li thabha** ⁹⁰ le plus ? **ana nheb l mouloud w lçid sriŋ** ⁹¹ ¿ **w nta**⁹² ?
- E4: yes mouloud **w çid sriŋ w çid kbiŋ**⁹³
- S: **w çid kbiŋ** bien sur parce que **kayan lkabch kayan lahwaǰ** w **kayan** bien su: r **l mawlid** ⁹⁴& on va reveir pourquoi on aime lmawlid ¿ **wnta thab l mouloud wala ma thabouch?**⁹⁵
- E5: Oui
- S: Aah?
- E5: **nhab lmouloud** oui
- S: d'accord ¿ et toi ?
- E6: Oui j'aime bien **l mouloud** pa(r)ce que c'est une fête ++ nationale
- S: Eheh
- E6: Chez les musulmans et ::: j'aime bien
- S: Moi aussi j'aime bien j'aime Bien cette fête alors ¿ et toi tu aime al mawlid ?
- E7: Oui
- S: eheh ¿ & beaucoup un peu infiniment à la folie ?
- E7: beaucoup j'aime **l mouloud** parce que ce jour on profite trop ↓

⁸⁴J'aime le mouloud

⁸⁵ C'est une fête

⁸⁶ Important

⁸⁷ Je l'aime beaucoup

⁸⁸ Tu aimes le mouloud?

⁸⁹ Tu aimes beaucoup le mouloud?

⁹⁰ Que tu aimes

⁹¹ Moi j'aime le mouloud

⁹² Et toi?

⁹³ Et aïd al fitr et aïd al adha

⁹⁴ Il y a le mouton il y a les vêtements et il y a bien sur le mouloud

⁹⁵ Et toi tu aimes le mouloud ou pas

- S: ¿ ah?
- E7: on profite ↑
- S: ah ::: ¿ vous profitez de quoi + de la chekhchoukha de la rachta du kouskous ?
- EEE: (Rire) oui
- S: ah ::: c'est sympa(tique) & c'est vrai qu'on mange bien le jour de mawlid alors

Extrait 04

- S: et les ami :: s ¿ est-ce que vous avez dormi :: ? ↑
- EEE: non
- S: ¿ est-ce que vous avez fait la sieste ? ↑
- EEE: non
- S: Non! + c(e) (n)'est pas vrai! ¿ & vous n'avez pas profité pour faire un petit d(e) sieste?
- EEE: non
- S: ¿ est-ce que vous savez que c'est important aussi de dormir un peu + non ? vous savez que c'est important de dormir + & et apparemment vous n'avez pas dormi ¿ à quelle heure **kontou tɔoqdo f lil ?** ⁹⁶ allez ↑ **kol wahad jaçtini saça**⁹⁷
- E1: ah ?
- S: ¿ **çla qadaf kontou tɔondo f lil** ⁹⁸ à quelle heure?
- E1: **zou**⁹⁹
- S: **ntaç sbah** ¹⁰⁰ !
- E1: **nashaɁ wah** ¹⁰¹ ↓
- S: ¿ et toi?
- E2: **kol xatɁa qadaf neɁqod** ¹⁰²
- S: ¿ a peu près?
- E2: **mça hdaɁ ntaç lil tnaɁ** ¹⁰³
- S: **l hdaɁ tnaɁ** ¹⁰⁴

⁹⁶ Quand avez-vous dormi la nuit ?

⁹⁷ Chacun de vous me donne l'heure à laquelle il a dormi

⁹⁸ A quelle heure avez-vous dormi la nuit ?

⁹⁹ Deux heures

¹⁰⁰ Du matin

¹⁰¹ Je reste debout oui

¹⁰² À chaque fois je dors à une heure précise

¹⁰³ À partir de onze douze heures de la nuit

¹⁰⁴ À onze deuze heures

- E₂: **doḡka basah mça l msid bdit naqas fwija**¹⁰⁵
 -S: D'accord
 -E₃: Aaa Trois (Rire) ↓
 -S: Trois heures du matin !
 -E₃: (Rire)
 -S: Mon dieu
 -E₄: 3 h (Rire)
 -S: 3 h du matin !
 -E₄: Oui ↓
 -E₅ : 4 h 5 h de :::
 -S: 4 h 5 h du matin !
 -E₆: **çla tasça + taç lil**¹⁰⁶ ↓
 -S: **tilmid mojtahid taḡqod beḡi** ¹⁰⁷↑
 -E₆: **ostada wefno xatḡat nod çla lafjaḡ** ¹⁰⁸
 -S: ih bien sur **nḡoqdo çla tasça noudo çla lafjaḡ** ¹⁰⁹ ;nta 3la qadaḡ kont taḡqod?
 -E₇: **hdaḡ**¹¹⁰
 -S: **hdaḡ**
 -E₈: **Aj waqt** ¹¹¹
 -S: aaa **haka kima thab** ¹¹²
 -E₈: **kima nhab** ¹¹³
 -S: **waqt ma ʒak nças teḡqod** ¹¹⁴↑
 -E₈: **sbaḡ sbaḡ zaçma doḡka sbaḡ** ¹¹⁵
 -S: **hata lsbaḡ**¹¹⁶
 -E₈: **maneḡqodch gaç man baçd jʒi f lil ay waqt naḡqod fih**¹¹⁷
 -S: D'accord

¹⁰⁵ Mais maintenant il y a des études doc je commenc à diminuer un peu

¹⁰⁶ A neuf heures de la nuit

¹⁰⁷ Tu es un étudiant assidu, tu te couche tôt

¹⁰⁸ Maitresse parfois je me lève à l'aube

¹⁰⁹ Quand on dort à neuf heures on se lève à l'aube

¹¹⁰ À onze heures

¹¹¹ À tout moment

¹¹² Comme ça comme tu veux

¹¹³ Comme je veux

¹¹⁴ Quand la somnolence vient tu t'endors

¹¹⁵ Le matin ça veut dire à l'heure actuelle

¹¹⁶ Jusqu'à le matin

¹¹⁷ Je ne vais pas dormir du tout, alors quand la nuit vient, je dors n'importe quand

-E₉: tasiça¹¹⁸
 -S: C'est génial ; w nti ?
 -E₁₀: Des fois l çafra¹¹⁹ des fois l hdahf
 -S: C'est bien
 -E₁₁: Des fois à 10 h et ::: ces jours je dors à 9 heure
 -S: D'accord ; parce qu' (il) y a école?
 -E₁₁: Oui w doɤka f lmadɤasa ani nouɤ¹²⁰ aa ::: neɤqad çla tasça w nas¹²¹
 -S: D'accord alors li qaloli noɤeqdou çla rabça ntaç sbah¹²² ; est-ce que c'est normal?
 -EEE: Oui
 -S: C'est normal
 -EEE: Oui normal (Rire)
 -S: ; normal de dormir à quatre heures du matin ?
 -EEE: Oui
 -S: ;w kifaf tnodou mça sbah?¹²³
 -EEE: normal

II.3.2.3. Extrait de la séquence de clôture

Extrait 01

1. S: les ami : s là on arrive vraiment à la fin de notre émission + & j'ai vraiment passé un moment très agréable je le rappelle on est dans la forêt de bouchaoui c'est PAS mal + je remercie ::: justement tous ces bouts d(e) chou ::: merci BEAUcoup les amis
2. EEE: merci:::
3. S: donc je remercie aussi ::: vos PROFESSEU ::: RS vos responsables & de l'école BBC school et ce qui est sympa qu'ils nous ont permet de faire une émission dans la forêt de bouchaoui et c'est PAS mal merci beaucoup + j'espère que vous allez réaliser vos rê ::: ves ++

¹¹⁸ Neuf heures

¹¹⁹ A dix heures

¹²⁰ Et maintenant à l'école je me lève

¹²¹ Je dors à neuf heures et demie

¹²² Qu'ils m'ont dit qu'ils se lèvent à quatre heures du matin

¹²³ Comment vous levez-vous le matin

4. **EEE:** Inchallah
5. **S:** Inchallah ya rabbi travaillez Bien
6. **E:** Inchallah <..... ? >
7. **S:** et je reviendrai pour voir certains + pour voir s'ils ont trouvé un petit peu leurs motivations + d'accord ? ↑
8. **EEE:** oui
9. **S:** merci beaucoup je vous dire au revoir et à vous de dire au revoir aux auditeurs mais je veux un au revoir magnifique + au revoir les ami ::: s ↑
10. **E:** Au revoi ::: r ↑
11. **S:** (Rire) BRAvo

Après avoir présenté et transcrit les extraits choisis de notre corpus, la partie suivante est consacrée à l'analyse de données collectées.

Notre analyse repose sur l'étude du rôle prosodique de l'interaction radiophonique algérienne entre l'animatrice et les enfants dans l'émission "Les enfants d'abord".

II.3.3. Analyse des extraits de notre corpus

II.3.3. 1. Analyse des extraits de la séquence d'ouverture

Nous remarquons que dans les trois extraits choisis de la séquence d'ouverture de notre émission radiophonique "Les enfants d'abord", l'ouverture de l'interaction est toujours entamée par l'animatrice de l'émission radiophonique (Soraya) en premier, cela veut dire que son statut est tout à fait dominant.

Nous observons aussi que l'animatrice Soraya dans l'ouverture de son émission radiophonique salue toujours ses participants avec une voix montante c'est-à-dire l'intonation des salutations proprement dites et les salutations complémentaires est toujours montante dans la séquence d'ouverture dans cette présente interaction.

Les salutations proprement dites

- **Exemple 01:** les amis bonjou ::: r ↑
- **Exemple 02:** bonjou ::: r les amis je veux qu'il soit le plus beau bonjour ↑
- **Exemple 03:** bonjou ::: r les ami ::: s ↑

Les salutations complémentaires

- **Exemple 01 :** ¿ ça va? ↑
- **Exemple 02 :** ¿ Vous allez bien? ↑
- **Exemple 03 :** ¿ ça se passe bien? ↑

Nous constatons aussi que l'animatrice utilise, pour un souci de ratification (rapprochement), un mot bien précis qui est "les amis" pour saluer les enfants. C'est pour leur attribuer le statut des amis et qu'ils ont le droit de parler librement, d'expliquer et de donner leurs avis, donc Soraya joue un rôle très principal dans le déroulement de son émission en général, et elle essaie toujours de mettre les enfants dans une situation d'interaction convenable dès l'ouverture de son émission radiophonique.

Prenons l'exemple suivant :

- | | |
|----------------|---|
| 1. S: | les amis bonjou ::: r ↑ |
| 2. EEE: | bonjou : r ↓ |
| 3. S: | olala ::: ↑ ¿ & vous êtes timides de dire bonjour un peu plus aigué ?
(Rire) |
| 4. EEE: | bonjou :: r ↑ |
| 5. S: | un autre pour voir que vous êtes vraiment en forme un vendredi ↑ |
| 6. EEE: | bonjou ::: r ↑ |

Dans cet exemple l'animatrice et les enfants reviennent à la même formule de salutation proprement dite: (bonjour), mais cette dernière formule diffère au niveau d'intonation et de la dimension d'allongement dans son articulation

Dans le premier échange de salutation proprement dite les enfants parlent à basse voix, l'intonation est donc descendante. Puis, la voix des enfants est moyenne par rapport au premier échange. Finalement, dans le troisième échange, la voix est devenue très haute.

L'animatrice reformule donc ses paroles pour faire parler les enfants à haute voix et par un allongement plus au moins long dans l'articulation de la formule de salutation proprement dite (bonjour).

II.3.3.2. Analyse des extraits du corps de l'interaction

Dans cette séquence Soraya incite les enfants à parler et à participer librement au débat. Elle tente d'expliquer, de réexpliquer et de simplifier les choses pour motiver les enfants à réagir et à répondre à ses questions proposées, elle les encourage toujours pour avoir leurs idées extraordinaires selon le sujet traité.

Après avoir étudié les séquences du corps de notre interaction radiophonique de l'émission "Les enfants d'abord", nous constatons que la voix de l'animatrice et presque la majorité des enfants est tout à fait claire. Autrement dit les interactants de cette émission parlent et s'expriment avec un débit convenable qui est ni lent ni rapide. Ainsi, dans la plupart du temps l'animatrice parle avec une voix haute avec ses participants afin de mettre en lumière une information très importante à propos du thème abordé et elle change parfois son timbre de la voix lorsqu'elle parle aux enfants parce que le changement du timbre vocal de la voix attire leur attention et aide généralement à la participation.

❖ la prononciation

Nous remarquons que l'animatrice Soraya a une bonne maîtrise de la langue française, elle s'exprime d'une manière très simple avec une prononciation assez claire pour aider les enfants à la réception des énoncés dans cette émission radiophonique. Soraya parle avec les enfants clairement et lentement afin de leurs donner de bons exemples de prononciation. Elle est toujours consciente du fait de différence au niveau de la prononciation des différents types de phrases selon la situation d'interaction et elle encourage les enfants qu'ils s'expriment d'une manière floue et elle leur pousse à continuer simplement leurs paroles. Cela veut dire qu'elle joue un grand rôle pour rendre facile et très normal la situation d'interaction lorsque les enfants parlent d'une manière incompréhensible.

Dans cette situation de production orale l'animatrice prononce ses mots et produit ses questions d'une manière d'articulation particulière. Elle articule souvent ses énoncés par un allongement très long, long et moyen.

Exemples:

- **S:** Là : ɿ pour le moment on essaie d'étudier?
- **S:** ah : c'est bien ah : ɿ ça c'est pas mal et pourquoi justement ce choix?
- **S:** ben :: c'est GENIAL déjà en première année ya peine douze ans ɿ c'est ça?
- **S:** TRES Bien ::
- **S:** c'est cool + donc pour prouver à tout le monde qu'on est là qu'on peut aussi :: d'exercer des métiers extraordinaires ɿ c'est ça ?
- **S:** NON ::: donc ɿ t(u)'as réussi à faire des X ceux-ci ?
- **S:** super ::: ++ ɿ **thab lmouloud?** ¹²⁴
- **S:** oh ::: quelle chance ! moi j(ne) 'ai pas eu cette chance **maçomtj bezef** ¹²⁵
↓ ɿ et toi ?
- **S:** o:::: la :: & déjà avec la spécialité et tout et tout ɿ tu es en quelle année?

Remarque: le nombre des deux points correspond à la dimension de l'allongement

❖ L'intonation

L'intonation dans différents types de phrases est respectée par l'animatrice et ses participants. Soraya produit avec un ton haut les phrases du genre interrogatives et elle monte toujours avec les plus essentielles, et les enfants respectent l'intonation de toutes les phrases du genre déclaratives. Ils montent avec les plus importantes et ils descendent avec la suite des informations dans ses phrases.

Prenons les exemples suivants:

- **Exemple 01:** **S:** et les ami :: s ɿ est-ce que vous avez dormi :: ? ↑
- **Exemple 02:** **S:** ɿ est-ce que vous avez fait la sieste ? ↑
- **Exemple 03:** **S:** ɿ c'est ton choix ou le choix de tes parents ? ↑

¹²⁴ Tu aimes le mouloud?

¹²⁵ Je n'ai pas beaucoup nagé

- **Exemple 04:** S: ɿ t(u) 'as bien envie de changer de métiers ? ↑
- **Exemple 05:** S: ɿ Quels sont les métiers & que vous avez envie d'exercer plus TA ::: RD ? ↑
- **Exemple 06:** S: ɿ et quelle est votre fête préférée ? ↑

Le type des dernières phrases est interrogatif et l'animatrice a prononcé cette phrase clairement et directement avec une intonation montante. L'intonation de l'animatrice est donc toujours montante dans ce genre de ces phrases.

Nous remarquons parfois que l'intonation des enfants est descendante

Exemple 01:

-S: ɿ ɕla qadaɸ kontou tɾondo f lil¹²⁶ à quelle heure?
-E₁: zou¹²⁷
-S: ntaɕ sbah¹²⁸ !
-E₁: nashaɸ wah¹²⁹ ↓

Exemple 02:

-S: trois heures du matin !
-E₃: (Rire)
-S: Mon dieu
-E₄: 3 heures (Rire)
-S: 3 heures du matin !
-E₄: Oui ↓
-E₅: 4 heures 5 heures de ::: ↓
-S: 4 heures 5 heures du matin !
-E₆: ɕla tasɕa + taɕ lil¹³⁰ ↓

Ici nous constatons qu'il s'agit donc d'une intonation implicative (!) c'est-à-dire l'intervention de l'animatrice avec un accent fort en s'exclamant (S: ntaɕ sbah¹³¹ !),

¹²⁶ A quelle heure avez-vous dormi la nuit ?

¹²⁷ Deux heures

¹²⁸ Du matin

¹²⁹ Je reste debout oui

¹³⁰ A neuf heures de la nuit

(S:3 heures du matin !), (4 heures 5 heures du matin !), fait parler les enfants à voix basse (E₁: **Nashar wah**↓), (E₄: oui↓), (E₅ : 4 heures 5 heures de ::: ↓), (E₆: **çla tasça + taç lil**¹³² ↓).

Dans cette situation d'interaction les enfants parlent avec une voix tremblante et très basse.

Exemple 03:

- S: eheh ɿ & beaucoup un peu infiniment à la folie ?
- E₇: beaucoup j'aime l mouloud parce que ce jour on profite trop ↓
- S: ɿ ah?
- E₇: on profite ↑

Ici l'animatrice de l'émission parle très rapidement avec l'enfant, il s'agit donc d'un enchaînement rapide de ses paroles. Dans ce dernier exemple l'enfant (E₇) s'exprime avec une voix très basse.

Nous observons aussi que Soraya respecte l'intonation descendante des enfants lorsqu'ils parlent à basse voix et elle parle aussi avec eux avec un ton très bas et avec un changement du timbre de sa voix.

Exemple:

- S: eheh ɿ **vohti l bhar** ?
- E₉: oui ↓
- S: ɿ **çomti** ?¹³³
- E₉: Oui ↓
- S: ɿ **bzef wala fwija** ?¹³⁴ ↓
- E₉: **bezef** ↓
- S: oh ::: quelle chance ! moi j(ne) 'ai pas eu cette chance **maçomtf bezef**¹³⁵ ↓ ɿ et toi?

¹³¹ Du matin

¹³² A neuf heures de la nuit

¹³³ As-tu nagé ?

¹³⁴ Beaucoup ou un peu?

L'enfant (**E9**) est timide, à chaque fois elle s'exprime avec une voix très basse (oui ↓), (**bezef** ↓), (oui ↓). Son intonation est assez descendante. L'animatrice essaie donc toujours de l'encourager à parler mais elle remarque que cet enfant reste toujours dans même situation (la timidité) et il est impossible d'élever sa voix lorsqu'elle parle. Dans cette situation d'interaction Soraya change généralement le timbre de sa voix et son intonation devient très descendante.

❖ L'accentuation

Exemple 01:

- **S:** ¿ c'est la fête que tu aimes ?
- **E1:** oui
- **S:** moi aussi & je (ne) sais pas c'est pour les mêmes raisons mais moi aussi j'**ADORE** cette fête
- **E2:** moi le mouloud pour moi c'est la joie et le **BON**heur avec notre famille ce soir est aussi de joie avec nos amis
- **S:** c'est **VRAI** ¿ et tu aimes bien cette fête ?
- **E2:** je l'**ADORE**

Exemple 02:

- **S:** et qu'est ce qui t(u) 'as donné envie d'aller vers les étoiles
- **E6:** been ::: je voulais je voulais étudier les planètes
- **S:** c'est **COOL**
- **E6:** le système solaire
- **S:** d'accord c'est **COOL** ¿ et toi ::: ?
- **E7:** salut moi je vaudrai être directrice d'une association qui aidera les orphelins
- **S:** ah : c'est bien ah : ça c(e) (ne) 'est **PAS** mal et pourquoi justement ce choix
- **E7:** pa(r)ce que moi ben j'ai mes parents pour me rassurer + pour me payer les études + alors que certaines personnes n'ont pas cette chance

¹³⁵ Je n'ai pas beaucoup nagé

- **S:** et donc t(u) 'as envie justement d'offrir à toutes ces personnes la chance d'avoir justement la possibilité d'aller à l'**ECOLE** de manger ça c'est **PAS** mal c'est **PAS** mal

Exemple 03:

- **S:** Emmm heh ¿ **chhal mn xatva koht l bhav?**
- **E₆:** bezef¹³⁶
- **S:** ah ::: quelle **CHANCE** ! + quelle **CHANCE** ! ↑ et ben c'est très bien **çla biha vak**¹³⁷ super bien bronzé
- **EEE:** (Rire)

Exemple 04:

- **S:** ¿ Quels sont les métiers & que vous avez envie d'exercer plus **TA ::: RD ?** ↑
- **E₁:** je ::: + pour moi quand je serai grand je vaudrai être médecin
- **S:** d'accord + ¿ c'est ton choix ou le choix de tes parents? ↑ sérieux
- **E₁:** c'est mon choix c'est mon choix
- **S:** ¿ tu as choisi?
- **E₂:** oui
- **S:** **EXELLENT**

Exemple 05:

- **S:** ¿ Pourquoi la pharmacie ?
- **E₁₇:** Parce que c'est moins difficile que la médecine
- **S:** **Ok** ! c'est une façon de voir c'est **TRES** difficile la pharmacie crois moi ma chérie c'est **TRES** difficile **VRAIMENT VRAIMENT VRAIMENT** mais le plus important est d'étudier

Nous observons que dans les derniers cinq exemples, les énoncés adressés aux enfants dans l'émission radiophonique présente sont prononcés d'une façon plus intense. L'animatrice produit des mots par une hauteur du son plus différent et une durée

¹³⁶ Beaucoup

¹³⁷ C'est pour ça tu es super bronzé

plus longue. Soraya prononce certains syllabes ou mots avec une énergie et une émotion particulière. Elle met souvent un accent fort dans ses paroles pour aider les enfants à la compréhension des énoncés et pour leurs aider dans la réception des énoncés adressées par l'animatrice de l'émission radiophonique.

❖ Pauses

Dans l'émission radiophonique de notre corpus "Les enfants d'abord", nous constatons que l'animatrice et ses participants font à chaque fois des pauses brèves quand ils parlent à propos d'un sujet bien déterminé.

Prenons les exemples suivants:

Exemple 01:

- S: ʒ et t(u)'as eu beaucoup de cadeaux ?
- E₂ Oui aussi ++ c'est bon
- S: Ça va + une fois à la plage + l'anniversaire + c'est pas mal + on s(e)contente de ça + & ben t(u)'es gentille c'est génial c'est un modèle de petite fille aah moi je connais des enfants beaucoup plus d'exigeants ça fait du bien alors et toi dis moi qu'est ce que t(u)'as fait pendant tes vacances

Exemple 02:

- S: aaaa c'est COOL **chhal men xatva voht l bħak**¹³⁸
- E₅: **un bevk voht xatva**¹³⁹
- S: ʒ **voht xatva?**¹⁴⁰ d'accord + **fiha bavaka**¹⁴¹ ++ ʒ et quoi d'autre?
- E₅: **devt**¹⁴² aaa **voħna l raba paynam**¹⁴³ **voħna l raba paynam**
- S: emmmm c'est bien ʒ et toi? + ʒ **w nta waf devt ?**¹⁴⁴
- E₆: aaaa **voht**¹⁴⁵ l ::: + **l mostranem**¹⁴⁶

¹³⁸ Combien de fois tu es parti à la mer?

¹³⁹ Juste une fois je suis parti une fois

¹⁴⁰ Je suis parti une fois

¹⁴¹ Il a une bénédiction de Dieu

¹⁴² J'ai fais

¹⁴³ Nous sommes partis à la forêt "Paynam"

¹⁴⁴ Et toi qu'est ce que tu as fait?

¹⁴⁵ Je suis parti

- S: oh ::: ↑ c'est une belle région + c'est jolie

Exemple 03:

-S: Non! + c(e) (n)'est pas vrai! ; & vous n'avez pas profité pour faire un petit d(e) sieste?
-EEE: non
-S: ; est-ce que vous savez que c'est important aussi de dormir un peu + non ? vous savez que c'est important de dormir + & et apparemment vous n'avez pas dormi ; à quelle heure **kontou tɔoqdo f lil ?** ¹⁴⁷ **allez** ↑ **kol wahad jaçtini saça**¹⁴⁸

Remarque: le nombre des plusses (+) correspond à la durée de la pause

Nous remarquons que les interactants de notre interaction radiophonique renvoient à des moments d'arrêt très brefs. La pause marquée par l'animatrice ou ses participants représente généralement la fin de ses paroles ou la mise en relief d'un mot qui suit.

Nous observons aussi que l'animatrice Soraya et les enfants utilisent dans la plupart du temps des pauses caractérisées par un allongement différent et exceptionnel des mots ou des syllabes ou par la production des différentes marques d'injections.

- **Exemple 01:** S: emm heh
- **Exemple 02:** S: emmmm c'est bien

Dans les deux derniers exemples (emm heh) et (emmmm) sont considérés comme des marques d'injections utilisées par l'animatrice Soraya dans son émission radiophonique qui expriment un moment bref du silence dans sa production orale.

❖ **Le débit**

Nous remarquons que le débit de parole dans la séquence étudié de notre interaction radiophonique est lié à l'intonation de l'animatrice de l'émission. Autrement dit Soraya exprime généralement avec une vitesse d'élocution moyenne et parfois elle

¹⁴⁶ Mostaganem (une région d'Alger)

¹⁴⁷ Quand avez-vous dormi la nuit ?

¹⁴⁸ Chacun de vous me donne l'heure à laquelle il a dormi

utilise une vitesse très rapide afin de stimuler les participants et pour attirer leur attention lors de cette interaction radiophonique.

Nous constatons aussi que les enfants ont parfois une vitesse d'élocution un peu lente afin de réexpliquer leurs idées et leurs expressions d'une autre façon plus claire.

❖ **Le rythme**

Le rythme de notre interaction radiophonique est caractérisé dans la plus part du temps de calme c'est-à-dire les participants et l'animatrice de l'émission parlent entre eux et s'expriment leurs idées tout doucement mais parfois nous remarquons que Soraya parle rapidement quand elle réexplique une information. Le groupe rythmique de notre interaction se caractérise par la présence des pauses très brèves.

Exemple:

-S: ¿ est-ce que vous savez que c'est important aussi de dormir un peu + non ? vous savez que c'est important de dormir + & et apparemment vous n'avez pas dormi ¿ à quelle heure **kontou tɔoqdo f lil ?** ¹⁴⁹ allez ↑ **kol wahad jaçtini saça**¹⁵⁰

❖ **La jointure**

Exemple01:

- E4: yes mouloud **w çid sriɁ w çid kbiɁ**¹⁵¹
- S: **w çid kbiɁ** bien sur parce que **kayan lkabch kayan lahwaǰ w kayan** bien su: r **l mawlid** ¹⁵²& on va reveir pourquoi on aime lmawlid ¿ **wnta thab l mouloud wala ma thabouch?**¹⁵³

Exemple 02:

¹⁴⁹ Quand avez-vous dormi la nuit ?

¹⁵⁰ Chacun de vous me donne l'heure à laquelle il a dormi

¹⁵¹ Et aïd al fitr et aïd al adha

¹⁵² Il y a le mouton il y a les vêtements et il y a bien sur le mouloud

¹⁵³ Et toi tu aimes le mouloud ou pas

- S: d'accord ǃ et quand tu étais un peu plus petit? + parce que là t'as grandi
- E₅: quand j'étais petit je voulais être pilote

Exemple 03:

- S: emmm heh ǃ qu'est ce que t(u)'as fait ?
- E₁: «chui» «chui» parti à Sétif à Skikda et à lçalma

Nous observons dans les trois derniers exemples qu'il existe une limite entre les segments des interactants dans cette situation d'interaction. Il s'agit donc d'un chevauchement de paroles.

II.3.3. 3. Analyse de l'extrait de la séquence de clôture

La clôture de notre émission radiophonique "Les enfants d'abord" est généralement commune, elle est constituée d'un remerciement et d'une salutation finale. En analysant cet extrait nous remarquons que dans cette séquence radiophonique l'échange est diminué par rapport aux autres premières séquences. C'est une interaction radiophonique qui est caractérisée par la présence des éléments par averbaux suivants:

- o **L'intonation:** l'intonation de l'animatrice est très montante avec un allongement plus ou moins long dans cette dernière séquence radiophonique alors que les enfants parlent avec une voix moyenne dans la plus part du temps mais ils montent avec une intonation très haute dans les situations d'interactions les plus importantes.

- S: et je reviendrai pour voir certains + pour voir s'ils ont trouvé un petit peu leurs motivations + d'accord ? ↑
- EEE: oui
- S: merci beaucoup je vous dire au revoir et à vous de dire au revoir aux auditeurs mais je veux un au revoir magnifique + au revoir les ami ::: s ↑
- E: Au revoi ::: r ↑

- o **La prononciation:** assez claire

- **L'accentuation:** est très fort (PROFESSEU ::: RS), (BEAUcoup), (PAS mal), (BRAvo)
- **Les pauses:** très brèves
- **Le débit:** est parfois trop rapide ou un peu lent dans la production de paroles de l'animatrice Soraya
- **La jointure:** le chevauchement dans les expressions suivantes

- **S:** les ami : s là on arrive vraiment à la fin de notre émission + & j'ai vraiment passé un moment très agréable je le rappelle on est dans la forêt de bouchaoui c'est PAS mal + je remercie ::: justement tous ces bouts d(e) chou ::: **merci BEAUcoup les amis**

- **EEE:** **merci:::**

- **EEE:** **Inchallah**

- **S:** **Inchallah ya rabbi** travaillez Bien

- **E:** Inchallah <..... ? >

II.4. L'interprétation globale des résultats de notre corpus

L'analyse effectuée nous a permis de dégager les différents éléments prosodiques qui jouent un rôle majeur et très important dans l'interaction radiophonique de l'émission algérienne "Les enfants d'abord".

Après avoir analysé les extraits de notre corpus des trois épisodes choisis, nous pouvons dire que:

- Les séquences d'ouverture de notre interaction radiophonique est communes. Elles commencent par les salutations proprement dites et les questions sur la santé. Elles sont toujours entamées par l'animatrice de cette émission radiophonique (Soraya).
- Le corps de notre interaction radiophonique inclut deux étapes différentes: l'une est réservée aux enfants et l'autre est réservée aux autres invités. Les extraits ont choisi de la première partie du corps de l'interaction radiophonique de l'émission algérienne " Les enfants d'abord".
- Les séquences de clôture de notre émission sont très courtes. Elles sont généralement communes : des remerciements et des salutations finales.
- L'animatrice commence son émission radiophonique par des salutations, puis elle passe directement à la présentation globale du thème de l'émission et après elle donne la parole successivement aux enfants.
- Soraya utilise une manière très particulière et différente lorsqu'elle parle avec les enfants.
- Dans ce type d'émission, chaque enfant s'exprime librement et respecte son tour de parole.
- Soraya donne la chance au tout petit de parler à sa manière particulière. Elle leur donne un temps assez suffisant pour expliquer leurs idées. Elle ne les interrompt jamais, au contraire Soraya donne toujours des reformulations et des expressions plus simples afin de les encourager et les aider à parler confortablement et avec une grande confiance, et pour faciliter la réception et la compréhension de ses énoncés.
- L'animatrice parle à haute voix dans la plus part du temps, elle a une intonation très montante, un allongement un peu long un débit un peu lent ou trop rapide et un ton plus élevé.

- Soraya maîtrise parfaitement la langue française, elle prononce très clairement ses énoncés.
- L'animatrice de l'émission met dans la plus part du temps un accent très fort et spécifique lorsqu'elle veut insister sur une chose importante.
- Les enfants et leur animatrice utilisent parfois des pauses très brèves lors d'une réexplication ou quand ils oublient un mot ou une expression.
- Soraya joue un rôle très essentiel dans l'animation de son émission radiophonique car ses énoncés adressés aux enfants dans cette interaction se caractérisent principalement par la présence de plusieurs traits para verbaux et de différents éléments prosodiques qui aident les enfants à la réception, à la compréhension et à la participation. Son rôle prosodique sert à mettre les enfants dans une situation d'interaction convenable.

Conclusion

Pour conclure cette deuxième partie, au cours de l'analyse et de l'interprétation des données obtenus, nous constatons que les énoncés adressés aux enfants par l'animatrice de l'émission radiophonique "Les enfants d'abord" se caractérisent par la présence des différents éléments prosodiques très particuliers: la prononciation, l'intonation, l'accentuation, le débit, le ton, le rythme, les pauses et les jointures, etc., et nous remarquons aussi que l'animatrice Soraya est pourvue d'un rôle prosodique éminemment très important dans cette interaction radiophonique.

Conclusion générale

Conclusion générale

Notre présent travail s'inscrit dans le domaine de l'analyse conversationnelle plus particulièrement dans l'analyse des interactions radiophoniques. C'est un domaine qui fait l'actualité scientifique.

Dans cette recherche nous avons effectivement choisi de nous intéresser à l'étude du phénomène prosodique et ses traits suprasegmentaux dans le champ des interactions verbales, plus principalement nous nous sommes intéressés beaucoup plus à l'étude du rôle primordial de la prosodie des énoncés adressés aux enfants dans l'émission radiophonique algérienne de notre corpus "Les enfants d'abord" animée par Soraya Bouathba.

Notre corpus est constitué des interactions radiophoniques de huit extraits choisis de trois différents épisodes de l'émission radiophonique "Les enfants d'abord" de la station radio d'expression française d'Alger chaîne trois. L'émission qui donne la parole aux enfants afin de s'exprimer leurs idées. Nous avons donc choisi de travailler sur une interaction médiatique, précisément dans le contexte radiologique algérien.

Notre objectif principal de ce présent travail de recherche était de répondre à notre problématique de départ. Quel est le rôle prosodique des énoncés adressés aux enfants par un animateur dans une émission radiophonique algérienne ?

Nous avons déjà signalé que la prosodie est un phénomène langagier des échanges verbaux et communicatifs et elle est considérée comme un élément très essentiel dans les productions orales. Elle s'intéresse à tout ce qui a un rapport avec la voix et l'expression vocale, et nous donc avons constaté que la voix radiophonique de l'animatrice Soraya est considérée comme un facteur clé dans son interaction verbale radiophonique.

D'une manière générale et d'après l'analyse et l'interprétation des résultats qui concernent le rôle prosodique dans notre interaction radiophonique nous pouvons apporter des réponses à cette question de recherche.

Premièrement, la prosodie permet de mettre les enfants dans une situation d'interaction convenable.

Deuxièmement, la prosodie des énoncés adressés aux enfants a une influence sur le degré d'interactivité.

Pour conclure, nous pouvons dire que la prosodie dans les interactions radiophonique s'intéresse aux différents phénomènes de la voix. Elle repose essentiellement sur des traits par averbaux et suprasegmentaux. Nous pouvons dire aussi que la prosodie des énoncés adressés aux enfants fait référence à l'intonation, à l'accentuation, au ton, au rythme et au débit de l'animatrice de notre émission radiophonique lors de la production orale de ses paroles. La prosodie joue donc un rôle très important dans cette interaction radiophonique étudiée.

Notre mémoire de recherche est considéré comme un simple travail qui s'inscrit dans le domaine de l'analyse des interactions verbales algériennes radiophoniques. Nous espérons enfin que ce thème de recherche soit considéré comme une première étape d'une future perspective et qu'il puisse donner et ouvrir d'autres diverses pistes de recherches, de méthodes de travail et de réflexions dans le champ scientifique de l'analyse conversationnelle des sciences du langage généralement, plus particulièrement de l'analyse des interactions verbales et spécifiquement de l'interaction verbal radiophonique algérien avec des corpus variés et plus élaborés quantitativement et qualitativement. Et avec d'autres différentes questions de recherches pour pouvoir cerner le phénomène de la prosodie et son rôle prédominant dans l'étude scientifique des interactions verbales radiophoniques

Références bibliographiques

Ouvrages

- GOFFMAN, Erving, (1987). « Façons de parler », Editions de Minuit.
- GOFFMAN, Erving, (1992). « La communication verbale ». Ed. Hachette, Paris.
- GUMPERZ, John-Joseph, (1989). « Sociolinguistique interactionnelle une approche interprétative», Université de la Réunion, L' Harmattan.
- KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine, (1990). « Les interactions verbales», Tome 1, Armand. Coline, Paris
- LOCHARD, Guy. BOYER, Henri (1998). « La communication médiatique», Editions du Seuil
- VION, Robert, (2000). «La communication verbale», Hachette Education.

Dictionnaires

- DUBOIS, Jean. (1994). « Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage », Ed Larousse.
- MOESCHLER, Jacques. REBOUL, Anne. (1994). « Dictionnaire encyclopédique de la pragmatique», Ed du Seuil, 562 p.
- MOUNIN, George. (2006). « Dictionnaire de linguistique», Ed PUF, Paris.
- NEVEU, Franck. (2004). « Dictionnaire des sciences du langage ». Armand Colin. Paris.
- TRAVERSO, Véronique. (1999). « L'analyse des conversations ». Nathan, Paris,

Thèses et mémoires

- BENAÏSSA, Azzedine, 2007, Contact et alternances de variétés linguistique dans une interaction à visée Argumentative : les cas du discours médical médiatisé à travers une émission de la radio locale de Tlemcen. Sciences du langage, Université de Tlemcen.
- CORINE, Astésano, 2017, Le statut de l'accent initial dans la phonologie prosodique du français – Enjeux descriptifs et psycholinguistiques. Sciences du Langage, Université de Toulouse 2.

- DJEDDI, Lazhar, 2007, Approche interactionniste de la gestion d'un genre particulier de l'oral dans l'émission radiophonique "Franchise de nuit" : La confiance. Sciences du langage, Université de Batna
- KHERBOUCHE, Ghouti, 2006, Les conversations à la radio chaîne trois Approche interactionnelle. Sciences du langage, Université de Tlemcen.
- KHERBOUCHE, Ghouti, 2017, Les conduites verbales dans les séquences phatiques d'une conversation radiophonique algérienne, Approche interactionnelle, le cas des émissions d'Alger Chaîne trois. Sciences du langage, Université de Tlemcen.
- MARIE-JOSEE Lepage, 2009, Les facteurs prosodiques qui marquent la perception des fins de tour de parole, Faculté des lettres, Université Laval Québec.
- MICHAUD, Pierre-Alexis, 2005, Prosodie de langues à tons (naxi et vietnamien), prosodie de l'anglais : éclairages croisés. Phonétique, Université Paris 3.
- NEKAZ, Hind, 2017, L'emploi des procédés d'adoucissement dans la gestion des faces : Cas de l'émission radiophonique «Yadès » sur Alger chaîne trois .Sciences du langage, Tlemcen.
- RIDARD-DUBERC, Sylvie, 1996, La voix radiophonique ou le mythe de Scheherazade. Science de l'information et de la communication, Université Lumière Lyon 2.
- YAHIAOUI, Kheira, 2016, Analyse des interactions polylogues d'Alger chaîne trois. Sciences du langage, Université d'Oran 2.

Articles

- Anne, Lacheret. (2011). La prosodie au cœur du verbal. Rééducation orthophonique, Ortho édition, pp.87-104.
- BENMOUSSA, Asma. (2017). De l'imaginaire linguistique des auditeurs de l'émission radiophonique "Yades" d'Alger chaîne 03, université de Tlemcen, Algérie. Revue Algérienne Des Sciences Du Langage, Volume: 2 / N°: 2, pp 93-107

- DEMERS, Monique. (1998). Prosodie et discours. Le cas du discours rapporté en français québécois oral spontané Université du Québec à Montréal. Revue québécoise de linguistique, Volume: 26/ N°: 1, pp. 27–50.
- KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine. (1998). La notion d'interaction en linguistique : origines, apportes, bilan, Groupe de recherche sur les interactions communicative CNRS Université Lumière Lyon 2, P 51.
- KHERBOUCHE, Ghouti. (2022). L'échange étendu : une particularité interculturelle du profile communicatif des interlocuteurs plurilingues algériens, Approche interactionnelle, le cas de l'émission radiophonique « Yadès », d'Alger chaîne trois. université de Tlemcen, Algérie. Revue des lettres et langues, Volume: 22 / N°: 01, pp : 374-382
- Michel Morel, Tania Bänziger. (2006). Le rôle de l'intonation dans la communication vocale des émotions : test par la synthèse. Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain, Peeters, pp.207-232.

Sitographie

- file:///C:/Users/ezz%20el%20dine/Pictures/02-Kerbrat_nclf26.pdf
- <file:///C:/Users/ezz%20el%20dine/Pictures/langue-parole.pdf>
- file:///C:/Users/ezz%20el%20dine/Pictures/lux_c_partie4.pdf
- file:///C:/Users/ezz%20el%20dine/Pictures/Mertens2011_IDP2009.pdf
- file:///C:/Users/ezz%20el%20dine/Pictures/prosodie-et-correction-phonetique_1351175148187.pdf
- <http://www.radioalgerie.dz/chaine3/pr%C3%A9sentation-de-la-cha%C3%A9ne3>
- <https://www.erudit.org/fr/revues/rq1/2001-v30-n1-rq1411/000517ar/>

Annexes

Annexes

Épisode n°01

- **Nom de l'émission:** Les enfants d'abord
- **Date:** du (24/09/2021)
- **Participants:** l'animatrice Soraya, les élèves de l'école primaire " Les frères Merbeh" et leur maitrisse
- **Durée de cette émission:** 51 min 08 s
- **Thème:** Les vacances

Extrait 01

1. **S:** bonjou ::: r les ami ::: s ↑
2. **EEE:** bonjou ::: r ↑
3. **S:** ah : ça c'est MAGNIFIQUE un autre bonjour parce que c'est la première quand même de ::: de la saison & en fai(t) la semaine dernière c'était la première mais c'était un p(e)tit peu une façon sympathique pour revoir COMMENT + que deviennent justement ces enfants devenus grands les premiers avoir participé avec nous dans l'émission mais aujourd'hui c'est vraiment là toute première avec cette nouvelle génération+ les ami :: s ↑ un autre bonjour bonjou ::: r ↑
4. **EEE:** bonjou ::: r ↑
5. **S:** (Rire) vous êtes gentils vous <..... ? > que vous êtes très gentils même VOTRE maitresse la confirmer ; c'est vrai?
6. **EEE:** oui
7. **S:** ; vous êtes GENTI::: ls?
8. **EEE:** oui
9. **S:** euh ben : super «chui» contente + allez ↑ on commence les présentations
10. **E₁:** bonjour je m'appelle Yamonda

11. E₂: bonjou:: r je m'appelle Ikram
12. E₃: bonjour je m'appelle Abd Rahmen
13. E₄: bonjour je m'appelle Amine
14. E₅: bonjour je m'appelle Abd Rahmen
15. E₆: bonjour je m'appelle Youcef
16. E₇: bonjour moi je m'appelle Rayane ↑
17. S: salut Rayane + bonjour
18. E₈: bonjour c'est Yousra
19. S: (Rire) coucou Yousra
20. E₉: bonjour c'est khadidja
21. E₁₀: bonjour je m'appelle Ni::hel
22. E₁₁: bonjour je m'appelle Haroun
23. S: TRES Bien les amis moi «chui» contente de faire votre connaissance alo:: rs
¿on est dans quelle école ?
24. E: **al ixwa Merbah**¹⁵⁴
25. S: d'accord donc on est = à l'école les frères Merbah du côté du **bir xadam**¹⁵⁵ et vous êtes un p(e)tit peut les premiers qui vont participer avec nous dans l'émission "Les enfants d'abord après son retour

Extrait 02

1. S: dis moi Yamonda ¿ comment t(u)'as passé tes vacances ? ↑
2. E₁: très bien
3. S: emmm heh ¿ qu'est ce que t(u)'as fait ?
4. E₁: «chui» «chui» parti à Sétif à Skikda et à **lçalma**¹⁵⁶

¹⁵⁴ Les frères Merbeh

¹⁵⁵ Une région à Alger

5. S: waw ::: ↑ quelle chance ! alors ǰ & qu'est ce que t(u)'as fait à Sétif ? ǰ qu'est ce que t(u)'as fait à Skikda? bon + Skikda c'est la plage
6. E₁: à Sétif «chui» parti :: + pour l'anniversaire de ma cousine
7. S: TRES Bien ::
8. E₁: et à **lçalma** «chui» parti pour la fête aussi de ma cousine
9. S: c'est GENIAL ǰ est ce que t(u)'as fait des X séparés que à **lçalma** (il) y a beaucoup d(e) choses + on veut tout à **lçalma**
10. E₁: oui
11. S: ǰ c'est vrai ? ↑
12. E₁: oui
13. S: et ǰ qu'est ce qu(e) t(u)'as acheté pour toi ? ↓
14. E₁: emmm + des robes
15. S: NON ::: donc ǰ t(u)'as réussi à faire des X ceux-ci ?
16. E₁: oui
17. S: ben ça des VACANCES & ça c'est des vacances exaptionnelles magnifiques
plage sortie rencontre et shopping
18. E₁: oui
19. S: ǰ que demander de plus ?
20. E₁: rien
21. S: euh ben super ::: ↑ «chui» contente pour toi alors ǰ et toi ?
22. E₂: Aaaaaa j'ai venu à ::: **azefoun**¹⁵⁶ et ::: + et ::: + **boht tanit l bħak**¹⁵⁸
23. S: ǰ Combien de fois **l bħak**¹⁵⁹ ?
24. E₂: emmm une fois **bek**¹⁶⁰

¹⁵⁶ Une région à Alger

¹⁵⁷ Une région à Alger

¹⁵⁸ Je suis aussi parti à la mer

¹⁵⁹ À la mer

25. S: et c'est suffisant une fois !
26. E₂ NON :: **çadi** ¹⁶¹
27. S: eheh
28. E₂: et **dekt** ¹⁶² **l'anniversaire taçi** ¹⁶³
29. S: Aaaaa ::: ↑
30. E₂: (Rire)
31. S: ¿ et t(u)'as eu beaucoup de cadeaux ?
32. E₂ Oui aussi ++ c'est bon
33. S: Ça va + une fois à la plage + l'anniversaire + c'est pas mal + on s(e)contente de ça + & ben t(u)'es gentille c'est génial c'est un modèle de petite fille aah moi je connais des enfants beaucoup plus d'exigeants ça fait du bien alors et toi dis moi qu'est ce que t(u)'as fait pendant tes vacances
34. E₃: **dahabto ila l bahxi** ¹⁶⁴
35. S₃: Emm heh
36. E₃: **wa adhabna ila l žabali** ¹⁶⁵
37. S: Waaaw ::: ↑
38. E₃: **wa ila bahxi azzefoun** ¹⁶⁶
39. S: aaa C'est vrai vous êtes tous partis pratiquement à **azefoun** !
40. EEE: eheh
41. E₃: **w li stif** ¹⁶⁷

¹⁶⁰ Juste

¹⁶¹ Normal

¹⁶² J'ai fait

¹⁶³ Le mien

¹⁶⁴ Je suis parti à la mer

¹⁶⁵ Et nous sommes partis à la montagne

¹⁶⁶ Et à la mer d'Azefoun

¹⁶⁷ Et à Sétif (une région d'Algérie)

42. S: & ben Sétif a eu le palment d'or cette année tout le monde est parti à Sétif ¿et toi aussi t(u)'es parti à Sétif aussi ?
43. E4: oui
44. S: ¿ nta tanik ¿oht l stif? ¹⁶⁸ (Rire)
45. E5: aaaa la la¹⁶⁹
46. S: *la la* (Rire) d'accord
47. E5: ¿oht devt l'anniversaire taçi ¹⁷⁰
48. S: emm heh
49. E5: ¿oht l de¿ ¿adati ¹⁷¹
50. S: oh
51. E5: ¿oht l bha¿ ¿inwa ¹⁷²
52. S: aaaa c'est COOL chhal men xatwa ¿oht l bha¿ ¹⁷³
53. E5: un be¿k ¿oht xatwa ¹⁷⁴
54. S: ¿ ¿oht xatwa? ¹⁷⁵ d'accord + fiha ba¿aka ¹⁷⁶++ ¿ et quoi d'autre?
55. E5: devt ¹⁷⁷ aaa ¿o¿na l raba paynam¹⁷⁸ ¿o¿na l raba paynam
56. S: emmmm c'est bien ¿et toi? + ¿ w nta waf devt ? ¹⁷⁹
57. E6: aaaa ¿oht ¹⁸⁰ l ::: + l mo¿ranem¹⁸¹
58. S: oh ::: ↑ c'est une belle région + c'est jolie
59. E6: Aaaaaaa ¿oht lb7ar

¹⁶⁸ Es-tu aussi parti à Sétif ?

¹⁶⁹ Non

¹⁷⁰ Je suis parti pour faire mon anniversaire

¹⁷¹ Je suis parti chez ma grand-mère

¹⁷² Je suis parti à la mer "chinois"

¹⁷³ Combien de fois tu es parti à la mer?

¹⁷⁴ Juste une fois je suis parti une fois

¹⁷⁵ Je suis parti une fois

¹⁷⁶ Il a une bénédiction de Dieu

¹⁷⁷ J'ai fais

¹⁷⁸ Nous sommes partis à la forêt "Paynam"

¹⁷⁹ Et toi qu'est ce que tu as fait?

¹⁸⁰ Je suis parti

¹⁸¹ Mostaganem (une région d'Algérie)

60. S: Emmm heh ¿ **chhal mn xatwa koht l bħak?**
61. E₆: **bezef** ¹⁸²
62. S: ah ::: quelle CHANCE! + quelle CHANCE! ↑ et ben c'est très bien **çla biha**
ħak¹⁸³ super bien bronzé
63. **EEE:** (Rire)
64. E₇: **ana ħaht l dalas**¹⁸⁴
65. S: c'est sympa dalas
66. E₇: **ħvina dav tama**¹⁸⁵
67. S: ah ::: c'est bien ¿ & pas loin de la mer ?
68. E₇: deux minutes **tlahqi l bħak qodamna**¹⁸⁶
69. S: ¿ **sema ntaja kol jour?** ¹⁸⁷
70. E₇: aah : oui
71. S: ¿ **çamt kol jour w laflajak** ¹⁸⁸ à côté ?
72. E₇: oui
73. S: (Rire) donc ¿ tu n'étais pas loin du port ? + c'est une belle région **dalas** ¿ah ?
74. E₇: oui
75. S: ¿ **çaħbak l ħal ?** ¹⁸⁹
76. E₇: oui
77. S: euh ben c'est COOL ¿ et toi?
78. E₈: J'ai parti au bled et ::: après
79. S: ¿ c'est où?

¹⁸² Beaucoup

¹⁸³ C'est pour ça tu es super bronzé

¹⁸⁴ Moi je suis parti à Dalas (une région d'Alger)

¹⁸⁵ Nous y avons loué une maison

¹⁸⁶ Tu as arrivé à la mer devant nous

¹⁸⁷ C'est-à-dire toi chaque jour

¹⁸⁸ Tu as nagé tous les jours et les bateaux à côté?

¹⁸⁹

80. E₈: Aaa à Tizi Ouzou
81. S: C TRES Bien c'est COOL
82. E₈: Après ::: aaaaaaaaaaaa
83. S: ¿ boht l bhar?
84. E₈: Non on a acheté une piscine
85. S: ¿ hadok li jnhato¹⁹⁰ à la maison ?
86. E₈: Oui
87. S: donc ¿ t'as barboté dans l'eau à la maison ?
88. E₈: Oui
89. S: Ah : c'est super ah : c'est cool ¿ et toi ::: <..... ? > ?
90. E₉: Aller à ::: trois fois l dalas
91. S: Heheen
92. E₉: w boht l stif¹⁹¹
93. S: heheen
94. E₉: w deux fois + à la plage
95. S: très bien c'est cool c'est déjà ça ¿ et toi khadidja ?
96. E₉: aaa boht l hadiqat l hajawanat¹⁹²
97. S: c'est génial ¿ taç bençaknoun?¹⁹³
98. E₉: non aaaa f lqala¹⁹⁴
99. S: ah ::: donc ¿ & nti bohti 3awazti les vacances f l qala+ ça3bak l hal ?¹⁹⁵
100. E₉: oui
101. S: eheh ¿ bohti l bhar ?

¹⁹⁰

¹⁹¹ Et tu es parti à Sétif

¹⁹² Je suis parti au zoo

¹⁹³ De Benaknoun? (une région d'Alger)

¹⁹⁴ À Lqala

¹⁹⁵ Es-tu parti passer tes vacances à Lqala?

102. E₉: oui ↓
103. S: ¿ çomti ?¹⁹⁶
104. E₉: Oui ↓
105. S: ¿ bzef wala fwija ?¹⁹⁷ ↓
106. E₉: bezef
107. S: oh :::: quelle chance ! moi j(ne) 'ai pas eu cette chance **maçomtj bezef**¹⁹⁸ ↓ ¿
et toi?
108. E₁₀: **воht l azefoun**
109. S: eheeh
110. E₁₀: **w воhna la plage воhna tasç xatvat w**¹⁹⁹
111. S: **hsabtohom**²⁰⁰ (Rire) moi je suis contente **hsabtou chhal mn xatva воhtou**²⁰¹
tellement (Eclat de Rire) *tellement ça XX à cœur*
112. E₁₀: (Rire) **воhna l manège**²⁰²
113. S: C'est bien
114. E₁₀: **l pavk**
115. S: eheeh
116. E₁₀: c'est bon (Rire)
117. S: C'est bon + c'est bon + ¿ et toi ?
118. E₁₁: **вot l bhav sat xatvat**²⁰³
119. S: Eheeh
120. E₁₁: **воht çand xwali**²⁰⁴ **воht <..... ? > L pavk hada makan**²⁰⁵

¹⁹⁶ As-tu nagé ?

¹⁹⁷ Beaucoup ou un peu?

¹⁹⁸ Je n'ai pas beaucoup nagé

¹⁹⁹ Et nous sommes partis à la plage neuf fois

²⁰⁰ Avez-vous les comptez

²⁰¹ Vous avez compté combien de fois vous êtes partis

²⁰² Nous sommes allés au parc d'attractions

²⁰³ Je suis allé à la mer six fois

121. **S:** fiha baḅaka sat xatḅat l bhaw fwija tchouf la famille ²⁰⁶ et c'est déjà pas mal ah

Extrait 03

1. **S:** et les ami :: s ǰ est-ce que vous avez dormi :: ? ↑
2. **EEE:** non
3. **S:** ǰ est-ce que vous avez fait la sieste ? ↑
4. **EEE:** non
5. **S:** Non! + c(e) (n)'est pas vrai! ǰ & vous n'avez pas profité pour faire un petit d(e) sieste?
6. **EEE:** non
7. **S:** ǰ est-ce que vous savez que c'est important aussi de dormir un peu + non ? vous savez que c'est important de dormir + & et apparemment vous n'avez pas dormi ǰ à quelle heure **kontou tḅoqdo f lil ?** ²⁰⁷ allez ↑ **kol wahad jaḅtini saḅa** ²⁰⁸
8. **E₁:** ah ?
9. **S:** ǰ ǰla qadaḅ kontou tḅondo f lil ²⁰⁹ à quelle heure?
10. **E₁:** zou³ ²¹⁰
11. **S:** ntaḅ sbah ²¹¹ !
12. **E₁:** nashaḅ wah ²¹² ↓
13. **S:** ǰ et toi?
14. **E₂:** kol xatḅa qadaḅ neḅqod ²¹³

²⁰⁴ Je suis parti chez mes oncles

²⁰⁵ Je suis parti au parc c'est tout

²⁰⁶ Six fois à la mer et un peu rendre visite ta famille

²⁰⁷ Quand avez-vous dormi la nuit ?

²⁰⁸ Chacun de vous me donne l'heure à laquelle il a dormi

²⁰⁹ A quelle heure avez-vous dormi la nuit ?

²¹⁰ Deux heures

²¹¹ Du matin

²¹² Je reste debout oui

15. S: ¿ a peu près?
16. E₂: mça hdař ntaç lil tnař²¹⁴
17. S: l hdař tnař²¹⁵
18. E₂: dořka basah mça l msid bdit naqas řwija²¹⁶
19. S: D'accord
20. E₃: Aaa Trois (Rire) ↓
21. S: Trois heures du matin !
22. E₃: (Rire)
23. S: Mon dieu
24. E₄: 3 h (Rire)
25. S: 3 h du matin !
26. E₄: Oui ↓
27. E₅ : 4 h 5 h de :::
28. S: 4 h 5 h du matin !
29. E₆: çla tasça + taç lil²¹⁷ ↓
30. S: tilmid mojtahid tařqod beķwi²¹⁸ ↑
31. E₆: ostada weřno xatřat nod çla lařjař²¹⁹
32. S: ih bien sur nřořdo çla tasça noudo çla lařjař²²⁰ ¿nta 3la qadař kont tařqod?
33. E₇: hdař²²¹
34. S: hdař
35. E₈: Aj waqt²²²

²¹³ À chaque fois je dors à une heure précise

²¹⁴ À partir de onze douze heures de la nuit

²¹⁵ À onze deuze heures

²¹⁶ Mais maintenant il y a des études doc je commenc à diminuer un peu

²¹⁷ A neuf heures de la nuit

²¹⁸ Tu es un étudiant assidu, tu te couche tôt

²¹⁹ Maitresse parfois je me lève à l'aube

²²⁰ Quand on dort à neuf heures on se lève à l'aube

²²¹ À onze heures

36. S: aaa **haka kima thab** ²²³
37. E₈: **kima nħab** ²²⁴
38. S: waqt ma **ħak nħas tekqod** ²²⁵↑
39. E₈: sbah sbah zaħma **doħka sbah** ²²⁶
40. S: **ħata lsbah** ²²⁷
41. E₈: manekqodch gaħ man baħd jħi f lil ay waqt nakqod fih ²²⁸
42. S: D'accord
43. E₉: **tasiħa** ²²⁹
44. S: C'est génial ħ w nti ?
45. E₁₀: Des fois l **ħafra** ²³⁰ des fois l **ħdahf**
46. S: C'est bien
47. E₁₁: Des fois à 10 h et ::: ces jours je dors à 9 heure
48. S: D'accord ħ parce qu' (il) y a école?
49. E₁₁: Oui w **doħka f lmadħasa ani noud** ²³¹ aa ::: **nekqad ħla taħħa w nas** ²³²
50. S: D'accord alors li **ħaloli noħeqdou ħla rabħa ntaħ sbah** ²³³ ħ est-ce que c'est normal?
51. EEE: Oui
52. S: C'est normal
53. EEE: Oui normal (Rire)
54. S: ħ normal de dormir à quatre heures du matin ?

²²² À tout moment

²²³ Comme ça comme tu veux

²²⁴ Comme je veux

²²⁵ Quand la somnolence vient tu t'endors

²²⁶ Le matin ça veut dire à l'heure actuelle

²²⁷ Jusqu'à le matin

²²⁸ Je ne vais pas dormir du tout, alors quand la nuit vient, je dors n'importe quand

²²⁹ Neuf heures

²³⁰ A dix heures

²³¹ Et maintenant à l'école je me lève

²³² Je dors à neuf heures et demie

²³³ Qu'ils m'ont dit qu'ils se lèvent à quatre heures du matin

55. **EEE:** Oui

56. **S:** ¿w kifaf tnodou mça sbah?²³⁴

57. **EEE:** normal

²³⁴ Comment vous levez-vous le matin

Épisode n°02

- Nom de l'émission: Les enfants d'abord
- Date: du (01/10/2021)
- Participants: l'animatrice Soraya, les élèves de l'école primaire BBC school et la psychologue Madame Amria
- Durée de cette émission: 51 min 54 s
- Thème: Les métiers

Extrait 01

1. S: bonjou ::: r les amis je veux qu'il soit le plus beau bonjour↑
2. EEE: bonjou ::: r ↑
3. S: VOILA là on:: a+ & justement des enfants qui ont <..... ? > on commence les présentations
4. E₁: bonjour je m'appelle Racim
5. E₂: bonjour je m'appelle Ahmed
6. E₃: bonjour je m'appelle Aymen
7. E₄: bonjour je m'appelle Akli
8. E₅: bonjour je m'appelle Aymen
9. E₆: bonjour je m'appelle Nazim
10. E₇: bonjour je m'appelle Meriem
11. E₈: salut je m'appelle Lina
12. E₉: bonjour je m'appelle Malika
13. E₁₀: bonjour je m'appelle Nouh
14. E₁₁: bonjour je m'appelle Meriem
15. E₁₂: bonjour je m'appelle Hanaa
16. E₁₃: bonjour je suis Mélissa
17. E₁₄: bonjour je suis Lilia

18. E₁₅: bonjour je m'appelle Hala
19. E₁₆: bonjour je m'appelle Lina
20. E₁₇: bonjour je m'appelle Sérine
21. E₁₈: bonjour je m'appelle Rania

Extrait 02

1. S: ¿ Quels sont les métiers & que vous avez envie d'exercer plus TA ::: RD ? ↑
2. E₁: je ::: + pour moi quand je serai grand je vaudrai être médecin
3. S: d'accord + ¿ c'est ton choix ou le choix de tes parents? ↑ sérieux
4. E₁: c'est mon choix c'est mon choix
5. S: ¿ tu as choisi?
6. E₂: oui
7. S: EXELLENT
8. E₂: moi je vaudrai plus tard quand je serai grand je vaudrai bien être footballeur
9. S: oh ::: ça c'est bien ça c'est l'effet Mehrez
10. E₂: oui (Rire)
11. S: c'est ça ah ::: (Rire)
12. E₂: oui (Rire)
13. S: j'imagine (Rire)
14. E₃: moi quand je serai grand je préférerai être chirurgienne cardiologue
15. S: o:::: la : : & déjà avec la spécialité et tout et tout ¿ tu es en quelle année?
16. E₃: je suis en première année au collège
17. S: ben :: c'est GENIAL déjà en première année ya peine douze ans ¿c'est ça?
18. E₃: j'ai dix ans
19. S: Dix ::: ans ↑ en plus et t(u) 'as déjà tracé + ta voix + magnifique

20. E4: Ooo moi genre j(ne)'ai pas encore choisi
21. S: d'accord
22. E4: j'aimerais tester le plus dans ma vie
23. S: ça c'est cool
24. E4: et au goulent où je suis le plus à l'aise comme ça genre une vie heureuse et à l'aise + genre
25. S: et comment ça va se passer comment tu vas choisir tu vas tâtonner tu vas essayer de faire
26. E4: oui je vais tester tout je vais essayer de tester tout ce que je peux et dans le goulent où je suis le plus à l'aise ben je vais le prendre ben je vais
27. S: Ça c'est cool
28. E4: Ben :: oui parce que genre si tu vis à l'aise et avec les moindres problèmes c'est bien encore
29. S: Aaaa c'est pas mal tester plusieurs métiers
30. Ben oui
31. E4: ben :: je vais revenir vers toi pour on savoir un p(e)tit peu plus ¿ et toi alo :: rs?
32. E5: ben :: pour l'instant je(ne) me suis pas encore décidé mais :: + j'ai pas encore
33. S: ¿ c'est une sache décision?
34. E5: oui
35. S: on verra plus tard
36. E5: on verra
37. S: on fait des études mais ¿ est-ce que t'as un rêve en particulier?
38. E5: mmmmm ++ non
39. S: d'accord ¿ et quand tu étais un peu plus petit? + parce que là t'as grandi

40. E₅: quand j'étais petit je voulais être pilote
41. S: oh : c'est COOL ça voyager maintenant ¿t(u) 'as changé ta vis?
42. E₅: oui
43. S: ¿ tu ne veux pas?
44. E₅: non
45. S: d'accord
46. E₆: bon ben moi je veux être un astronaute
47. S: ola ::: ↑
48. E₆: ben c'est pour prouver aux autres pays que l'Algérie n'est pas un simple objet que vous pouvez utiliser
49. S: c'est cool + donc pour prouver à tout le monde qu'on est là qu'on peut aussi :: d'exercer des métiers extraordinaires ¿ c'est ça ?
50. E₆: c'est ça
51. S: et qu'est ce qui t(u) 'as donné envie d'aller vers les étoiles
52. E₆: been ::: je voulais je voulais étudier les planètes
53. S: c'est COOL
54. E₆: le système solaire
55. S: d'accord c'est COOL ¿ et toi ::: ?
56. E₇: salut moi je vaudrai être directrice d'une association qui aidera les orphelins
57. S: ah : c'est bien ah : ça c'est pas mal et POURquoi justement ce choix :
58. E₇: pa(r)ce que moi ben j'ai mes parents pour me rassurer + pour me payer les études + alors que certaines personnes n'ont pas cette chance
59. S: et donc t(u) 'as envie justement d'offrir à toutes ces personnes la chance d'avoir justement la possibilité d'aller à l'ECO :: LE de manger ça c'est PAS mal c'est PAS mal ¿ et toi ::: ?

60. E₈: (Rire) *bonjour*
61. S: *bonjou ::: r*
62. E₈: quand je serai grande je vaudrai être directrice d'un + aéroport
63. S: directrice d'un aéroport ah c'est pas mal ; pourquoi l'aéroport? pilote je comprends on voyage ; et l'aéroport pourquoi? (Eclat de rire)
64. E₈: euh ::: ben : comme ça je pourrais aider d'autres associations (Rire) des gens pauvres comme ça + ils vont vivre une vie mieux ↓
65. S: donc ; à l'aéroport?
66. E₈: oui
67. S: ; pourquoi l'aéroport? je n'arrive pas à voir la relation entre l'aéroport et les associations
68. E₈: quand je gagnerai beaucoup d'argents
69. S: Ah ::: c'est ça ; pa(r)ce que être directeur ou directrice d'un aéroport ça gagner beaucoup d'argents?
70. E₈: Oui
71. S: Ah ; t(u)'as fait un petit peu ton plan d'aller voir ?+ ; ça gagner combien à peu près?
72. E₈: Beaucoup beaucoup je ne sais pas mais :::
73. S: Tout est en formé un peu
74. E₈: Oui
75. S: C'est cool ah :: t(u) 'as bien envie de changer de métiers ↑
76. E₈: (Rire)
77. E₉: Donc moi j(ne) 'ai pas XX je veux vivre une vie heureuse qu'on s'est grande et : peut-être je vais allez à l'étranger et : étudier la chirurgie et : revenir ici à mon pay :s et

ouvrir un clinique pour approuver aux autres pays que l'Algérie n'est pas faible + à la
métier en fait et : on peut : être les meilleurs + voilà

78. S: Exactement si on a le monde apprendre toutes plaines techniques & et revenir
exercer ici chez nous

79. E₉: Oui oui voilà

80. S: Ah :: c'est PAS mal ↑

81. E₉: merci

82. E₁₀: Moi personnellement j(e) n'ai pas décidé de c(e) que je veux faire je n'ai
aucun rêve + aucun objectif <..... ? >

83. S: Là : ¿ pour le moment on essaie d'étudier?

84. E₁₀: Oui

85. S: Donc ¿ là tu vas passer ton : ton brevet?

86. E₁₀: Oui

87. S: D'accord donc le BEM ça sera la fin d'année Inchallah et sinon quand tu étais
p(e) tite & un peu plus petite parce qu'il est toujours

88. E₁₀: Oui

89. S: ¿ est-ce que t'as un rêve?

90. E₁₀: oui

91. S: ¿ des envies?

92. E₁₀: Aaa médeci : n + médecin liégiste

93. S: Ola ::: ola ::: ↑ quand on est petit c'est un peu dur! (Rire) médecin liégiste ça
c'est l'effet des expe ::: rts etc ↑

94. E₁₀: Un cièse

95. S: Un cièse je comprends je comprends parce que c'est évident ahh là la là
maintenant c'est bon t(u) 'as grandi un peu et tu veux vraiment

-
96. E₁₀: Non ça m'intéresse toujours
97. S: Eem heh
98. E₁₀: Mais ::: ++
99. S: On essaie de voir autres choses
100. E₁₀: Oui
101. S: C'est très bien
102. E₁₁: Salut (Rire)
103. S: Salut (Rire)
104. E₁₁: Moi plus tard quand je grandirai je vaudrai bien être architecte
105. S: Aaa c'est pas mal
106. E₁₁: Parce que + ici dans l'Algérie il y a des gens qui disent l'Algérie +++ elle (ne)'est pas forte métier et tout j'aimerais bien approuver que c(e) (ne)'est pas vrai
107. S: Exactement qu'on est capable et on est fort dans tous les domaines bon voilà une génération qui excellent bravo moi «chui» très contente bonjou ::: r
108. E₁₂: Bonjour moi j'aim(e)rais plus tard faire des études des commerces pour devenir une femme d'affaire
109. S: Olaaaa ça c'est pas mal c'est PAS mal ¿ et toi ::: ?
110. E₁₃: Je vaudrai être une actrice ↓
111. S: ACTRICE ↑ ¿ est ce que papa et maman sont d'accord?
112. E₁₃: Normal
113. S: Normal
114. E₁₃: Oui (Rire)
115. S: ¿ Vous avez parlé d(e) ça avec eux? ↑
116. E₁₃: Non ↓

117. S: Non et **maçlij**²³⁵ on va voir un p(e)tit peu difficile pa(r)ce qu(e) **hna**²³⁶ les parents veulent généralement avoir des médecins des pilotes des architectes et c(e) (ne)'est PAS évident coucou ::
118. E₁₃: Salut
119. S: Salu :: t (Rire)
120. E₁₃: Alors moi à cause de XX sanitaire j'aim(e)rai devenir médecin quand j(e) serai grande
121. S: D'ACCORD
122. E₁₃: comme ça j'aiderai les gens à guérir plus vite ++ à être mieux à être en forme
123. S: Ça inspire
124. E₁₃: Emm heh
125. vraiment la cri sanitaire t(u) 'as inspiré ¿ et toi? Salu ::: t ↑
126. E₁₄: Alors moi j(ne)'ai pas encore choisi mais (il) y a beaucoup de métiers que j'aime je vaudrai bien être une actrice mais je (ne) sais pas si mes parents sont d'accord
127. S: oui
128. E₁₄: ou bien avocate j'aimerais bien +++ essayer des métiers différents comme ça je choisirai
129. S: Emmm heh
130. E₁₄: Un métier que j'aimerais bien terminer genre
131. S: C'est ça c'est vrai ah
132. E₁₄: oui
133. S: Aheh
134. E₁₄: Aa je (ne) sais pas j(ne) 'ai pas encore choisi

²³⁵ Ce n'est pas grave

²³⁶ Nous (les parents algériens)

135. S: C'est bien c'est bien mais Pour le moment il faut étudier pour avoir un diplôme
;et vous après? bonjour
136. E₁₅: bonjour rire quand je serai grand j'aimerais bien être journaliste
137. S: Aa c'est cool aaa «chui» contente à d(e) ça c'est pas mal (Rire)
138. E₁₅: (Rire)
139. S: ; pourquoi le journalisme?
140. E₁₅: parce que j'aime ce métier?
141. S: d'accord ; et est ce que t'as eu l'occasion d'aller +++ visiter un journal une
radio une télé ?
142. E₁₅: non pas encore
143. S: ça s(e)ra l'occasion peut-être Salu :::: t ↑
144. E₁₆: bonjour
145. S: ; Ça va ?
146. E₁₆: Oui
147. S: Alors
148. E₁₆: Je (ne) sais pas ce que je vaudrai faire
149. S: Eheh pour le moment étudier et on verra plus TA:: RD
150. E₁₆: Oui
151. S: Bonjour
152. E₁₇: bonjour
153. S: bonjour
154. E₁₇: moi quand je grandirais je préfère devenir pharmacienne
155. S: Aaa c'est cool ça
156. E₁₇: Aaaaa
157. S: ; pourquoi la pharmacie?

158. E₁₇: Pa(r)ce que c'est moins difficile que la médecine

159. S: Ok c'est une façon de voir + c'est très difficile la pharmacie crois moi ma chérie crois moi c'est TRES difficile VRAIMENT VRAIMENT VRAIMENT mais le plus important est d'étudier

Extrait 03

1. S: les ami : s là on arrive vraiment à la fin de notre émission + & j'ai vraiment passé un moment très agréable je le rappelle on est dans la forêt de bouchaoui c'est PAS mal + je remercie ::: justement tous ces bouts d(e) chou ::: merci BEAUcoup les amis

2. EEE: merci:::

3. S: donc je remercie aussi ::: vos PROFESSEU ::: RS vos responsables & de l'école BBC school et ce qui est sympa qu'ils nous ont permet de faire une émission dans la forêt de bouchaoui et c'est PAS mal merci beaucoup + j'espère que vous allez réaliser vos rê ::: ves ++

4. EEE: Inchallah

5. S: Inchallah ya rabbi travaillez Bien

6. E: Inchallah <..... ? >

7. S: et je reviendrai pour voir certains + pour voir s'ils ont trouvé un petit peu leurs motivations + d'accord ? ↑

8. EEE: oui

9. S: merci beaucoup je vous dire au revoir et à vous de dire au revoir aux auditeurs mais je veux un au revoir magnifique + au revoir les ami ::: s ↑

10. E: Au revoi ::: r ↑

11. S: (Rire) BRAvo

Épisode n°03

- Nom de l'émission: les enfants d'abord
- Date: du (15 /10/2021)
- Participants: l'animatrice Soraya, le colonel Achour
- Durée de cette émission: 51 min 01 s
- Thème: Le mouloud

Extrait 01

1. **S:** les amis bonjou ::: r ↑
2. **EEE:** bonjou : r ↓
3. **S:** olala ڤ & vous êtes timides de dire bonjour un peu plus aigué ? (Rire)
4. **EEE:** bonjou :: r ↑
5. **S:** un autre pour voir que vous êtes vraiment en forme un vendredi ↑
6. **EEE:** bonjou ::: r ↑
7. **S:** (Eclat de rire) *là c'est beau franchement je crois que c'est le plus beau
début d(e) l'émission*+ ڤ ça va? ↑ ڤ Vous allez bien? ↑
8. **EEE:** oui ça va
9. **S:** ڤ ça se passe bien? ↑
10. **EEE:** oui
11. **S:** euh ben : **hamdulah**²³⁷ les amis

Extrait 02

1. **S:** ڤ est-ce que vous connaissez nos FETES ?
2. **EEE:** oui :::
3. **S:** ڤ et quelle est votre fête préférée ? ↑

²³⁷ Louange à Dieu, une expression idiomatique de la culture algérienne qui signifie Louange à DIEU l'équivalent de je vais bien merci

4. **EEE:** le moulou ::: d
5. **S:** ah ::: **l mouloud** pa(r)ce que c'est pour bientôt ::: t alors les amis ¿ que représente **l mawlid**²³⁸ pour vous ?
6. **E₁:** moi ::: **l mouloud** il me présente une grande fête célèbre + que j'aime +
Bienne
7. **S:** ¿ c'est la fête que tu aimes ?
8. **E₁:** oui
9. **S:** moi aussi & je (ne) sais pas c'est pour les mêmes raisons mais moi aussi j'ADORE cette fête
10. **E₂:** moi le mouloud pour moi c'est la joie et le BONheur avec notre famille ce soir est aussi de joie avec nos amis
11. **S:** c'est VRAI ¿ et tu aimes bien cette fête ?
12. **E₂:** je l'ADORE
13. **S:** ah : c'est génial alors ¿ et toi que représente al mawlid + pour toi ?
14. **E₃:** **nheb l mawlid**²³⁹
15. **S:** aaheh
16. **E₃:** parce que **howa ihtifal**²⁴⁰
17. **S:** ahéh
18. **E₃:** **mohim**²⁴¹ + ww **nhebou bzef**²⁴²
19. **S:** super ::: ++ ¿ **thab lmouloud?**²⁴³
20. **E₄:** oui
21. **S:** ahéh ¿ **thab bzef lmouloud?**²⁴⁴

²³⁸ Le mouloud c'est une fête religieuse

²³⁹ J'aime le mouloud

²⁴⁰ C'est une fête

²⁴¹ Important

²⁴² Je l'aime beaucoup

²⁴³ Tu aimes le mouloud?

22. E₄: ah!
23. S: ¿c'est la fête li **thabha**²⁴⁵ le plus ? **ana nheb l mouloud w lcid sriɛ**²⁴⁶ ¿ w nta²⁴⁷ ?
24. E₄: yes mouloud w **cid sriɛ w cid kbiɛ**²⁴⁸
25. S: **w cid kbiɛ** bien sur parce que **kayan lkabch kayan lahwajaɟ w kayan** bien sur: r **l mawlid**²⁴⁹ & on va reveir pourquoi on aime l mawlid ¿ **wnta thab l mouloud wala ma thabouch?**²⁵⁰
26. E₅: Oui
27. S: Aah?
28. E₅: **nhab l mouloud** oui
29. S: d'accord ¿ et toi ?
30. E₆: Oui j'aime bien **l mouloud** pa(r)ce que c'est une fête ++ nationale
31. S: Eheh
32. E₆: Chez les musulmans et ::: j'aime bien
33. S: Moi aussi j'aime bien j'aime Bien cette fête alors ¿ et toi tu aime al mawlid ?
34. E₇: Oui
35. S: eheh ¿ & beaucoup un peu infiniment à la folie ?
36. E₇: beaucoup j'aime **l mouloud** parce que ce jour on profite trop ↓
37. S: ¿ ah?
38. E₇: on profite ↑
39. S: ah ::: ¿ vous profitez de quoi + de la chekhchoukha de la rachta du kouskous?
40. **EEE:(Rire)** oui

²⁴⁴ Tu aimes beaucoup le mouloud?

²⁴⁵ Que tu aimes

²⁴⁶ Moi j'aime le mouloud

²⁴⁷ Et toi?

²⁴⁸ Et aïd al fitr et aïd al adha

²⁴⁹ Il y a le mouton il y a les vêtements et il y a bien sur le mouloud

²⁵⁰ Et toi tu aimes le mouloud ou pas

Résumé

Ce présent travail de recherche s'inscrit dans le champ de l'analyse des interactions verbales. L'objet d'étude de notre recherche réside dans l'étude du rôle prosodique des énoncés adressés aux enfants par l'animatrice d'une émission radiophonique algérienne d'expression française intitulée " Les enfants d'abord", animée par Soraya Bouathba et diffusée dans la station radio d'Alger chaîne trois. Nous avons effectué une étude analytique à partir d'un corpus réel, naturel, authentique et spontané des extraits choisis de trois différents épisodes de notre émission radiophonique "Les enfants d'abord" qui sont enregistrés et disponibles sur le site officiel d'Alger chaîne trois. Et ce, dans le but d'extraire le rôle primordial du phénomène prosodique dans cette situation d'interaction verbale radiophonique et d'interpréter les données et les résultats obtenus. À travers l'analyse de notre corpus nous avons constaté que dans cette situation d'oral la prosodie a une influence sur le degré d'interactivité. Ce phénomène langagier permet également de mettre les enfants dans une situation favorable à l'interaction.

Mots clés : interaction verbale, la radio, le rôle prosodique, les enfants

Summary

This present research work is part of the field of the analysis of verbal interactions. The object of study of our research resides in the study of the prosodic role of statements addressed to children by the presenter of an Algerian French-speaking radio program entitled "Les enfants d'abord", hosted by Soraya Bouathba and broadcast on the radio station of Algiers chain three. We have tried to make an analytical study from a real, natural, authentic and spontaneous corpus of selected extracts from three different episodes of our radio program "Les enfants d'abord" which are recorded and available on the official website of Algiers chain three with the aim of extracting the essential role of the prosodic phenomenon in this situation of radiophonic verbal interaction and of interpreting the data and the results obtained. Through the analysis of our corpus we found that in this oral situation the prosody has an influence on the degree of interactivity and this linguistic phenomenon makes it possible to put the children in a situation of suitable interaction.

Keywords: verbal interaction, the radio, the prosodic role, children

الملخص

هذا العمل البحثي الحالي هو جزء من مجال تحليل المحادثة لعلوم اللغة، وخاصة في المجال العلمي لتحليل التفاعلات اللفظية. يكمن موضوع دراستنا في دراسة الدور القصي للبيانات الموجهة للأطفال من قبل مقدم برنامج إذاعي جزائري ناطقة بالفرنسية بعنوان "أطفال الجزائر"، تستضيفه ثريا بوعثبة ويذاع على المحطة الإذاعية. سلسلة الجزائر العاصمة الثلاثة. لقد حاولنا إجراء دراسة تحليلية من مجموعة حقيقية وطبيعية وأصيلة وعفوية لمقتطفات مختارة من ثلاث حلقات مختلفة من برنامجنا الإذاعي "الأطفال الصغار" والتي يتم تسجيلها والمتاحة على الموقع الرسمي لسلسلة الجزائر الثلاثة مع الهدف من استخلاص الدور الأساسي للظاهرة الإيقاعية في هذه الحالة من التفاعل اللفظي الراديوي وتفسير البيانات والنتائج التي تم الحصول عليها، من خلال تحليل مجموعتنا، وجدنا أنه في هذا الموقف الشفهي، يكون للعروض تأثير على درجة التفاعل وهذه الظاهرة اللغوية تجعل من الممكن وضع الأطفال في حالة تفاعل مناسب.

الكلمات المفتاحية: التفاعل اللفظي، الراديو، دور عرضي، الأطفال